LA NACION

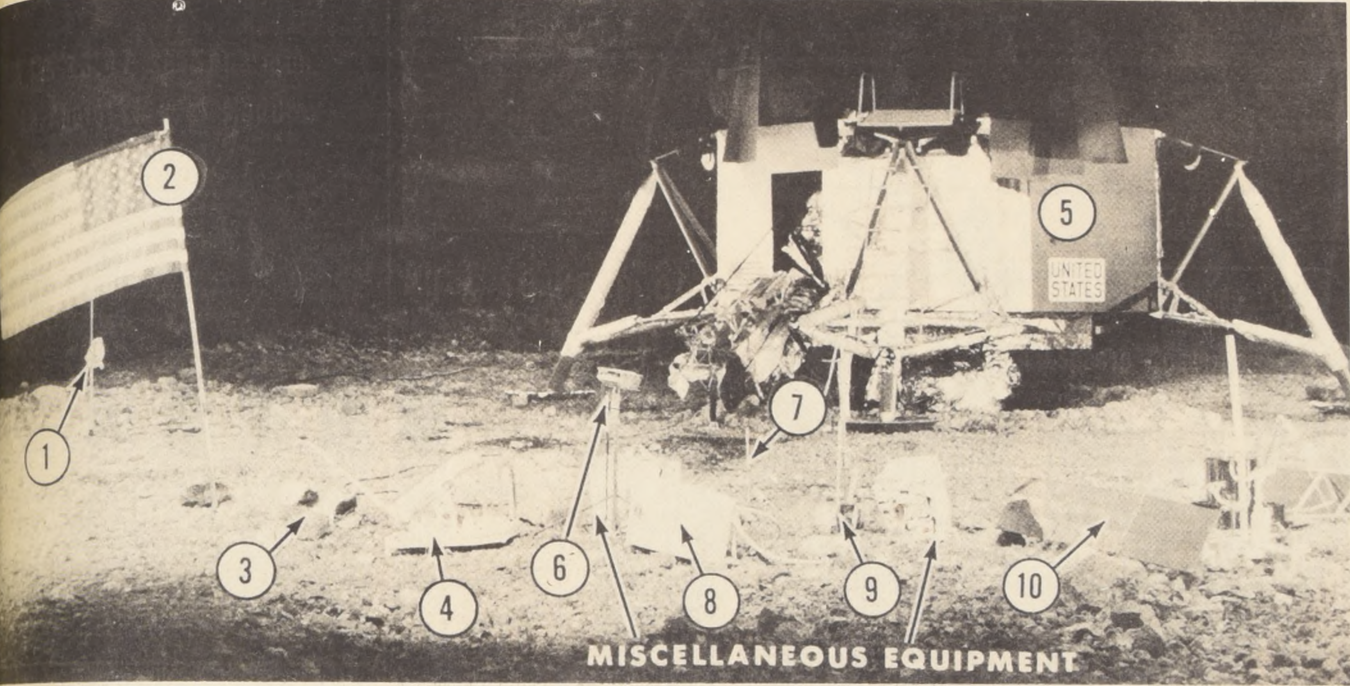
Santiago, Lunes 21 de Julio de 1969

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIII 18.857

A las 16 Horas 17 Minutos 42 Segundos

EL HOMBRE CONQUISTÓ LA LUNA

A esa hora el módulo lunar tocó suavemente la superficie del satélite



LA FOTOGRAFIA MUESTRA la gran variedad de equipo que los astronautas abandonarán cuando terminen su misión en la Luna. Aparte de la sección de descenso del módulo lunar, de enorme costo, quedarán en la superficie selenita, como testigos del paso del hombre, algunos de los siguientes objetos: un par de botas lunares, un reflector de rayos laser, un reflector que determinará las distancia exacta entre la Tierra y la Luna, cámaras cinematográficas, sistemas de oxígeno, un sismógrafo que señalará los movimientos de tierra en el satélite. La bandera norteamericana será izada en un mástil de 2.4 metros de altura. Una armazón de alambre la mantendrá desplegada en la superficie sin atmósfera del satélite.

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 20 (UPI). Neil A. Armstrong y Edwin Aldrin llegaron hoy a la superficie de la Luna, cumpliendo la mayor hazaña técnica de la historia de la humanidad.

Su cosmonave "Aguila" se posó en el Mar de la Tranquilidad exactamente a la hora prevista, después de completar todas las maniobras previas con la misma perfección que ha caracterizado a todas las fases de este vuelo.

Las largas patas del módulo lunar se posaron suavemente en la superficie de la Luna a las 16 horas y 17 minutos (20, 18 GMT)

Los astronautas de inmediato recibieron aprobación para permanecer en la Luna por lo menos veinte minutos.

"Se les ve muy bien desde aquí", anunció el Centro de Control.

Armstrong dijo instantes después del alunizaje: "estaremos ocupados por un minuto".

"Un descenso muy suave", acotó Aldrin.

"Han descendido en la base de La Tranquilidad. El "Aguila" está en tranquilidad", el centro notificó a Michael Collins, que continuaba en órbita lunar a bordo de la Apolo 11.

Collins contestó: "lo oí todo... ¡Fantastico"!.

HABLA ARMSTRONG

Las primeras palabras de Armstrong en la superficie del satélite fueron:

"Luz de contacto prendida. Motor apagado. El "Aguila ha descendido".

El Centro de Control, que se refiere al Mar de la Tranquilidad con el nombre de Base Tranquilidad, precisó que el alunizaje tuvo lugar a las 4 horas, 17 minutos y 42 segundos PM (hora del este de Estados Unidos 2017, 42 GMT).

Armstrong, que comanda la expedición, informó al Centro que los últimos tramos voló sobre "un cráter grande como una cancha de fútbol", sembrado de grandes peñascos, por lo que tomó el control manual del aparato para evitar esos obstáculos y "encontrar una zona razonablemente llana".

"Parece una colección de todas las variedades de formas, ángulos, granulación y virtualmente toda clase de piedras que puedan encontrarse", informó Aldrin.

El mismo piloto agregó que no parecían tener mucho color, mientras que Armstrong dijo que la gravedad lunar -un sexto de la fuerza terrestre- es similar a la que se puede sentir en algunos vuelos de avión.

DOS CARAS SONRIENTES

Cuando el Centro de Control les señaló que habia muchas caras sonrientes en todo el mundo, Armstrong contestó: "Aquí también hay dos de ellas".

Collins habló con la "Base Tranquilidad" y dijo: "Ustedes han cumplido una labor fantástica".

"Gracias -contestó Armstrong- pero mantiene esa base en órbita, preparada para nosotros".

"Lo haré", respondió Collins desde el Columbia.

El Centro de Control informó a las 4,32 que los sistemas del "Aguila" parecen en buenas condiciones tras el descenso, lo que es sumamente importante, pues el Módulo Lunar debe llevar mañana a Armstrong y Aldrin en el vuelo de regreso a la Apolo.

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 20 (UPI)— El módulo lunar "Aguila" cumplió hoy con absoluta perfección las maniobras iniciales para conducir los primeros hombres a la Luna y quedó instalado en una órbita a 15 kilómetros del satélite.

Desde esa posición el módulo, que ya había ejecutado las maniobras de desacoplamiento y alejamiento de la nave madre Apolo-11, emprenderá una corta trayectoria para depositar a Neil Armstrong y Edwin Aldrin en el Mar de la Tranquilidad a las 4,14 P.M. (2014 GMT).

Al salir detrás de la Luna, el "Aguila" se dirigirá al punto más bajo de su órbita y en ese punto precisamente deberá poner en funcionamiento sus cohetes de descenso para bajar en la superfice lunar.

El "Aguila" salió de la faz oculta de la Luna a las 3,48 PM. (19.48 GMT), partiendo hacia la órbita deprimida de 15 kilómetros, mientras Michael Collins continuaba su vigilia a bordo de la Apolo-11 en una órbita más elevada.

Los tripulantes del Aguila informaron que el encendido de los motores tuvo lugar en el momento previsto, pero luego una fuerte estática impidió oir las restantes comunicaciones.

Instantes más tarde, sin embargo, se restablecieron las comunicaciones con el módulo lunar y Aldrin comenzó a transmitir datos técnicos sobre el rendimiento de los motores y del vehículo lunar.

LA ORBITA

La prolongada órbita conducirá a la embarcación Lunar a un punto a solo 15 kilómetros de altura, donde se iniciará el descenso final hacia la superficie Selenita.

Como pasos previos para esa histórica misión, el módulo se había separado de la Apolo-11 y luego de volar juntos durante algún trecho, la cosmonave piloteada por Collins comenzó a alejarse paulatinamente, para permitir el descenso de sus compañeros.

"Oye... todo marcha magnificamente, maravillosamente", dijo Collins al restablecerse las comunicaciones y agregó: "El Aguila viene atrás".

Dos minutos mas tarde la tripulación del módulo restableció también su contacto con el centro espacial y tras el examen de los datos, el Director del vuelo Eugene Kranz dijo a los técnicos de control: "Hemos tenido un buen comienzo... tranquilos".

MINUTO A MINUTO

A las 3.56 P.M. Aldrin dijo que la vital antena movil del Aguila "está recogiendo algunas oscilaciones".

A las 3,58 el sistema de guía de emergencia del Aguila funcionaba normalmente. El sistema deberá emplearse si debe interrumpirse la maniobra de descenso y volver junto a la Apolo.

A las 4 P.M. se comunicó al Aguila que debía hacer girar la cosmonave 10 grados para mejorar las comunicaciones.

Finalmente se autorizó al Aguila a emprender el descenso final a la Luna.

"Bien... entendido", contestó Armstrong.

Aldrin y Armstrong iniciaron entonces el examen final de sus instrumentos como preparativo para el descenso.

EL DESCENSO

"3,30 para el encendido", anunció Houston indicando que faltaban tres minutos y medio para accionar el cohete que llevará el módulo a la superficie selenita. El Aguila accionó su motor lara bajar a la Luna.

Aldrin comunicó a Tierra: "la ignición se cumplió al 10 por ciento."

A los 12.000 metros de altura, el centro informó que el descenso era bueno.

Segundos después que Armstrong informara que había utilizado el 10 por ciento del cohete impulsor, hubo problemas de comunicaciones, pero éstas se restablecieron casi inmediatamente.

Breves minutos de suspensión, mientras el teletipo de United Press International, mantenía su tecleteo de advertencia y aparece el flash en triplicado:

Eran exactamente las 16 horas y 18 minutos. Sólo segundos antes se había cumplido la hazaña.

Minutos Culminantes

Los siguientes son los minutos culminantes de las tareas de hoy ... cumplidas por los astronautas, con toda certeza, al llegar este ... a los lectores:

1.57 AM Armstrong y Aldrin quitan la presión a la cabina del Módulo Lunar y abren la escotilla, preparándose para poner pie en la Luna.

2.07 AM Armstrong deja el Módulo y comienza el descenso, tirando de una cuerda que permite abrir una compuerta para que una cámara de televisión transmita escenas de la superficie y el pie de la escala por la que desciende el astronauta.

2.16 AM Armstrong coloca el pie izquierdo en la superficie de la Luna para ser así el primer hombre que camina por un cuerpo celestial extraterrestre.

2.27 AM Armstrong comienza a recoger una pequeña muestra (unos 90 milígramos) de materia lunar, para el caso que la misión tenga que terminar antes que se pueda tomar más muestras de rocas. Armstrong guarda la muestra en un bolsillo en la pierna izquierda del uniforme espacial.

2.34 AM Aldrin se une a Armstrong en la superficie lunar.

2.51 AM Los astronautas recogen "muestras no selectivas" de la Luna (unos 25 kilógramos de piedras sueltas y rocas).

3.33 AM Los exploradores espaciales inician una serie de experimentos científicos en la superficie lunar.

3.37 AM Ambos comienzan a reunir una muestra selectiva de la superficie lunar, recogiendo materiales en zonas previamente elegidas y documentando minuciosamente el origen de cada pieza (también alrededor de 25 kilógramos).

4.19 AM Aldrin trepa por la escalera y entra en la cabina del Módulo Lunar.

4.34 AM Armstrong vuelve a la cabina. Ambos exploradores inician la operación de bombeo para restablecer la presión interna del módulo y se quitan los uniformes espaciales.

5.46 AM Los astronautas abren las escotillas y arrojan al exterior los equipos y abastecimientos que ya no necesitan. Se cierra la escotilla por última vez.

A las 13.47 se Separaron La Apolo 11 y el Módulo

HOUSTON, 20 (UPI). Neil Armstrong y Edwin Aldrin han separado el módulo lunar de la cosmonave Apolo-11, iniciando la ... maniobra para descender en la superficie de la Luna.

El módulo "Aguila" tiene sus patas extendidas para posarse en la superficie selenita.

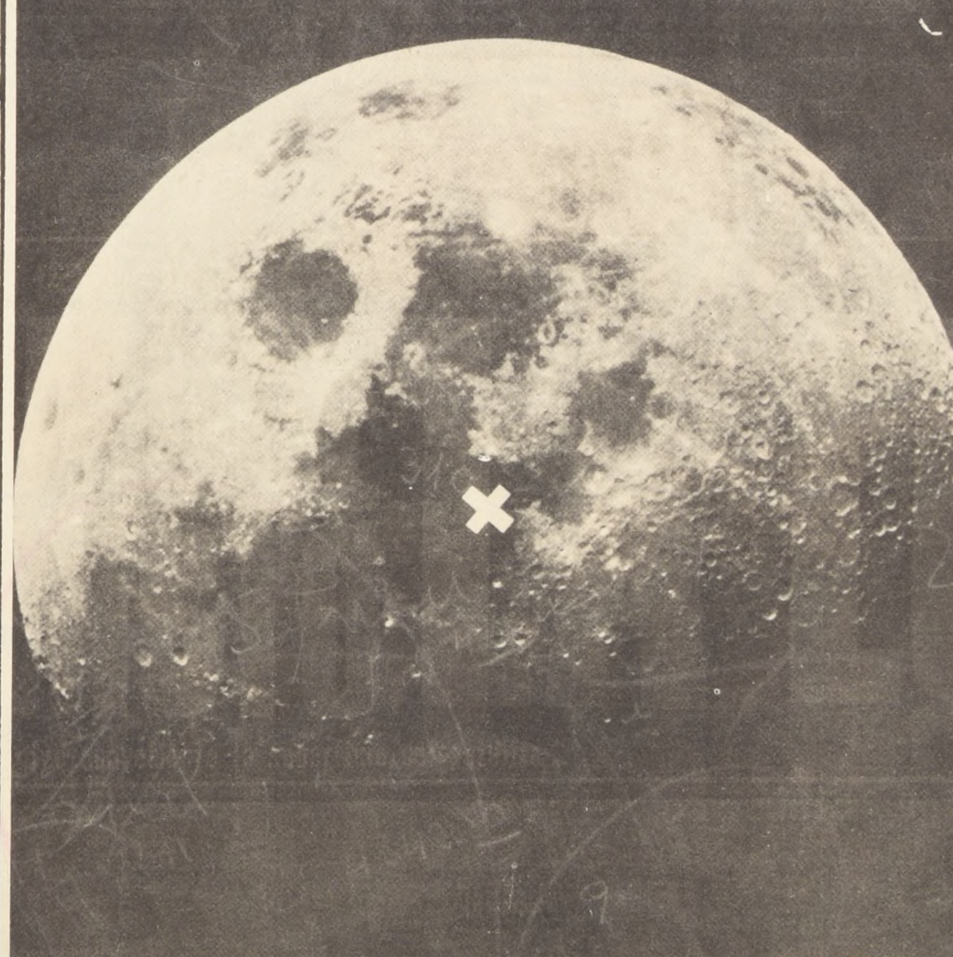
La difícil maniobra se cumplió a las 13.47 (17.47 GMT) detrás del lado oculto de la Luna.

El Aguila se alejó a unos 12 metros de la nave madre "Apolo-11", ... con el nombre de "Columbia", y comenzó a rotar ...mente, para que Michael Collins, piloto de la cosmonave, pudiera examinar el módulo desde su escotilla y determinar si no se habían producido daños en el aparato de exploración lunar.

Dentro de la nave de alunizaje Armstrong y Aldrin se preparaban para iniciar el descenso hacia el satélite. Collins debe alejar al Columbia del Aguila a las 2.12 PM. (18.12 GMT) y el descenso comenzará a las 3.08 PM. (19.08 GMT).

"Hasta luego", dijo Aldrin a Collins en el momento de comenzar la separación, a la 1,47 P.M. (1747 GMT).

"La maniobra de separación se cumplió en la forma prevista", anunció lacónicamente un portavoz oficial del centro a las 2,14 P.M. (2014 GMT).



Aquí se Posó el "Aguila"

LA CRUZ INDICA el lugar donde Armstrong y Aldrin descendieron ayer, cumpliendo una hazaña que conmovió al mundo. El hombre posó sus pies sobre la superficie lunar en el llamado Mar de la Tranquilidad, una región árida y llana, a escasa distancia al norte del Ecuador lunar. La foto fue captada por los tripulantes de la Apolo 10, el 24 de mayo último, en los momentos en que regresaban a la Tierra, ya a bastante distancia del satélite.

56 Días Durará el Próximo Viaje al Espacio Cósmico

BONN, 20 (ANSA). Los próximos proyectos de la NASA, después de la misión de Apolo Once, son la realización de una estación espacial que permita a tres astronautas una permanencia en el espacio de 56 días y la de observatorios solares, también ocupados por astronautas.

Lo declaró Werner von Braun en una entrevista a una radio de Alemania Federal y anunció que los próximos vuelos a la Luna hechos por norteamericanos se harán con frecuencia menos intensa, para permitir a los científicos estudiar los resultados de cada vuelo, según Von Braun, el éxito de Apolo Once dará vía libre a investigaciones más profundas sobre la Luna. El científico afirmó también que en el tuturo las naves lunares serán constantemente perfeccionadas.

La Participación de los Obreros y Empleados en el Ingreso Nacional

La forma en que se distribuyen los resultados de la actividad productiva puede ser cuantificada básicamente de tres maneras, cada una de las cuales responde a necesidades específicas del análisis económico.

En primer lugar puede cuantificarse la forma en que se distribuye el ingreso según tramos de renta y se logra de esta manera tener información sobre el número de personas que ganan los diferentes montos que, por lo general, se especifican en términos de sueldos vitales anuales. Este tipo de estudios no se ha llevado a cabo con regularidad en nuestro país en razón de lo costoso que resulta. No obstante las investigaciones que se han realizado y algunas de las cuales aún se encuentran en proceso de elaboración permiten asegurar que más del 55% de los hogares en Chile tienen un ingreso mensual que no supera los dos sueldos vitales del departamento de Santiago

En una segunda alternativa puede medirse la distribución del ingreso de acuerdo a la categoría social a que pertenece la persona que lo percibe. En la definición de clase social entran necesariamente consideraciones de carácter subjetivo y ello ha sido motivo de discusión entre los sociólos, lo que ha traído como principal dificultad para realizar este tipo de investigaciones el hecho de no poder ubicar con precisión a las diferentes personas en su correspondiente clase social. No obstante el espíritu de una clasificación de esta naturaleza es conocer el ingreso que perciben los diferentes grupos de acuerdo a la ubicación, al comportamiento y al rol que desempeñan dentro de la sociedad. Así puede darse el caso de altos ejecutivos que si bien es cierto tienen legalmente la categoría de empleados, de acuerdo a sus actuaciones y en general de acuerdo al comportamiento dentro de la sociedad, pueden mas bien asimilarse a la categoría de empresarios. Lo propio sucede en el sentido inverso con los pequeños propietarios y empresarios.

Finalmente cabe la posibilidad de cuantificar la distribución del ingreso de acuerdo a lo que se denomina tipo de compensación. Aquí fundamentalmente se distinguen los sueldos, salarios, imposiciones patronales a cajas de previsión y otros tipos de ingresos que están constituidos en buena medida por las utilidades de los empresarios, la remuneración de la propiedad, la gestión empresarial y los ingresos de trabajadores por cuenta propia. Esta forma de cuantificar la distribución del ingreso tiene la ventaja de ser mas objetiva que la anterior, pués la denominación de sueldo o salario obedece a definiciones claras y aunque probablemente arbitrarias por lo menos comunmente aceptadas y utilizadas tanto en la vida diaria como en los cálculos estadísticos realizados sobre la materia. Por lo anterior se da el hecho que esta distribución del ingreso es la que más se cuantifica en la mayoría de los países y el caso de Chile no es una excepción en este sentido ya que existen cifras oficialmente publicadas sobre esta materia a partir de 1960.

La circunstancia que los cálculos se realizan sobre la base de definiciones internacionales aceptadas brinda la oportunidad de realizar comparaciones entre países.

La intención nuestra es referirnos en esta oportunidad a este tipo de distribución del ingreso y más específicamente a la participación de los empleados y obreros en el ingreso nacional. Para la interpretación de las cifras es necesario tener presente que ellas han sido calculadas sobre la base que los empleados perciben una remuneración denominada sueldo y los obreros un salario a lo cual se agregan las contribuciones patronales a caja de previsión que los empleadores hacen en beneficio de ellos. Cualquier persona que ejerza libremente una profesión u oficio, por reducida que sea su actividad, no se incluye dentro de la categoría de empleado ni de obrero. Tanto las remuneraciones de empleados como las de obreros y también los otros pagos a los factores de la producción han sido computados en su monto bruto, vale decir sin deducir partidas tales como los impuestos directos sobre la renta percibida e imposiciones personales a cajas de previsión.

IMPORTACION DE LA DISTRIBUCION DEL INGENIERO

La inquietud sobre la distribución del ingreso nace fundamentalmente por dos razones. Primeramente pueden señalarse razones basadas en la justicia social que recomiendan una distribución tal que permita a cada persona satisfacer sus necesidades y las de su familia a la vez que brindarle las oportunidades de participar efectivamente en todas las actividades y oportunidades que brinda la vida moderna. En segundo lugar pueden citarse las razones de orden predominantemente económico que dicen relación con el desenvolvimiento de la actividad económica.

La inquietud por la distribución del ingreso basada en consideraciones de justicia social se ha manifestado desde hace mucho tiempo; ya los economistas clásicos expresaron su inquietud en esta materia, aunque no le atribuyeron mayor importancia en el desenvolvimiento de la actividad económica. Fue preciso que pasaran muchos años antes que los economistas se dieran cuenta de la importancia que realmente tiene esta variable en el crecimiento económico. La escuela keynesiana atribuyó, por primera vez, influencia decisiva a la distribución del ingreso en lo que se refiere a la determinación del consumo, el ahorro y la inversión y por lo tanto en el ritmo de crecimiento de la actividad económica y el nivel del empleo.

A través del tiempo se ha discutido mucho sobre la conveniencia o inconveniencia de que exista una distribución mas igualitaria del ingreso. Se ha argumentado que dada una situación de desigual distribución del ingreso se favorece al ahorro y consecuentemente la inversión, creando de esta manera las bases de un desarrollo futuro. Frente a este argumento se responde diciendo que no es siempre cierto que aquellos sectores que perciben los mas altos ingresos contribuyan en total a generar un ahorro mayor que si esos ingresos fuesen distribuidos en forma mas igualitaria. Se señala sobre el particular que las clases que perciben altos ingresos tienen también una alta propensión al consumo de bienes suntuarios, generalmente de carácter importado, o simplemente a gastar estos ingresos en viajes al exterior en inversiones fuera del territorio. Si algunas de estas circunstancias se presentara evidentemente que las consecuencias sobre la economía interna no serían en absoluto positivas.

Para rebatir el argumento que una desigual distribución del ingreso genera un mayor volumen de inversión se señala que en una economía con una desigual distribución no existe el mercado suficiente como para incentivar mayores inversiones. Aún si así no fuese la situación, las industrias que se desarrollarían serían aquellas denominadas tradicionales y que se caracterizan por bajos rendimientos del capital. La existencia de amplios sectores con bajas rentas implica que el mercado para vender bienes de consumo durable o de capital es por lo general reducido.

Otros tipos de argumentos que se señalan para no intentar cambiar bruscamente una desigual distribución del ingreso es el impacto inflacionario que ello podría traer como consecuencia inmediata y con posterioridad una vuelta atrás en materia de redistribución pues es bien sabido que una economía con inflación son los sectores de más bajos ingresos los que soportan con más fuerza las consecuencias del proceso inflacionario. Frente a este argumento se señala que en condiciones de desocupación de factores productivos no tendría que temerse un alza en los precios pues a la mayor demanda se respondería con un aumento de producción física en lugar de aumentar los precios de los bienes que se ofrecen en el mercado.

Así se señalan otra serie de argumentos frente a cada uno de los cuales pueden esgrimirse razones en favor y en contra. Cualquiera sea la posición que en definitiva tenga cada persona frente al problema no cabe duda, en base a la argumentación que se utiliza en la discusión, que se trata, aún en el campo estrictamente económico, de una de las variables mas relevantes que deben considerarse en toda gestión económica. Si a ellos se agregan las razones de carácter social no hay duda que se dan todas las condiciones para hacer de esta materia una de las más polémicas en el terreno económico.

PARTICIPACION DE EMPLEADOS Y OBREROS EN PAISES DESARROLLADOS

Pretender lograr una distribución perfectamente igualitaria del ingreso, parece ser tarea poco menos que imposible. Aún, si en alguna oportunidad se lograra llegar a una situación cercana a ella, sin lugar a dudas que la misma dinámica económica se encargaría de cambiarla. No obstante surge la interrogante en cuanto a la magnitud que puede alcanzar la desigual distribución sin que ella sea un freno para el proceso de crecimiento y sin que cree tensiones de carácter social.

Como es natural la respuesta resulta demasiado difícil de dar en términos absolutos y con una validez permanente. Las circunstancias particulares que viva una economía aconsejan y determinan en definitiva la conveniencia de aplicar o no políticas redistributivas. Sin duda alguna que todos los argumentos que se dan en pro y en contra son valederos en teoría y en la práctica tendrán mayor o menor validez de acuerdo a la época de que se trate, lo realmente importante es poder ponderar adecuadamente las ventajas y desventajas para poder de esta manera decidir una u otra política.

Sin embargo resulta interesante observar lo que acontece en esta materia en aquellos países mas desarrollados y comparar esa situación con la muestra. Con este propósito se ha confeccionado un gráfico en que puede verse los niveles de participación de empleados y obreros en Chile durante el período 1960-1967 y la participación que estos mismos sectores tenían en cinco países desarrollados del área occidental. Las cifras correspondientes a estos últimos reflejan la situación existente en el año 1965.

Puede apreciarse que sin excepción en los países que se señalan y que obviamente tienen un nivel de desarrollo superior a Chile la participación de empleados y obreros es superior. Aún si se observa la evolución de la participación en cada uno de estos países a través del tiempo se puede concluir que a medida que se han ido desarrollando esta ha ido creciendo. En el caso de Alemania por ejemplo, mientras en 1960 la participación de empleados y obreros era de 60,8 % en 1965 ella alcanzó a 66 %.

La comparación revela que en materia de redistribución de ingresos queda aún bastante por hacer en nuestro país. No se ha alcanzado ni mucho menos los niveles de participación que tienen los empleados y obreros de los países más desarrollados. Sería naturalmente contraproducente intentar alcanzar la meta planteada por los países desarrollados en forma brusca pues no cabe duda alguna que las condiciones económicas no lo permitirían. En estas materias como en muchas otras en el campo económico es preciso proceder con prudencia e intentar consolidar lo avanzado antes de emprender nuevas tareas.

En las líneas que siguen intentaremos una breve descripción de lo acontecido con la distribución del ingreso en Chile durante el período 1960-1967.

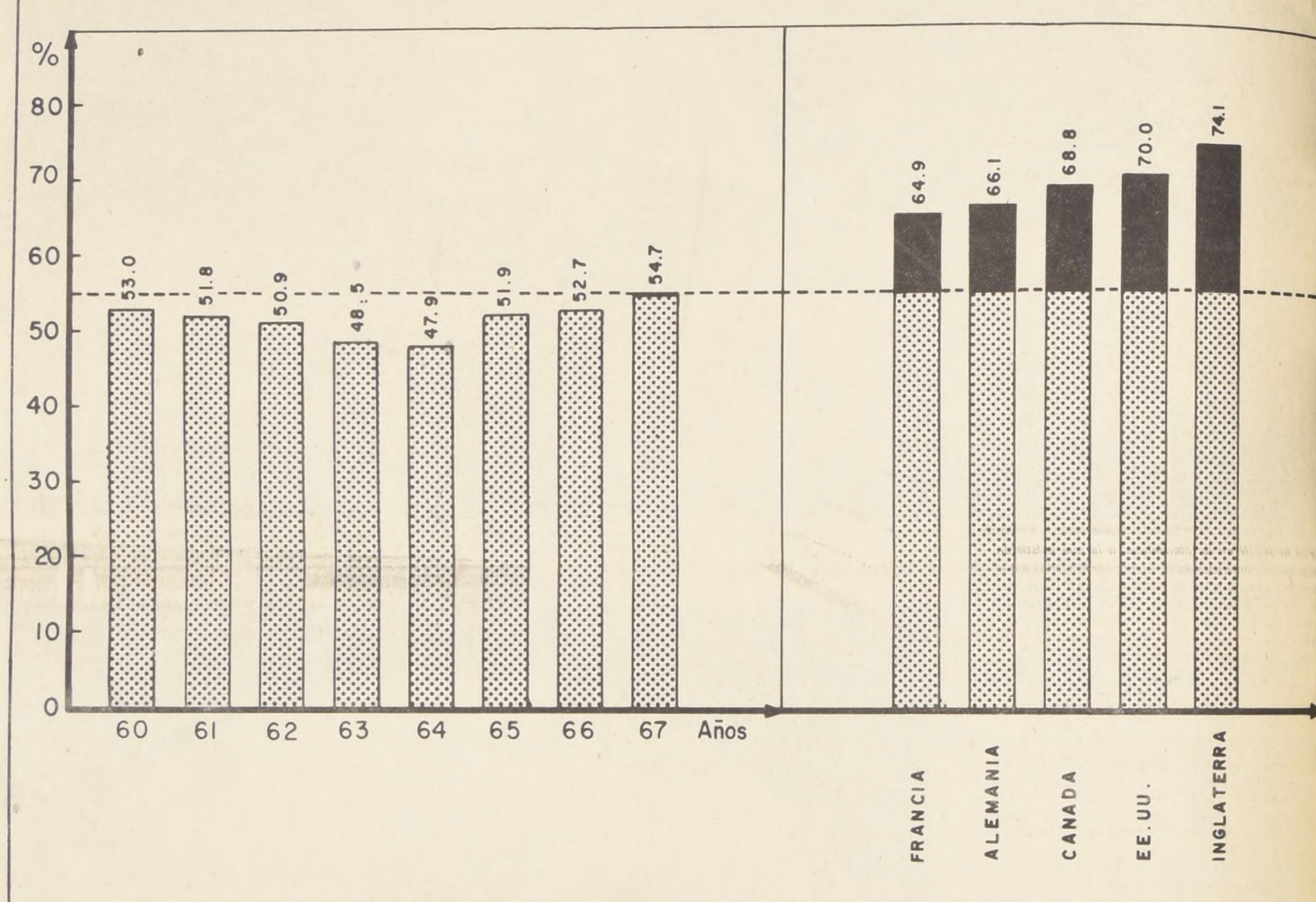
EVOLUCION DE LA PARTICIPACION EN CHILE

En el año 1967, último con información oficial puede apreciarse que los empleados y obreros obtuvieron un 54,7 % del ingreso nacional correspondiendo el 45,3 % restante a los otros factores de la producción (capital, gestión empresarial, propiedad, trabajadores por cuenta propia).

Llama sin lugar a dudas la atención que el año 19[..] participación de empleados y obreros era de 53 % cifra que [..] fue superada en 1967 a pesar de los indiscutibles ava[..] hechos en esta materia a partir de 1965. La explicación [..] encuentra en el terremoto que hubo en 1960 y que deter[..] una disminución importante de la utilidades y en general de [..] remuneraciones que percibe el capital. Si bien es cierto [..] empleados y obreros en aquel año también vieron dismin[..] sus remuneraciones por efecto de la desocupación en defin[..] resultaron menos damnificados

A partir de 1960 se produjo una continua disminución de [..] participación de los empleados y obreros determinada en b[..] medida por la política de reajustes y la aceleración del pro[..] inflacionario especialmente en los años 1963 y 1964. En 196[..] produce una recuperación que lleva la participación [..] empleados y obreros a un nivel similar al del año 1961. Influ[..] decididamente en esta recuperación la disminución del ri[..] inflacionario, la igualación del salario mínimo campesino co[..] industrial y en general la política de reajustes. A partir de [..] año los empleados y obreros han continuado participando [..] mayor medida dentro del ingreso nacional como consecuen[..] fundamentalmente del mayor mejoramiento relativo de [..] rentas más bajas y de algunos servicios denomina[..] postergados.

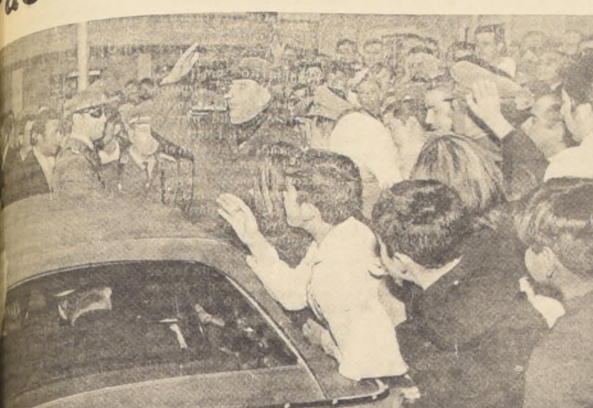
PARTICIPACION DE EMPLEADOS Y OBREROS EN EL INGRESO NACIONAL

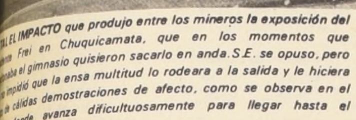


FUENTE: Estadísticas oficiales de los países publicadas por Naciones Unidas.— CUENTAS NACIONALES DE CHILE 1960-1967

En Chuqui, los Mineros Quisieron Pasear en Andas al Presidente Frei

EL PRESIDENTE FREI al término de la reunión sobre el agua potable recibió a los dirigentes de empleados y obreros de la Chile Exploration CO., de Antofagasta, quienes dieron a conocer sus inquietudes frente a la nacionalización pactada y sus derechos. Esto fue ampliamente explicado por el Jefe del Estado, asegurándoles que sus derechos serán respetados. En el grabado, aspectos de la reunión.





...TAL EL IMPACTO que produjo entre los mineros la exposición del ... Frei en Chuquicamata, que en los momentos que ...naba el gimnasio quisieron sacarlo en anda. S.E. se opuso, pero ... impidió que la ensa multitud lo rodeara a la salida y le hiciera ... de cálidas demostraciones de afecto, como se observa en el ..., donde avanza dificultuosamente para llegar hasta el ...móvil.



...MAÑANA DEL SABADO, el Presidente Frei recorrió en ...esta las obras de la planta de Filtros del Salas del Carmen, que ... en funciones a comienzos de 1970. En el grabado, el ...nte observa los planos de la obra en ejecución en compañía del ...al de ingenieros y técnicos que tienen a su cargo los trabajos.



...AMPLIA REUNION en la Intendencia, a la que asistieron ...antes de todas las entidades de la ciudad, encabezados por el ...regidores, del Cuerpo Médico, etc., el Presidente Frei escuchó ... de todos los sectores. Luego, en una circunstanciada ...ción, hizo un recuento de lo que se había hecho antes que ... el Mando, y lo ejecutado desde 1964 a la fecha, que es lo ...rio, positivo y estudiado para eliminar el arsénico del agua ...

...Plena Euforia Lunar ...tán los Santiaguinos

...h" de televisores superó a compras del ...ial de 1962. Selenia del Carmen, Neil ..., Michael y Edwin, nombres preferidos ...utizos y nacimientos

...ticuatro horas de ... lunar vivieron ayer ...enos, especialmente ... residen en las zonas ...rutann de televisión. ...mó en gran forma a los ...nos que anoche, en ...es, restaurantes, ba... ...tes de soda, en las ca... ... sus amigos o en lu... ...on santos" se amane... para no perderse deta... ...legada del Hombre -... mayúscula- a la ...

...ancia otorgada por el ...rio del Interior a los ...rios estatales para ... a sus labores en la ... hoy, se hizo exten... ...das las actividades, ...lmente industria, ..., periodismo e insti... ... de crédito. Para los ... no hubo pro... ..., ya que están de ...ones de Invierno". ...epción de los estu... ... de la Universidad de ... que descuentan los ... la huelga de ...CH.

...alidad de las emi... ...nacionales mantu... ... anoche sus trans... ... y los canales de tele... ...montaron guardia ...ar llegar a cada uno ... hogares chilenos to... ...detalles de la hazaña ...

...s últimos días el pú... ...prácticamente, arrasó ... televisores que se ...aban a la venta en el ... y ayer domingo po... ... en muchos hogares ...os técnicos insta... ...pidamente las ante... ...ensables.

...ntes comerciales se ... a LA NACION que ... de estos aparatos, ...nalmente, superó la ... que registró en los ...s previos al Campeo... ...ndial de Fútbol de ... calcula que sólo en ... Santiago y comunas ...es existe medio mi... ...televisores, o sea, un ...or cada 5,2 habi...

...uforia alcanzo ... a los recién naci... ...s oficinas del Regis... ...acional se nos infor... ... de una recorrida ... de sus diversas ...pciones, que unos ...iños, nueve mujeres ...rones, habían sido ... el viernes y el sába... do último con primeros o segundos nombres en los cuales figuran Selenia del Carmen, Lunita, María Luna, Estrella Lunar y Matilde Selenita, las niñas; y Neil, Edwin, James Edwin y Michael Ernesto, los niños. Chito Morales, el popular humorista, fue padrino antenoche del hijo de uno de los técnicos de Radio Corporación y junto a la pila bautismal pidió que al ahijado le agregaran el de "Astronautito", al de Ricardo que habían acordado los padres. En la Iglesia Santa Rita también fue bautizada una niña como MARÍA Lunita, hija de Sergio Ovando y Luisa Carrasco, ambos funcionarios del Consorcio Sueco de Maquinarias.

"La Voz de los Estados Unidos", entre cuyo plantel se cuenta Iván Silva, hermano de Sergio Silva, estuvo en permanente contacto, como "Emisora Madre", con las radiodifusoras chilenas.

Las oportunas medidas adoptadas por ENTEL-Chile permitieron que los chilenos vieran, enforma simultánea y directa, desde Houston, vía satélite INTELSAT 11, todos los detalles de interés del alunizaje del módulo Aguila.

Estados Unidos, Italia, España y Chile, para facilitar la recepción de las alternativas del alunizaje, resolvieron suspender, entre la una y las cuatro de la madrugada de hoy, todo tipo de emisión que nofuera procedente de Houston. Colaboraron en esta iniciativa NASA y COMSAT (Comunicaciones por Satélites).

El anuncio de esta posibilidad, después de lo que ocurrió el día del lanzamiento del Apolo-11, permitió que la mayoría de los propietarios de bares, restaurantes y fuentes de soda, resolvieran mantener sus puertas abiertas toda la madrugada. Algunos, si bien no renunciaron a cobrar por los sandwichs, anunciaron que el café sería gratis para sus clientes habituales, entre las 2 y las 3 de la mañana.

No Habrá Discriminación en el Pago de Impuestos

EN EL CURSO de la presente semana, el Ejecutivo enviará un veto sustitutivo al Congreso para modificar algunos criterios con que fue despachado el proyecto de ley que condona el pago de impuestos, multas e intereses a deudores morosos.

"En esencia el veto- dijo el Subsecretario de Hacienda, José Florencio Guzmán,- tratará de evitar un trato discriminatorio para los contribuyentes. En ningún caso podrá haber sectores de la ciudadanía que no paguen impuestos. Se podrá condonar algunas multas e incluso intereses, a determinados grupos, especialmente en aquellas regiones afectadas por la sequía, particularmente Atacama y Coquimbo.

editorial

Jóvenes que Toman una Decisión Madura

La Juventud DC de las populosas comunas de Renca y Colina han tomado una resolución que puede considerarse ejemplar: la de tomar contacto directo con campesinos del Asentamiento "Tierra Linda". Sus dirigentes hacen bien en subrayar la madurez que encierra la iniciativa. Se trata, en efecto, de romper con una ruidosa y discutible tradición de manifestaciones callejeras y rencillas sin alcance, propia de la generalidad de los Departamentos Juveniles de los partidos políticos, para ocuparse de problemas sociales efectivos.

Es significativo que la JDC de las comunas mencionadas elijan precisamente a un Asentamiento, zona de vanguardia en la agricultura nacional. Entre las realizaciones de la Administración Frei nó hay ninguna que haya despertado un eco tan vigoroso entre la juventud como la Reforma Agraria. La gran mayoría de la juventud chilena comprendió inmediatamente que abría las puertas de una nueva sociedad rural, donde la naturaleza de la propiedad, la extensión de los derechos y obligaciones individuales y las formas de explotación económica tenían un carácter radicalmente revolucionario. Comprendieron que esa democratización responsable estaba hecha con la vista puesta en la juventud y que el aumento de participación que implicaba afectaba favorablemente a los jóvenes. No es raro, entonces, que casi el único punto de acuerdo entre todas las juventudes universitarias de izquierda sea, precisamente, la Reforma Agraria.

Los jóvenes DC de las comunas de Renca y Colina han acertado a proponer el prototipo de acción política que sería deseable para todos los departamentos juveniles. En vez de limitar su apoyo a determinadas medidas, a simples rayados de paredes, han elegido el camino del diálogo con el campesino y el obrero cuyos intereses están asociados a los suyos. Una visita personal a un Asentamiento supone, por una parte, una experiencia política cualitativamente superior a una manifestación callejera y, por otra, podría traducirse en aportes críticos a un proceso de reforma que plantea problemas completamente nuevos. En cualquier caso, eleva el nivel de participación de la juventud en la política.

Son hechos como éste los que prueban que el lugar preferente asignado a los jóvenes en la Administración Frei ha sido una medida acertada. Es una nueva juventud que reclama, sin duda alguna, una nueva participación.

América Latina, ¿Reflejo o Fuente?

El hombre ha conseguido, prácticamente, realizar su vieja aspiración de dominar de manera tan completa la naturaleza, que ha podido lanzarse a la conquista de otros mundos.

Hablar del "hombre" es, sin embargo, una abstracción. Quienes han podido dar forma a esa vocación han sido los norteamericanos y los soviéticos, demostrando, una vez más, que USA y la URSS son, en efecto, superpotencias, debido a un desarrollo que ha dejado largamente atrás al resto de las naciones. La ciencia y la tecnología — y ésta es otra de las lecciones de las hazañas espaciales — son cada vez más los pilares en que se afirma el status internacional de gran potencia.

Este mundo altamente tecnocratizado constituye para América Latina un gran desafío, porque de su contestación depende que continúe siendo, en grados más y más acentuados, una región dependiente de los grandes centros de poder internacional, un simple reflejo de las aspiraciones y voluntades de ellos o adquiera una personalidad propia y sea fuente de actitudes y respuestas originales.

Desde su nacimiento como naciones políticamente independientes, los paíees de Amérira Latina han mirado al exterior, buscando allí guías e inspiraciones. Ha sido, para emplear una expresión de moda, pero no por ello menos exacta, un "subcontinente reflejo". No ha sido fuente de originales puntos de vista y conductas, sino que, simplemente, ha reflejado lo que otros piensan.

Nuestra burguesía, en el siglo pasado, se inspiró en el liberalismo europeo, cuyas recetas aceptó sin crítica y hoy repite fórmulas norteamericanas. Hasta los profeta de la revolución quieren hacer la nuestra al modo chino o a la manera soviética, copiando mecánicamente experiencias que son, por su naturaleza, intransferibles.

América Latina no puede competir tecnológicamente con las naciones más desarrolladas. Debe buscar una tecnología apropiada a sus exigencias específicas, a sus recursos y a su genio. Tiene que hallar una respuesta propia al magno problema de la tecnología, cuya posesión es hoy — repitámoslo una vez más— fuente de poder.

Hablando en la reunión ministerial de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA), el Presidente Frei decía: "No esperemos que otros nos digan cómo nos van a ayudar. Digamos nosotros cómo nos vamos a levantar".

Estas palabras, pronunciadas hace poco tiempo atrás, tienen una vigencia cada vez más renovada. La hazaña espacial de la Apolo-11 está demostrando que América Latina— la porción menos subdesarrollada del mundo en desarrollo— ha llegado a una encrucijada: ser reflejo o fuente, repetir lo que otros antes hicieron o dijeron o encontrar su propia personalidad.

C. N.

El Regreso de los Borbones a España

El próximo miércoles, los españoles podrán entonar esa vieja canción infantil, que aún se canta en Chile:

"Que se abran las puertas, que se abran las puertas, Al Rey de los Borbones...
Mi rey es mi soberai.
mi rey es mi soberano, etc."

Ese día el Príncipe Juan Carlos de Borbón prestará juramento como heredero al trono de España que ahora lo ocupa como Jefe de Estado y Presidente del Gobierno el Generalísimo don Francisco Franco y Bahamondes.

Juan Carlos será el décimo rey español de la dinastía Borbón que comenzó en el año 1.700 al morir Carlos II el Hechizado y entregar su trono al nieto de Luis XIV de Francia, que era hijo del Delfín Luis y de la Princesa María Ana de Baviera, Felipe V de España.

Con la llegada de los Borbones comenzó a crujir España.

El Archiduque Carlos de Austria reclamó sus derechos y comenzó la guerra de la Sucesión, de la que Gran Bretaña se llevó Gibraltar.

Felipe Quinto se casó dos veces. Primero con María Luisa de Saboya y después con Isabel Farnesio. De la primera nacieron Luis I que no alcanzó a reinar un año y Fernando VI que fue una catástrofe. Después, al morir éste, subió al trono su hermanastro (hijo de Isabel) Carlos III, el mejor de los Borbones. Un déspota ilustrado. Su mayor error quizá haya sido el ordenar la expulsión de los jesuitas de su reino. Otro grave error, pero imprevisible, fue haber sido padre de un rey cretino. Su mayor gracia, que lo haya pintado Goya.

Carlos IV fue humillado por Napoleón y su hijo perdió sus colonias americanas. Su hija (la de Fernando el "bien amado monarca") doña Isabel II, no lo hizo mucho mejor. Siguió peleando con los americanos y hasta envió su flota para que bombardeara nuestros puertos. Y así fue que en 1863 nos bombardearon Valparaíso. Se produjo en nuestros países un vuelco hacia otros países de Europa. Y eso fue natural, nuestra Madre Patria no nos aceptaba y en cambio Francia y Alemania nos estiraban los brazos. Resultado que nos afrancesamos y germanizamos a causa de esta Reina.

Su hijo don Alfonso XII no tuvo un reinado muy famoso a no ser por sus amores con Mercedes, que al morir ella casi se murió él.

"¿Dónde vas Alfonso XII, donde vas lejos de aquí? Voy en busca de Mercedes, que hace tiempo la perdí", se cantaba. Debieron sacar a una noble austriaca que era Superiora de un Convento de Monja y hacerla Reina, María Cristina.

Fue época de cambios y disturbios. El rey murió quedando la reina encinta. Al nacer un varón, que sería Alfonso XIII, la cosa se arregló y ella gobernó como Regente hasta que su hijo subió al trono.

Al revés que su padre que se casó con una ex monja este último don Alfonso se casó con una protestante, Victoria de Battenberg (sobrina de la Reina Victoria de Inglaterra). Claro que antes de llegar a Madrid, en el último apeadero la esperaron para llevarla a un convento y seguir un cursillo de conversión a la Santa Madre Iglesia. Ya muy pía, católica y bautizada se casó con Alfonso, mientras un anarquista les lanzaba una bomba.

En abril de 1931 los monarquistas perdieron las elecciones municipales y el Rey ya medio aburrido se embarcó al exilio.

Se proclamó la República, hasta que el 18 de julio de 1936 el General Franco, el único general español que mostraba Tres Grandes Cruces, ganadas por su heroísmo en Africa, comenzaba el alzamiento contra la República se deshacía en pequeñas repúblicas autónomas y en peleas entre liberales, comunistas, socialistas y anarquistas.

Ganó Franco y su Gobierno, y desde 1939 dirige España.

Nadie podrá negar que lo ha hecho con una capacidad notable. Ha resultado el mejor gobernante que ha tenido España durante muchísimo tiempo. Ha sido de una habilidad increíble. Se ha sostenido en el poder pasando por momentos en que nadie daba un céntimo por él. Y pasó. Ahora anuncia que cuando él se retire o se muera entregará el Gobierno al Príncipe Juan Carlos.

Otro problema. Juan Carlos es hijo del tercer hijo de don Alfonso XIII. Es hijo del Conde de Barcelona, don Juan. Sus otros hermanos mayores no corren ya.

Eran Alfonso y Jaime. Jaime era mudo y la hemofilia era la enfermedad familiar.

Juan Carlos que ahora tiene 31 años había dicho, tiempo atrás, que no aceptaría el trono que era de su padre. Ahora parece que ha cambiado de idea.

Poco se sabe del heredero fuera de que es especialista en karate y lo practicaba con su cuñado el Rey Constantino de Grecia.

Lo peor es que mucho se sabe de lo difícil que es España para ser gobernada. A ese país con treinta y tantos millones de reyes no le hace ni le quita el tener un rey más.

¿Qué pasará con el regreso de los Borbones? ¿Tendrá Juan Carlos la capacidad política, como ha tenido Franco, para moverse con agilidad sobre un terreno tan difícil?

E.A.



La Conquista de la Luna

VIII

A través de esta serie de artículos hemos venido analizando las diversas etapas que, dentro de una proyección histórica, han debido cumplirse para que dos astronautas norteamericanos lograran poner por vez primera sus pies en la superficie de la Luna. Así, sabemos que el vehículo necesario para transportar la cápsula Apolo a nuestro satélite natural fue creado con fines bélicos. Y sabemos, también, que para culminar exitosamente esta magna empresa, se ha requerido del trabajo de miles de sabios a lo largo de la historia humana, que e mayor o menor oedida aportaron su grano de arena. Se plantea ahora la interrogante, ¿por qué la Luna? Se trata de una roca desnuda, sin atmósfera, agua, vegetación; es decir, sin ninguna de las condiciones indispensables para la vida humana. En sus vastos mares y abruptas cordilleras, solamente imperan la soledad y el silencio del vacío interplanetario. Durante el largo día selenita, la temperatura sobrepasa los 100 grados centígrados, y en las noches el frío desciende más allá de los límites tolerables para la vida.

Imposible imaginar sitio más inhóspito que la bella compañera de las noches terrestres. Sin embargo, el hombre lleva gastados 24 mil millones de dólares para llevar hasta allá un navío tripulado, que solamente será capaz de traer hasta la Tierra algo así como cincuenta kilogramos de rocas y polvo. ¿Por qué el hombre quiere ir a la Luna? Por la sencilla razón de que el ser humano sueña desde tiempos inmemoriales con salir de su planeta, y el cuerpo celeste más próximo a aquél es precisamente la rocosa Luna. La visita a nuestro satélite natural no constituyes sino primera etapa de una empresa aun mucho más colosal y de imprevisibles consecuencias: la exploración del eistema solar, z luego los viajes interplanetarios, en busca de otros mundos donde quizá la vida haya creado seres inteligentes, parecidos a los humanos.

Los hombres que inventaron la máquina a vapor, el teléfono, la radio, o el avión difícilmente pudieron prever los enormes cambios que sus descubrimientos acarrearían a la colectividad humana.

Es más difícil aun imaginar las consecuencias que tendrá para el futuro de nuestra especie la iniciación de los viajes interplanetarios.

Por otra parte, es una verdad irrebatible que el hombre crea sus mejores cosas cuando trabaja en lo que le gusta. Por monstruosas que sean las guerras, es un hecho que el espíritu bélico se anida en una gran mayoría de los seres humanos. Y no cabe duda que las guerras, junto con traer desolación y muerte, también acarrearon grandes descubrimientos tecnológicos, entre otros el propio cohete interplanetario. También es incuestionable que al hombre le atraen las aventuras, la posibilidad de explorar nuevos mundos. No vacila en gastar millones y millones de dólares en estas empresas, por mucho que una gran parte de la humanidad reclame que esos millones estarían mucho mejor invertidos en construir hospitales, escuelas, o en evitar el hambre. El hombre prefiere gastar sus mejores esfuerzos y recursos económicos en una empresa aparentemente con escasos resultados prácticos.

Es decir, el hombre lucha por la conquista del espacio porque es una empresa que le atrae por sobre muchas otras. Y como siempre ocurre que cuando uno se desempeña en una tarea para la cual tiene condiciones, pone en ella lo mejor de sí mismo, obteniendo por lo tanto los resultados más halagadores la pasión con que el hombre ha tomado la conquista del espacio nos permite augurar que de ella surgirá una multitud de descubrimientos útiles para el futuro de la sociedad humana, que de otro modo jamás habrían podido realizarse.

La conquista de la inhóspita Luna no es sino el umbral de una Era de inmensas realizaciones y descubrimientos científicos que beneficiarán a toda la humanidad en los más diversos aspectos, ya que en la astronáutica, como lo hemos venido sosteniendo con insistencia, se aúnan todas las ramas del saber humano.

Z

Hacia el Nudismo Integral

Por el Repórter7.

La minifalda trepa rápidamente por los muslos. Ahora no es mini, sino cero falda. En Inglaterra se han visto damas elegantísimas con blusas transparentes que dejan ver prácticamente todo. En París se venden sostenes que no tienen nada que sostener, salvo el vacío. Los trajes de baño casi no ocultan el cuerpo de su orgullosa y deportiva dueña. Las tenidas de baile son la mejor invitación, no a la conquista como hace años, **sino sencillamente a la violación sobre la marcha. En las boites se vende mariguana. La coca está al orden del día... Se ha visto "fiestas" en las cuales los muchachos se entretienen quemando las prendas íntimas de las muchachas antes de iniciar una verdadera orgía, al lado de la cual las romanas y griegas, parecerían infantiles reparticiones de premios.** En las discotheques no se ven las manos. Y así sucesivamente.

No cabe duda que el mundo está viviendo la más tremenda revolución en las costumbres. Lo que pasa en París y Londres, llega inmediatamente a Chile. Ya no hay distancias. En los estrenos de teatro aparecen actores desnudos. Uno de los Beatles se queda una semana en la cama con su señora japonesa y se presta para las fotos más audaces. Uno de sus discos se vende con el cantante como Dios lo echó al mundo enfocado de espaldas y de frente..

Y no pasa nada. Nadie dice una palabra. No hay protesta ni indignación. Lo que es nuevo, pasa a tener rápidamente carnet de hecho perfectamente lógico y que no le llama la atención al público. Es tal el número de hechos increíbles que surgen diariamente, que nadie se extraña de nada.

Los espectáculos revisteriles no presentan la más ligera novedad al lado de lo que vemos cómoda y gratuitamente en la calle. "Las compañeras de la noche "son derrotadas por la competencia de muchachitas que parecen serias y normales a primera vista. La clásica remolienda de otros tiempos, sólo se concibe en pequeños pueblos que no han entrado aún en la ruta de la "civilización".

Si seguimos así veremos en el cine, en el teatro, en la novela, el cuento, la pintura y la escultura, la defensa apasionada del homosexualismo y de todos los "ismos" más repulsivos. Y no hablemos ingenuamente en futuro. Ya se ven en otros puntos de la tierra y en breve tendrán que aterrizar en Chile, por muy al final del mundo que estemos anclados.

Los que somos viejos aún, nos sentimos ancianos y contemplamos nuestros lejanos 20 años con una mirada reminiscente y melancólica.

Y nos sentimos totalmente extranjeros en nuestro propio país. ¿No le ocurre a Ud. lo mismo, amigo lector?

La Semana Económica

COSTO DEL VIAJE A LA LUNA

HAN HECHO IMPRESION las cifras que refieren el costo del envío del hombre a la Luna. Se habla de 30.000 millones de dólares, aunque sin especificar si ésta es sólo la inversión en el lanzamiento del Apolo 11 o comprende, asimismo, los anteriores de la misma clase. Lo más probable es, sin embargo, que estos 30.000 millones sean en costo directo de la actual nave espacial.

Los comentaristas se preguntan qué podría haberse hecho en la tierra con esa enorme suma y, dejando que emerjan escrúpulos morales, proponen que la próxima inversión de esta magnitud se destine a la "Operación Hambre", es decir, a un esfuerzo por erradicar, esta vez desde nuestro propio planeta, la miseria. Desgraciadamente, con esos 30.000.000.000 de dólares (ponemos todos sus ceros para dar realce a la cifra), no se alcanzaría ni a proporcionar una modesta semana de auténtica alimentación a los 1.500 millones de personas famélicas que se cuentan entre los 3.500 millones de habitantes que tiene el mundo por estos días.

Si se piensa que para el año 2.000, es decir, en escasos 30 años más, el número de hombres sobre la tierra habrá subido a 6.600 millones, se aprecia mejor la trascendencia del problema, pues hay que tener en cuenta que aumentará más el número de hambrientos que el de los hartos, ya que la riqueza se va centrando más y más en menos manos, que no comprenden que su deber está dar equidad a la distribución, en extenderla a todos, aunque se trate —como dicen los egoístas tratando de desprestigiar la justicia social— de "repartir mejor la pobreza".

No faltan voces, impermeables al imperativo humano de la justicia, que aplauden estos enormes gastos, agregando que a través de ellos se proporciona trabajo y, por lo consiguiente, remuneraciones a millones de personas. Esto es efectivo, por supuesto; pero igualmente se puede dar ocupación a millones de millones, dándoles tierra y elementos con qué cultivarla; creando industrias comunitarias que puedan vestir a los desnudos; educación generalizada, que libere a los pobres de la ignorancia; levantando viviendas que permitan a los desamparados esquivar la intemperie.

CAMBIOS DE LA GRAN MINERIA DEL COBRE

Las últimas estadísticas disponibles proporcionan algunas cantidades referentes a los cambios liquidados por la gran minería del cobre, para cubrir sus costos de producción y nuevas inversiones, en los primeros cuatrimestres de 1968 y 1969.

Las cifras respectivas, son:

	Costo de producción En-Ab. 1968	Costo de producción En-Ab 1969	Aportes de Capital En-Ab. 1968	Aportes de Capital En-Ab. 1969
	(En millones de dólares)			
Andes	13.3	14.9	0.6	0.3
Chilex	31.2	37.2	3.9	4.6
Teniente	14.9	21.7	7.3	18.8
Andina	——	——	3.5	4.6
Exótica	——	——	1.3	3.6
TOTAL	59.4	73.8	16.6	31.9

Muestran estas cifras cómo operaban los antiguos convenios en lo que se refiere, como queda dicho, sólo al costo de producción en Chile y nuevos aportes para ampliaciones, ya que los datos relativos a la tributación y participaciones pagadas al Estado no estan disponibles para el mismo cuatrimestre. Tenemos a disposición sólo los referentes al primer trimestre de este año, en que los impuestos sumaron 27.9 millones.

Se observa que el ritmo de la inversión aumenta apreciablemente entre 1968 y 1969, propósito que se persiguió activamente por el Gobierno que, a través de estas ampliaciones, logró que, ya para 1970 se duplique la producción de este sector de la minería establecida con capitales anteriores.

Completadas las nuevas instalaciones, mediante los actuales acuerdos, pasan a ser propiedad de Chile, a partir del 1° de enero de 1973 si lo deseamos, o más tarde, si las conveniencias de entonces así lo hacen aconsejable.

Agregamos, para quienes deseen hacer cálculos - aunque sólo podrán ser aproximados, porque las cifras son provisionales - que la producción de cobre de la gran minería de ener[o] ... este año, alcanza[...] 155.000 toneladas. N[...] llamarse a engaño con[...] reproducidas pues el [...] producción total no e[...] mencionado, ya que ha[...] gastos de esta espec[...] ben hacerse en el ex[...] lo tanto, no figuran [...] cantidades retornadas [...] que son las señaladas [...] dro con que encabez[...] acápite.

LOS PODER[ES] COMPRADORES D[E] ECA

Al 21 de junio del [...] so, ECA había com[...] traves de las 95 di[...] para el efecto abri[...] la temporada de [...] 1.345.625 quintales [...] de producción nac[...] un valor de E° 76[...] Estas compras sob[...] en 4.759 quintales [...] zadas en el año preced[...]

Los 12 poderes [...] dores de lana, adq[...] 701.332 kilos con un[...] E° 3.285.475, perma[...] abiertas todavía las [...] de Cochrane, Caleta [...] y V. O'Higgins, to[...] extremo sur y ubicad[...] nas apartadas, de las [...] pequeños ganaderos [...] drían enviar su produ[...] ta el mercado.

Se compraron, así [...] 507.609 kilos de pol[...] 3.385.793; 3.877.249 [...] avena con inversi[...] E°1.403.094; 435.20[...] gramos de porotos [...] 439.433; 32.710 kilos d[...] llos, en Ovalle y Riv[...] con inversión de E° [...] 2.501 kg. de curagüil[...] que se pagaron 197.7[...] dos; 1.626.816 kilos [...] pas, para las que hub[...] cinas compradoras, y [...] se destinaron E° 456.7[...]

Los datos prec[...] muestran sólo una p[...] la acción que la Emp[...] Comercio Agrícola [...] lla para proteger a los [...] ños productores que [...] tenían que resignarse [...] der sus cosechas a p[...] irrisorios, pués só[...] recían en el terreno [...] corredores que abu[...] las necesidades del [...] sino pobre.

Estos comerciantes [...] zados por ECA, que [...] justicia y al cont[...] adquisiciones, no p[...] a este organismo d[...] les haya arruinado [...] cio y, por eso, en cad[...] tunidad que se pre[...] que ellos crean con [...] o falsificaciones ar[...] en contra de ECA, [...] de vengarse y, adem[...] el secreto propósito [...] drentar a sus func[...] para que no prosig[...] cumplimiento de [...] res que el Gobierno [...] señalado y que rea[...] tanto éxito y benef[...] el consumidor nacional.

Abastecimiento de M[...]

Si bien es cierto que la sequía se ha batido ya en franca [...] aún sufre el país los efectos de su presencia, no siendo capaz [...] de absorber el impacto que tuvo sobre la producción agropecua[ria...] ello, la Empresa de Comercio Agrícola se ha visto en la oblig[ación...] procurar un normal abastecimiento de una serie de productos [...] de consumo directo, como la mantequilla o las papas, sino de [...] que mantienen activa el área industrial del país.

Respecto del maíz, la sequía tuvo consecuencias abrum[adoras...] hasta el extremo de reducir la cosecha de este año a práctica[mente] cero. Esta situación, como es fácil comprenderlo, situó en difi[cultades] a los criadores de aves y cerdos, ya que el maíz consti[tuye] ingrediente básico en las dosis alimenticias que concurre[n a la] producción de estos animales.

La política de estímulos a este sector agrícola elabo[rada y] sostenida por los distintos organismos de crédito de la na[ción, en] particular el Banco del Estado y la CORFO, y que ha tenido [...] virtud de elevar la cría a un nivel que abastece las necesidades [...] el país, se vió en peligro de verse saboteada por la sequía. Ell[o ha] implicado graves problemas económicos, tanto a las en[tidades] financieras como a sus deudores particulares, dada la [...] perspectiva que se abría a estos de no poder saldar a tiem[po las] amortizaciones y los intereses de sus obligaciones crediticias.

De aquí la preocupación de ECA por saldar el déficit enor[me que] acusa el país en materia de abastecimiento de maíz. Hasta a[hora se] han importado casi 150.000 toneladas de este cereal, calcu[lándose] que en los próximos meses se harán necesarios embarques [por una] cantidad aproximadamente similar.

El medio de transporte usado en forma corriente para tra[er] el producto ha sido la vía marítima, pero hay en operación [...] piloto a fin de probar las ventajas que tendría la internación de[l] argentino por ferrocarril. Esto debido a la congestión que desde [...] atrás afecta a los distintos puertos, problema que se origina [...] crecimiento general de las actividades mercantiles y dan testim[onio de] la buena marcha económica que experimenta a la nación.

La operación piloto de ECA es por un total de 4.000 tonela[das de] cereal, habiendo arribado ya al país las primeras partidas a tra[vés de] Los Andes en forma perfecta. Esto indica la posibilidad de [...] los pedidos de maíz, parcialmente, por la vía férrea, propor[cionando] ocupación rentable a la Empresa de Ferrocarriles y, a [...] permitiendo un abastecimiento pronto y normal a los criadores [...] y porcinos.

Para asegurar aún más la solución del problema deficitario, EC[A ha] contratado los servicios de numerosas bodegas, en zonas pró[ximas a] los sectores consumidores, como Quillota, Talagante y San Vicen[te].

Esta vasta labor realizada por ECA a fin de coop[erar al] desenvolvimiento normal de las actividades agrícolas desmi[ente las] afirmaciones de los directivos de la Soriedad Nacional de Agricu[ltura en] el sentido de no existir en el país seguridades para el pro[ductor] particular.

Toda la política de diversificación productiva, especialmente [...] dice relación con el rendimiento pecuario y avícola, ha [...] desarrollada intensamente, teniendo todos los organismos de Es[tado] como ECA, por ejemplo, ya que estamos hablando de ella, la [...] preocupación por contrarrestar los factores de riesgo y [...] garantías suficientes que amplíen la base empresarial y den [...] autonomía plena en su abastecimiento.

El viernes último, la Oficina de Relaciones Públicas de la Cámara organizó un foro sobre Los Partidos Políticos y La Prensa, en el que participaron los diputados, Felipe Ramírez de la Democracia Cristiana, Erich Schnacke del Partido Socialista, Mario Arnello del Partido Nacional, Alberto Naudón del Partido Radical y Jorge Inzunza del Partido Comunista.

Los políticos plantearon sus puntos de vista sobre el tema señalado frente a un auditorium compuesto por alumnos de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile.

Pero ocurrió un hecho que parecer algunos de los políticos no habían previsto. En los pasillos de la Cámara, se encontraban los periodistas que habitualmente cubren las informaciones del Congreso y cuando el representante radical Alberto Naudón afirmó que los periodistas eran culpables de la falsa imagen que tenía la opinión pública del Parlamento, el presidente de la Agrupación de Redactores Políticos, Jorge Piña, lo emplazó para que formulara cargos concretos. El diputado Naudón quedó en muy mal pie porque no fue capaz de responder.

MAS TROPEZONES PARLAMENTARIOS

Sin embargo, este no fue el único traspié de algunos "connotables" expertos en aco-

Diputado Inzunza se Desmiente Solo

modar los hechos a su conveniencia.

Jorge Inzunza, hoy diputado por el Partido Comunista, ayer Director del Diario El Siglo, pretendiendo ganarse el favor del público, dijo que con ocasión de discutirse en el Congreso el proyecto que permite la expropiación de los predios rústicos, sólo el vocero oficial de su Partido y ocasionalmente el vespertino Ultima Hora, habían informado sobre la oposición del Partido Nacional a esta iniciativa.

Dicho ésto, presentó sus excusas y se retiró de la Sala, dejando al impresión que había dictado una documentada cátedra sobre la parcialidad de algunos medios de prensa, ante hechos políticos de significación.

"LOS PORFIADOS HECHOS"

Mediante estas líneas LA NACION no pretende desmentir al ex-director del Siglo, porque él se desmiente solo.

Simplemente queremos completar la exposición del diputado comunista, entregando una síntesis de la cobertura informativa que a través de estas páginas se le dió al proyecto que permite la expropiación de los predios rústicos.

En nuestra edición del 9 de julio y, bajo el título "Diputado Frei presentó proyecto para expropiar predios rústicos", informamos que dicha iniciativa venía a complementar el proyecto que estudiaba la Cámara para el caso específico de la expropiación del Fundo San Miguel.

El domingo 13 de julio, en una información a cinco columnas, dijimos que la Democracia Cristiana buscaba los mecanismos para expropiar los predios rústicos, señalando asimismo que al aprobarse el proyecto que ordena a CORMU la expropiación del Fundo San Miguel, hechos como los que ocurrieron en ese fundo, el 18 de abril, podrían repetirse.

Dijimos que el proyecto presentado por el diputado Frei Bolívar tendía fundamentalmente a dictar normas permanentes para evitar tener que legislar por separado cada vez que hechos como aquel se repitieran.

Por último, cuando la Cámara aprobó el proyecto del diputado Frei Bolívar, en primer trámite constitucional, publicamos dos informaciones. Una en que dejábamos al descubierto la oposición del Partido Nacional a esta iniciativa de innegable sentido social y, otra en la que reprodujimos textualmente una declaración del diputado comunista Orlando Millas, con el título "Dejamos constancia de las mentiras del Partido Nacional".

INZUNZA, "SOLO EL SIGLO"

El Ex-director del Siglo, diputado Jorge Inzunza, afirmó en el foro que sólo ese periódico y ocasionalmente Ultima Hora habían prestado atención al trámite del proyecto.

Afortunadamente los titulares de nuestras informaciones no mienten. Para afirmar un hecho, no basta con hacerlo presente; es necesario que la verdad sea demostrada.

LA NACION dió amplia cobertura al proyecto que permite la expropiación de los predios rústicos y, denunciamos la oposición del Partido Nacional a la aprobación de tan importante iniciativa. Aún más, reprodujimos los puntos de vista del Presidente de la Comisión de Vivienda y Urbanismo de la Cámara, Diputado Comunista, Orlando Millas.

Diputado Orlando Millas:

Dejamos Constancia de las Mentiras del "P.N"

El diputado Orlando Millas entregó ayer a la prensa la siguiente declaración, al término del debate en la Cámara del proyecto de ley que favorece a las víctimas de los planes de remodelación:

"Los diputados comunistas estamos orgullosos de haber obtenido la aprobación del proyecto de ley en que figura como artículo 3º el siguiente, que redacté y propuse en representación de mi Partido: "La pequeña propiedad rústica trabajada por su dueño y la vivienda habitada por su propietario no podrán ser expropiadas sin previo pago de la indemnización. Además, en toda expropiación en zona urbana, autorizada la toma material del inmueble, la entidad expropiante no podrá hacerla efectiva si no acredita, previamente, haberse garantizado la entrega en el mismo sector o en otro que acepten los afectados, una vivienda a cada una de las familias que habitaban en el inmueble, y un local a los comerciantes o artesanos que hubieren dispuesto de ellos en ese inmueble. La asignación de tales viviendas o locales estará sujeta a las normas vigentes de las entidades habitacionales, con la sola excepción de que se efectúe de preferencia en favor de las familias comerciantes y los artesanos que se refiere este artículo".

Igualmente, de acuerdo ... culo 6º de este proyecto ... do por la Cámara, propuesto por mí en ... Partido Comunista, se ... actual facultad de la ... solicitar la fuerza ... lanzamientos de lo ... o trabajen en ... expropia.

Hemos cumplido así, los ... nistas, nuestro compromiso con estas familias y esos sectores de trabajadores.

Dejamos constancia que un sólo partido, el Partido Nacional, votó en contra de estas disposiciones. Ha pretendido explicarlo ... con el argu-

redacción del artículo 1º pudiera perjudicar la Reforma Agraria. Eso es mentira, primero porque lo más que llegaría a ocurrir es que la CORA debiera expropiar por intermedio de CORMU, asunto sin importancia y ni ello es efectivo, ya que de acuerdo con las normas jurídicas, esta ley general no modifica en nada la ley específica de Reforma Agraria. Por lo demás, la argumentación del Partido Nacional es ilógica, porque según ella habría votado en contra de este proyecto para preservar y defender la Reforma Agraria, lo que nadie les vé a creer. Lo cierto es que el Partido Nacional se ha desenmascarado como enemigo de que se otorguen garantías a las familias que habitan en sectores sujetos a expropiación para remodelarlos.

Democracia Cristiana Busca Mecanismo Para Expropiación de Predios Rústicos

CUANDO EL CONGRESO despache el proyecto de ley que ordena a la Corporación de Mejoramiento Urbano ... Fundo San ...

problema habitacional de mil seiscientas personas, lo que no significa que en el futuro no se vuelvan a repetir situaciones como la que se produjo, en ese predio, cuando los pobladores se ...

Con el objeto de otorgar al Ministerio de la Vivienda, ciertas normas legales y permanentes que le permitan expropiar todos los predios rústicos existentes en el país y, en los cuales se puedan construir viviendas, quedó presentado, en la Cámara de Diputados, un proyecto de ... quien es autor el ... Concepción, ...

mejoras que no estuvieran comprendidas en dicho avalúo.

El procedimiento que sobre materia de indemnizaciones ha estado en vigencia, expresa que el avalúo será determinado por una comisión de "hombres buenos". La práctica ha demostrado que la tasación, en todos los casos, se eleva considerablemente, sin que ello tenga una razón basada en la realidad de los hechos.

De ahí que, tanto en este proyecto de ley, como en el que presentó el diputado Frei, se especifica que, la indemnización a pagar debe ser equivalente al avalúo fiscal, y no quedar en manos de "la comisión de hombres buenos", que por lo general se ve afectada por muchas presiones.

Por otra parte, los ocupantes de los terrenos del Fundo San Miguel, que el 18 de abril último se tomaron el predio, deberán pagar a CORHABIT al contado el valor de los sitios, en un monto proporcional a la indemnización total del terreno.

El plazo para hacer efectivo el pago, no será superior, señala la ley, a los seis meses, desde que la Corporación de Servicios Habitacionales

haga entrega de los títulos de dominio.

Asimismo, sólo podrán recibir títulos de dominio, aquellas personas que no sean dueñas de otro bien raíz y que acrediten poseer una libreta de ahorro, para adquirir vivienda.

Por último, en el artículo tercero, del proyecto sobre la expropiación del Fundo San Miguel, se especifica que aquellos terrenos que no hayan sido ocupados por la Corporación de Servicios Habitacionales, deberán ser destinados por CORMU a la habilitación de locales escolares, postas de primeros auxilios, retén de Carabineros, canchas de deportes, etc.

El resto del terreno pasará a manos de la Municipalidad de Talcahuano, para que este organismo se encargue de su total aprovechamiento en parques y lugares de recreación.

Diputado Frei Presentó Proyecto Para Expropiar Predios Rústicos

Por unanimidad y sobre tabla fue aprobado ayer por la Cámara de Diputados, el proyecto de ley que concede amnistía a los alcaldes, regidores, exalcaldes y exregidores que hayan dado a caudales o efectos municipales que administraban, otro destino del estipulado.

En este proyecto se hace clara excepción para aquellos casos en que los representantes municipales hayan utilizado sus atribuciones para el lucro personal o en beneficio ilícito de ...

Asimismo, se les concede igual prerrogativa a los funcionarios municipales y a las ... que hubieran participado en los hechos.

La iniciativa tuvo su origen en una moción presentada en el Senado y ahora corresponde a Comisiones para su estudio e informe.

Por otra parte, esta rama del Congreso aprobó en general el proyecto que establecía la ... trabajo de lunes a viernes. Sin embargo, será necesario un segundo informe de la ... trabajo porque en su discusión se presentó una indicación destinada a salvaguardar ... de los trabajadores portuarios.

... laboral se vería en cierta medida perjudicado con la aplicación de esta ... funciones no pueden limitarse a un período determinado de trabajo, en este ... de lunes a viernes.

PROYECTO DIPUTADO FREI

... pronunciarse en su sesión de ayer sobre un proyecto de ley que ordenaba ... Mejoramiento Urbano realizar la expropiación del Fundo San Miguel, ... Talcahuano.

... demócrata cristiano por Concepción, Arturo Frei Bolívar señaló en esta ... votarían favorablemente la iniciativa pero que al mismo tiempo ... más amplia sobre el problema.

... en forma concreta, una solución a los problemas que se ... la toma de fundos por parte de pobladores, el diputado Frei ... proyecto de ley destinado a iniciar los trámites de expropia... el país.

... iniciativa señala que mediante el proyecto de ley se facultará ... organismos para expropiar todos los predios rústicos del ... base del avalúo fiscal y su aplicación se hace extensiva ... tales se puede construir viviendas.

... nombre de "predios para casas" y entrega al Ministerio de ...

... SESION ESPECIAL SOBRE NACIONALIZACION

La ... sesionó en forma especial, entre las 20 y las 22 horas con asistencia del Ministro de Minería, Alejandro Hales, con el objeto de conocer los antecedentes sobre la nacionalización de la Anaconda, que proporcionó este Secretario de Estado.

Hoy, nuevamente esta Corporación tratará el mismo tema, en una sesión ... desarrollará entre las 20 y las 24 horas ... llevada a cabo por ... partidos ... sus puntos de vista frente ...

... ando el ... ienda, ... ación de ... Urbano, ... eniente la ... ión de ... renos para ... nediato a la ... de grupos ... debe actuar ... un procedimiento como se ... en el caso del ... guel, se presta ... el propietario ... toda clase de ... atonías, y así así ... ropiación.

... yecto de ley, en primer trámite ... onal por la Cámara ... ados, en el curso de ... na pasada, establece ... para la expropiación ... e fundo, pero no ... tina en definitiva sobre ... facultad permanente del ... sterio de la Vivienda, ... proceder por la ley en ... los casos que sea necesario. Existe unanimidad, en ... todos los sectores ... líticos, sobre la necesidad ... legislar en materia de ... expropiaciones de los cientos de predios rústicos que hay en ... el país, con el objeto de destinarlos a los planes del Ministerio de la Vivienda.

El fundo San Miguel, propiedad del principal accionista del Banco de Concepción, Carlos Macera Dellarosa, es un claro ejemplo de esta situación. Con una superficie de ciento treinta y cinco hectáreas, el predio se encontraba en un estado de abandono y sin actividad de explotación.

El proyecto que trata el Congreso señala que la indemnización que CORMU deberá pagar por los terrenos ... equivalente ...

AL HOMBRE POR LA PALABRA

"Personalmente me satisface el planteamiento de la Unidad Popular que creo que en este momento tiene el Partido Demócrata Cristiano en su unidad. Se trata de elevar la tésis de la Unidad, de un plano táctico a un plano doctrinario mucho más profundo y amplio; de transformar un hecho concreto en una tésis permanente. La Unidad Popular puede superar la elección presidencial, y ser antes, durante o después de ella".

(Diputado Luis Maira, analizando la línea política que, según algunas versiones, sería la orientación del PDC)

"Creo que la Unidad Popular es unir los sectores sociales en la tarea común de continuar el proceso de transformaciones iniciado por este Gobierno. Nuestro partido, por su situación de poder y realizaciones, el que tiene derecho a llamar a reflexión sobre este hecho. Los sectores que entran, en la Unidad Popular son los sociales. No niego el valor de los partidos políticos, pero le doy más importancia al de grupos como organizaciones femeninas, sindicales, campesinos, estudiantes y trabajadores en general."

(Ministro del Interior PATRICIO ROJAS, entrevista de Prensa)

"¿Porqué he venido a Chuquicamata? Porque me parecía que después de darle cuenta al país, del cual soy mandatario, después que se verificaron las sesiones de la Cámara de Diputados y del Senado, en que el señor Ministro de Minería dió detallada cuenta, a su vez de cuales eran los acuerdos logrados y respondió en largas sesiones a todas las consultas y preguntas que se le formularon, yo estimaba que era mi deber venir hasta aquí, porque son ustedes, los que seguramente dentro de la comunidad chilena tienen el mejor derecho para saber de viva voz que es lo que ellos significan para el país".

(Presidente EDUARDO FREI, hablando a los trabajadores de Chuquicamata).

GENERAL INSA ESTUDIA SUS PLANES DE VENTAS.

GENERAL INSA ESTUDIA SUS PLANES DE VENTA

El sábado 18 fue clausurada la tradicional Reunión de Ventas de General INSA que, en un ambiente de intenso trabajo, examinó durante tres días los resultados del primer semestre del presente año y fijó metas y objetivos para los próximos seis meses. Con asistencia de todos los jefes de zona y distrito y bajo la dirección de los ejecutivos de sus tres Divisiones, la Gerencia General de Ventas hizo un análisis crítico de la comercialización y distribución de sus productos en todo el país, estudió los nuevos productos que se incorporan a la línea de este vasto complejo industrial e impartió directrices para el resto del año. A través de la exposición hecha por diversos ejecutivos de la industria y la visita que con este motivo se realiza a los distintos pabellones de la planta, el cuerpo de ventas pudo informarse con detalle de los esfuerzos hechos en el campo de las exportaciones, así como de los planes de expansión que están en marcha, especialmente en las áreas del nylon, plásticos, neumáticos y correas transportadoras.



El señor Lira, de la División Plásticos, durante una de las sesiones de trabajo, señala nuevos objetivos a algunos productos.



Parte de los asistentes a la Reunión de Ventas de General INSA, momentos antes de iniciarse una de las sesiones inaugurales.

entrevista del lunes entrevista del lunes entrevista del lunes entrevista

Alfredo Lieux: La Gran Estafa de la Radiotelefonía Tiene Culpables

Por Víctor Moreira

Fotos: Oscar Rosales

ALFREDO LIEUX viene a ser algo así como "el niño terrible" de la radiotelefonía nacional. Y aun cuando cada año sea menos niño, su experiencia lo hace más terrible.

Ha pasado gran parte de su vida jugando respecto de las radios, el mismo papel que el cohete Saturno juega respecto de las astronaves: impulsarlas desde abajo, elevarlas, dejarlas en la órbita más conveniente... y volver de nuevo a tierra. A levantar a otra radio.

Minería y Portales —entre otras— son dos ejemplos clásicos que deben a Alfredo Lieux lo mejor que ellas hicieron.

Hoy está impulsando, como Director, hacia órbitas más elevadas, a Radio Magallanes.

Y volverá abajo de nuevo, sin duda. Porque Lieux ama más el trabajo que está por hacerse, que aburrirse en laureles ya conquistados.

Y entre caídas y despegues, Lieux toma un respiro, para hablar a sus anchas con el cronista, y jugar con herraduras candentes que sólo él se atreve a tocar. Es que Alfredo Lieux conoce muy bien la fauna que se mueve detrás de un receptor encendido.



P.— La radiotelefonía, como servicio, tiene dos posibilidades: ser un servicio público a beneficio de la ciudadanía, o ser un servicio privado a beneficio del empresario que maneja el negocio. ¿Más cerca de cuál de estas dos posibilidades se encuentra actualmente la radiotelefonía?

R.— No hay discusión ni duda alguna. La radio en este momento se encuentra como servicio de utilidad privada. O sea: el que tiene una concesión de radio considera que se la han dado para que pueda ganar plata.

P.— A cambio de ganar plata ¿Los empresarios han tratado en algo de elevar el nivel cultural de la ciudadanía, o simplemente se han dejado llevar por los gustos espontáneos del público?

R.— Lamentablemente —y es muy duro tener que decirlo— le puedo asegurar, después de una cantidad de años en la radiotelefonía, que el empresario de radio considera que hay que darle al público lo que quiere, porque dándole lo que quiere hay una posibilidad de vender más propaganda. Es, al fin y al cabo, lo que anhela el empresario de radio.

DICHOS POPULARES

P.— Hay un dicho popular, según el cual "el culpable no es el chancho, sino el que le da el afrecho". Resulta de sus palabras que el que le da el afrecho al público es el empresario. ¿Pero quién es el que le da el afrecho al empresario?

R.— Es una falta de reglamentación en cuanto a la radiotelefonía. Porque —me explico—, el que tiene una concesión de radio la obtiene de parte del Gobierno. El Gobierno se la da con un próposito (no sé cuál pudo haber sido inicialmente, y desconozco completamente cómo es el mecanismo de otorgamiento de canales en otros países).

En este país, donde el concesionario de radio es un empresario privado, entiendo que se le otorga una concesión con el propósito de que contribuya a la labor educacional que corresponde al Estado. ¿Por qué razones? Porque las condiciones geográficas, la ubicación de las ciudades y los pueblos en una geografía demasiado accidentada, impiden la comunicación rápida por otros medios, e impiden la instalación de fórmulas, de sistemas educacionales cuando un país es relativamente pobre o por lo menos, cuando las riquezas del país no han podido aprovecharse en bien de levantar el nivel cultural del pueblo.

Y al decir "nivel cultural" no estoy pensando en que se conozca a los filósofos griegos o romanos, ni tampoco las diferencias entre románticos y clásicos. Yo me refiero a la cultura en un aspecto más amplio. Me refiero a la cultura en cuanto a aprender a manejar bien un torno, igual que aprenderse de memoria un verso de Pablo Neruda o Víctor Hugo.

Entonces, en ese aspecto, Chile, es un país que necesita comunicación, que necesita despertar al hombre perdido en el campo, o en una población callampa, despertarlo, darle a conocer otro mundo distinto del que lo rodea. La radiotelefonía tiene la obligación de llegar a ese pueblo y sacarlo de ahí, levantarlo, mostrarle algo más allá de las fronteras de su mundo.

Y eso es para mí lo importante en la radiotelefonía, que no se trata ni le interesa a nadie hacerlo. Al contrario, al decir "démosle a la gente lo que quiere", se le está diciendo "quédese encerrado en su mundo", a veces demasiado pequeño, sórdido, amargado, antisocial.

P.— Estas ideas críticas suyas respecto de la radiotelefonía en manos del empresario particular ¿estarían indicando que Ud. es partidario de la radio estatalizada, nacionalizada?

R.— No. No se trata de eso. Creo que la radiotelefonía puede ser una empresa particular. Pero yo me pregunto una cosa: ¿por qué, para ser control de radio, es necesario tener ciertos conocimientos, para ser locutor es necesario tenerlos, para ser periodista hay que tener un título y estar inscrito en el Colegio?, ¿y por qué, para ser dueño de radio basta con ser chileno? ¡nada más, nada más, ser chileno y nada más! Ni siquiera tener papel de antecedentes, y sin haber pasado por la escuela primaria; basta con ser chileno para ser broadcaster.

AVISOS, AVISOS, AVISOS

P.— Los programas de radio, en general, están encuadrados en un marco de avisos demasiado profuso. Entonces, el precio que el auditor tiene que pagar por escuchar algo de su agrado, es tener que escuchar además, una excesiva propaganda. ¿Es justo eso? ¿Es un problema soluble?

R.— El auditor debe pagar escuchando avisos por lo que eso le da. Eso es indiscutible. Es justo que pague, pero no tiene por qué ser un sacrificio. Yo creo que es perfectamente conjugable la posibilidad de que el auditor de radio escuche publicidad y al mismo tiempo escuche programas que lo entretengan y le sirvan. La radio, fundamentalmente, debe entretener, porque si no, no la van escuchar. Pero ¿por qué ha de deformarse la manera de hacer publicidad? ¿por qué ha de atiborrarse al auditor con una publicidad insistente, antipática, pesada? Esta es otra estafa que se comete. Ya se comete una —estafa que la gente acepta de muy buen grado— al darle al auditor lo que él quiere, o sea, no sacarlo, no darle a entender la posibilidad de que él puede tener otra cosa. Es estafa el buscar la gran sintonía en base a darle a la gente lo que quiere. O sea, aplastarla.

Entonces -aquí está la otra estafa—, muchos pagan por llegar a esa masa que no se levanta. Viene la multiplicidad de publicidad que se anula entre sí, porque se produce un atiborramiento de gritos, igual que en la feria, en la Casbah de Argel, o en cualquiera feria libre, en que hay 25 tíos gritando, uno por la cebolla, otro por el rinso más barato, otro por un juguete cualquiera, en fin se anulan unos con otros. Entonces, el que grita más es el que se lleva la atención de los demas.

La publicidad, en ese sentido, deja de ser publicidad. Y es una verguenza pensar que esa forma de publicidad que hoy día se escucha en la radiotelefonía chilena, sea creada por organizaciones que dicen ser expertas en publicidad, que dicen que mientra más gente escuche, más posibilidades hay de vender. Pero, en cambio, desechan todas las demás posibilidades: que

Al hacer esa publicidad golpeada, gritada, inconsistente sin contenido, se le falta el respeto al auditor; se está diciendo: "el auditor es un imbécil". Lo que les importa es gritarle cosas al oído.

CIRCULO VICIOSO

P.— Yo he conversado con directores de algunas radios, de las llamadas "radios chicas", que parecieran tener buenas intenciones en favor del público, pero me plantean el siguiente argumento: no podemos hacer buenos programas porque no tenemos dinero, no tenemos dinero porque no tenemos avisos, no tenemos avisos, porque no figuramos en las encuestas y no figuramos en las encuestas porque no tenemos buenos programas. Es decir, un círculo vicioso que parece aplastar a las "radios chicas". Pero cuando se rompe ese círculo, vienen los avisos, las radios se hacen "grandes", pero caen finalmente en el atiborramiento de que Ud. hablaba, para mantenerse como "grandes".

R.— En realidad, el problema de las radios chicas hoy se ha trasladado a las radios grandes. ¿Y sabe por qué? Porque el programa bien realizado, el programa hecho con buen criterio, sin olvidar lo básico en radiotelefonía que es entretener, no se puede hacer porque cuesta dinero montarlo, y además porque el buen programa es difícil que logre "impactar" —un término moderno de solo unos cuantos años atrás—. Es difícil que un buen programa logre obtener puntaje en las encuestas. ¿por qué razón? Porque las encuestas en Chile se hacen de tal manera que solamente pueden reflejar —a través de las personas que responden— un gusto bastante discutible por la música populachera que esté en boga en ese momento. Cuando se toca el timbre en una casa de Pedro de Valdivia Norte o de Vitacura, es posible que salga la empleada, y la empleada va a contestar al encuestador qué es lo que a ella le gusta. Y le gusta exactamente lo mismo que le gusta a la auditora de cualquier otro sector de Santiago de menor categoría social. Pero esa respuesta no refleja en ningún caso el pensamiento del dueño de casa que nunca va a salir a contestar a un encuestador. Cuando en una familia responde la empleada, que tiene el mismo gusto que cinco niños de la casa, el encuestador no obtiene el pensamiento, la idea ni los gustos del dueño de casa, que al fin y al cabo es el que pone la plata. Por eso mismo, usted nunca oirá propaganda de automóviles en una radio, porque la radio, naturalmente, subordina su programación a los gustos de la persona que abrió la puerta en la población San Gregorio o a la empleada que abrió la puerta en Vitacura. Esta es la verdad de la radiotelefonía chilena.

EMPLEADAS Y PATRONAS

P.— Sin ánimo peyorativo para las empleadas domésticas, pero si para la radiotelefonía ¿aceptaría Ud., entonces que actualmente el mayor porcentaje de la programación se hace en función de empleadas domésticas?

R.— Yo también tengo un profundo respeto por la empleada doméstica. Ella es una mujer muy respetable, muy trabajadora, que también desearía que se le diera algo más, siempre que se le diera con inteligencia. Y eso requiere trabajo, esfuerzo, requiere contratación de gente que sea capaz de llegar con cosas de contenido en un lenguaje sencillo, a la empleada doméstica. Es decir, si digo empleada doméstica es por señalar un estrato cultural que en realidad es el mismo muchas veces, que el de la señora de un industrial o de un gerente de banco. Lo que se necesita en Chile —y la radio es el mejor medio para lograrlo— es una elevación cultural.

Cuando se habla de cultura siempre se piensa en el libro grueso con tapas de cuero y lomo dorado. No. La cultura es muy amplia. Saber, por ejemplo, qué es electricidad, es cultura; incluso saber que los uruguayos fueron campeones de fútbol el año 24, es cultura. No hay límites. Pero enseñar cosas, eso hace pensar. Porque todo ser humano tiene un cerebro en actividad latente o en ebullición. Lo importante es que el cerebro trabaje, funcione. Por el contrario, la radiotelefonía trata que la gente no piense.

¿Y LAS LIBERTADES?

P.— He observado en la radiotelefonía chilena, la tendencia a esclavizar al auditor para que permanezca en una determinada sintonía, ofreciéndole premios que solamente se anuncian una sola vez al día, y el auditor pierde el premio si no lo cobra en el momento en que lo anuncian. Como no se sabe a qué hora van a dar los premios, la persona se ve obligada a permanecer en la sintonía durante mucho tiempo. Esto es insensiblemente esclavizador para el auditor, le pregunto si no atentan un poco contra las libertades que proclama nuestra Constitución.

R.— En realidad nunca se me había ocurrido. Es bien buena la pregunta, y no me atrevería a ir tan lejos. Pero me parece que tiene razón. En cierto modo es una explotación de la necesidad de la gente tener cosas que no se puede procurar. Y eso, a mi juicio, atenta contra el espíritu de la radiotelefonía.

Yo considero que la competencia, que lamentablemente siempre es orientada por el afán de ganar dinero, debe ser una cosa leal.

Recuerdo algo que me llenó de orgullo en Antofagasta (perdone que me refiera a una cosa personal). Yo estuve en Antofagasta hace unos cuantos años; organizamos la Radio Minería y me llevé a un gran amigo mío, que es colaborador de LA NACION, Juan Tejeda- (y creo, que Juan Tejeda debe tener un recuerdo bueno de su paso por la radio); entonces, nosotros teníamos un programa de música selecta a las 2 de la tarde y la Radio Libertad, la radio competidora, tenía un programa de música selecta a las 2 y media; nosotros no podíamos, por razón de programación, seguir con música selecta más allá de las 2 y media, y a insinuación de Juan Tejada, nosotros empezamos a decir en Radio Minería: "Terminamos con nuestro programa de música selecta; si a Ud. le gusta este tipo de música, en este momento, en Radio Libertad, está [illegible]"





P.— Esa anécdota revela que Ud. reconoce que habría que concederle al auditor la máxima libertad para desplazarse por el dial, y permanecer allí donde le guste y no donde Ud. quiera obligarlo.

R.— Es que debe ser así. Creo que sería hermoso que esto se pudiera hacer en la radiotelefonía. ¿Por qué queremos retener al auditor? Por una sola razón: por tener puntaje en la encuesta. Porque, lamentablemente, esa encuesta es analizada después —hay que decirlo, hay que ser franco— por gente que no tiene la capacidad ni el interés por estudiar bien el sentido de las encuestas, para medir después la posibilidad de financiar a esa emisora de acuerdo con el puntaje que arroja la radio en total. Por eso se hacen, todo lo que se hace hoy día es justamente por eso, para puntaje. Y se va a la pornografía, se va al regalo, a la obligación de mantenerse en sintonía se va al control casero, incluso orientado, porque se da el dato: "M... hay una encuesta y se va hacer en tal sector". Entonces, por eso se deforma la verdad de las encuestas.

Yo sigo creyendo en la pureza del ímpetu, del interés de la emisora por servir al auditor: servirlo bien, lo mejor posible, hacer las cosas lo mejor posible. No se puede, lamentablemente, porque no hay dinero suficiente para hacer determinados programas.

OPINIONES PERSONALES

P.— Dentro de este proceso distorsionador de la radiotelefonía en la mentalidad del público chileno ¿qué papel han jugado las agencias de publicidad?

R.— Un papel nefasto, pero no es culpa de ellas. Es culpa del medio... es culpa —nuevamente se aplica—, no es culpa del chanco, sino del que le da el afrecho.

La agencia de publicidad tiene la misión, en primer lugar, de darle al cliente la mejor difusión de su producto. Pero claro, la agencia de publicidad vive del porcentaje sobre lo que gasta el cliente. Entonces por desgracia (y esta es una opinión personal del Alfredo Lieux, no tiene nada que ver con las empresas que sirvió Alfredo Lieux. Es mi opinión. Me ha traído ya muchos desagrados, pero no importa que me los siga trayendo), lamentablemente la agencia de publicidad piensa más en obtener buenas comisiones antes que servir bien a su cliente. Yo creo que hay dos aspectos en publicidad: la institucional recordatoria, que afirma la imagen de un producto serio, responsable, en el cual se puede tener confianza; y el otro aspecto, el estímulo a la venta, la compra. Bueno la radio puede hacer las dos cosas.

Hubo un tiempo en que se hacía programas que, o bien estimulaban la venta, o bien creaban la imagen de seriedad del producto. Pero requerían, naturalmente, un trabajo bastante intenso, tanto de la radio como de la agencia. Las radios, lamentablemente —y eso hay que decirlo, porque para mí todos los problemas de la radiotelefonía son culpa de los broadcasters— nunca tuvieron la conciencia de responder a la agencia o al cliente de la agencia dándole un servicio pensando por qué el cliente auspiciaba la presentación de un artista; porque el broadcaster decía: "le saqué tantos pesos a fulano para que auspiciara la traída de zutano". ¡Ya! Le había sacado la plata. Algo como la saca el gallo de la culebra en la plaza o esos tipos que saben contar un cuento.

Las radios muy pocas veces se preocuparon realmente de darle al programa que hacían, ya sea con la intervención de un artista de fama, ya sea de un programa bien montado publicitaria artísticamente, de darle una ligazón con el cliente, que permitiera al auditor conservar en la mente la idea del producto o del auspiciador. Sino que decían simplemente: "gentilmente presentado por fulano de tal". Eso es una estafa.

A la agencia que tenía la misión de corregir esto, no le interesaba en absoluto tampoco; la agencia sólo quería ganar su 15 por ciento.

Entonces de repente el cliente decía: "oiga, fíjese: este programa me gustó", o "a mi señora no le gustó". Entonces las agencias llegaron a la conclusión de que la única menra de usar la radio era por medio del elemento recordatorio, que es el aviso grabado, gritado.

La radio fue perdiendo la posibilidad de hacer programas de contenido en función del auspiciador tal o cual. ¿A quién culpar? ... a la radio únicamente, que no se preocupó de conservar este ... que le permitía hacer cosas dignas. Hoy día ¿qué le interesa a las radios? ¡Puntajes en un alcance masivo! para poder decir hartas veces —no importa el resultado— gritar a todo full, las ventajas de una ... para el dolor de cabeza, de una tienda, aunque después vengan ... tienda más diciendo lo mismo.

Y se establece que si la radio tiene tal volumen de sintonía, entonces el costo del contacto vale tanto. Eso es un robo: el costo del contacto no es sólo la cantidad de gente a que llega, es la cantidad de gente, pero diminuyéndose la cantidad de mensajes que recibe la gente.

EL PERIODISMO DEFICIENTE

P.— En el periodismo radial se observa, desde hace unos dos años a esta parte, un neto descenso de la calidad. ¿Está de acuerdo con esa apreciación nuestra, y a qué atribuye esa situación?

R.— Lamentablemente llegamos siempre a lo mismo; llegamos al broadcaster. Por desgracia hay muchos broadcasters que no tienen capacidad para comprender realmente la misión de la radio como medio de información.

¿Qué es la información por radio? No es ser la primera en decir ... renunció el Ministro del Interior o que el próximo Ministro va a ser fulano de tal. Ni tampoco es la misión de la radio el secreto acerca de una posible combinación política que permitirá cambios estupendos o no. En este momento pasan en el mundo cosas terriblemente importantes. Una intriga palaciega es tan pequeña frente al viaje de un par de ciudadanos a la luna. Entonces ¿qué sería bueno? En primer lugar, que se informara ampliamente, no dando cables sobre el viaje de la Apolo 11 rumbo a la Luna, sino cómo se ha llegado a eso, cuáles son las perspectivas, qué significa eso dentro de las inmensas posibilidades que tiene el hombre para seguir llegando con su imaginación y ... físico más allá. Ubicar, en buenas cuentas, al hombre en el mundo que vive.

Pero eso no se le puede pedir al periodista porque ... lamentablemente, metido en esa cosa del golpe espectacular, del ... Porque "le pegué un palo a fulano", lamentablemente, es un orgullo ... algunos periodistas; y dar un golpe... ¡si este mundo no está ... golpes! Los golpes los dan por ejemplo, los rusos si traen tierra de la luna o los norteamericanos si caminan por la luna y dan ... información, amplia y sorprendente de lo que allá ocurre. En fin, esos son golpes que se pueden dar. Ellos, pero no el periodista.

PRESIONES ECONOMICAS

P.— Ud. se está refiriendo a la orientación del periodismo radial, pero, con todo eso, hay otro problema: ¿es efectivo que los costos de un buen servicio noticioso o informativo en radio son más altos que ... producto, mirando en términos como se mide ahora la productividad ... los programas de radio? ¿Hay una cierta presión económica contra la calidad del periodismo radial?

R.— Sí. Efectivamente existe esa presión económica. Y volvemos siempre a los mismo ¿no?. Lamentablemente, según las encuestas, los programas periodísticos no dan puntaje. Entonces, de acuerdo con ... criterio un poco estrecho de muchos brodcaster, entonces, habría ... suprimir el servicio periodístico, porque de eso se trata. No piensan ... la genta no detecta, al responder las encuestas, no señala un servicio informativo. Pero todo el mundo sabe que la gente escucha ... servicios informativos de las radios. Entonces han limitado ... periodismo radial. Y hay una especie de desmoralización. Yo no creo que los periodistas jóvenes sean más malos que los viejos, ... actualmente, como están trabajando, dan esa impresión. Yo ... que todos son profesionales; ellos sienten esa como necesidad ... aventura, de sentir cosas y contárselas a los demás. Yo conozco ... periodistas, incluso de esta radio, que leen mucho, leen a todos ... escritores que tratan de escudriñar en la mente humana o en el mundo en que vivimos, y tratan, ellos para sí, de alimentarse con ideas ... Pero no les interesa comunicar eso. ¿por qué? Porque no tienen estímulo.

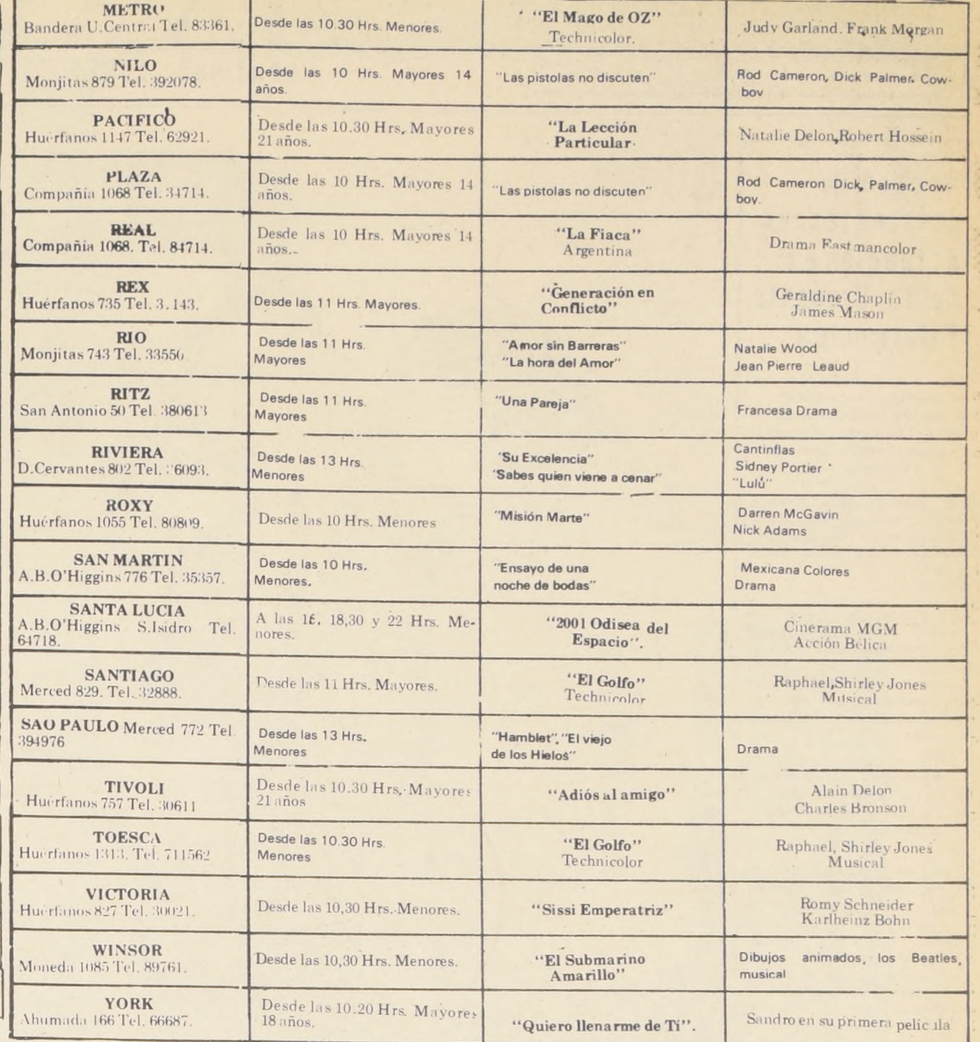
Y no es solamente el estímulo del dinero, sino que hay esa sensación de sentirse postergados. Porque, por desgracia, un boletín informativo un poco chantajista, un poco negativo, da mucho más puntaje en encuestas que una cosa hecha con contenido. Porque los que escuchan estos buenos programas —que son muchos—, lamentablemente ... contestan cuando los encuestadores tocan el timbre y preguntan ... radio escucha Ud.

P.— Qué porvenir le ve a la radio frente al impacto de la televisión?

R.— La radio y la televisión son dos cosas distintas. Pero la radio tendrá que dejar de hacer esas cosas que antes hacía y que ahora ... ven mejor por televisión. Yo quiero dejar bien en claro, que, para mí, la televisión no es competidora. No es la lucha entre yo o tú. No ... absurdo. Lo que creo es que la radio tiene una serie de virtudes que por razones materiales no pueden tener ni la televisión ni la prensa ... oportunidad, lo inmediato. Pasarán muchos años antes de que la televisión pueda tener, sobre todo en lo comercial, en lo publicitario, esa cosa que tiene la radiotelefonía, que es lo inmediato. En la ... informativa, la radiotelefonía también tiene esa posibilidad de ... Hay cosas, además, que en la radio siempre serán más impactantes que en la televisión. Yo debo decirle que muchas veces, los ... televisión los escucho apagando la imagen.

CINES DEL CENTRO

ASTOR ...Tel. 392112	Desde las 13 Horas. Mayores 14 años.	**"El Golfo"** Technicolor.	Raphael, Shirley Jones Musical.
BANDERA ...76. Tel. 714403.	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años.	"Todo un día para morir".	David Hemmings, Tony Beckley.
CITY ...1022 Tel. 66687	Desde las 10.15 horas. Mayores.	**"Drácula vuelve de la Tumba"**	Cristhoper Lee. Terror.
CENTRAL ...930. Tel. 33555	Desde las 11 Horas. Menores.	**"El Fantasma de Barbanegra"** W. Disney	Peter Ustinov. Dean Jones.
CERVANTES ...134. Tel. 381894.	Desde las 10.30 Horas. Menores.	**"Fantasia" "The Rank Organization"**	Walt Disney. Technicolor.
CINELANDIA ...530. Tel. 67932.	Desde las 14 Hrs. Mayores.	"Las Dulces amigas"	Comedia Drama Francesa.
CAPRI ...825. Tel. 392414	Desde las 10 Hrs. Mayores.	"El día más largo del Siglo". Colt Despiadado".	Acción Guerra. Cowboy Aventuras.
CONTINENTAL ...41. Tel. 60735.	Desde las 14 Horas. Mayores 14 años.	"Las pistolas no discuten".	Rod Cameron, Dick Palmer. Cowboy.
DUCAL ...777. Tel. 35375.	A las 13; 15.40; 18.30 Horas. Horas.	**"Romeo y Julieta"** Technicolor.	Olivia Hussey. Leonard Whiting
ESPAÑA ...377. Tel. 398488.	A las 14; 16.30 19 y 21.30 Horas. Menores.	**"Dos chicas locas, locas"**	Pili y Mili. Musical.
FLORIDA ...26 Tel. 34289.	Desde las 10.30 Horas. Menores.	"Los Reyes de la Risa".	Laurel y Haldy. Cómica EE.UU.
GRAN PALACE ...1176 Tel. 60082.	A las 14.45; 18.15 y 21.45 Horas. Mayores de 14 años.	**"Funny Girl"**. Columbia. Technicolor.	Barbara Streissand. Omar Sharif.
HUELEN ...779. Tel. 31603.	A las 10.30; 14.20; 17.15; 19.30 y 21,30 Hrs. Menores.	**"El Fanstasma de Barbanegra"** W. Disney.	Peter Ustinov Dean Jones
HUERFANOS ...930. Tel. 36707	A las 10; 14; 18 y 22 Horas. Menores	**"Ben Hur"** Metrocolor.	Charlton Heston. Jack Hawkins.
IMPERIO ...5. Tel. 397960.	Desde las 10 Hrs. Mayores 21 años.	**"El Sargento Solitario"**	Rod Steiger. Technicolor.
KING ...840. Tel. 32838.	Desde las 10 Horas. Mayores 14 Años.	**"La Fiaca"**. argentina.	Drama. Eastmancolor.
LIDO ...680. Tel. 43366.	Desde las 11 Horas. Mayores.	**"Primavera de una Solterona"**	Maggie Smith. Pamela Franklin.
MAYO ...879. Tel. 391201.	Desde las 10 Hrs. Menores.	"Misión Marte". MGM.	Darren McGavin, Nick Adams



METRO Bandera U. Central Tel. 83361.	Desde las 10.30 Hrs. Menores.	**"El Mago de OZ"** Technicolor.	Judy Garland. Frank Morgan
NILO Monjitas 879 Tel. 392078.	Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años.	"Las pistolas no discuten"	Rod Cameron, Dick Palmer. Cowboy
PACIFICO Huérfanos 1147 Tel. 62921.	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años.	**"La Lección Particular"**	Natalie Delon, Robert Hossein
PLAZA Compañía 1068 Tel. 34714.	Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años.	"Las pistolas no discuten"	Rod Cameron Dick, Palmer, Cowboy.
REAL Compañía 1068. Tel. 84714.	Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años.-	**"La Fiaca"** Argentina	Drama Eastmancolor
REX Huérfanos 735 Tel. 3.143.	Desde las 11 Hrs. Mayores.	**"Generación en Conflicto"**	Geraldine Chaplin James Mason
RIO Monjitas 743 Tel. 33550	Desde las 11 Hrs. Mayores	"Amor sin Barreras" "La hora del Amor"	Natalie Wood Jean Pierre Leaud
RITZ San Antonio 50 Tel. 380613	Desde las 11 Hrs. Mayores	"Una Pareja"	Francesa Drama
RIVIERA D. Cervantes 802 Tel. 26093.	Desde las 13 Hrs. Menores	'Su Excelencia" 'Sabes quien viene a cenar"	Cantinflas Sidney Portier "Lulú"
ROXY Huérfanos 1055 Tel. 80809.	Desde las 10 Hrs. Menores	"Misión Marte"	Darren McGavin Nick Adams
SAN MARTIN A.B.O'Higgins 776 Tel. 35357.	Desde las 10 Hrs. Menores.	"Ensayo de una noche de bodas"	Mexicana Colores Drama
SANTA LUCIA A.B.O'Higgins S.Isidro Tel. 64718.	A las 16, 18,30 y 22 Hrs. Menores.	**"2001 Odisea del Espacio".**	Cinerama MGM Acción Bélica
SANTIAGO Merced 829. Tel. 32888.	Desde las 11 Hrs. Mayores.	**"El Golfo"** Technicolor	Raphael, Shirley Jones Musical
SAO PAULO Merced 772 Tel. 394976	Desde las 13 Hrs. Menores	"Hamblet", "El viejo de los Hielos"	Drama
TIVOLI Huérfanos 757 Tel. 30611	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años	**"Adiós al amigo"**	Alain Delon Charles Bronson
TOESCA Huérfanos 1313. Tel. 711562	Desde las 10.30 Hrs. Menores	**"El Golfo"** Technicolor	Raphael, Shirley Jones Musical
VICTORIA Huérfanos 827 Tel. 30021.	Desde las 10,30 Hrs. Menores.	**"Sissi Emperatriz"**	Romy Schneider Karlheinz Bohn
WINSOR Moneda 1085 Tel. 89761.	Desde las 10,30 Hrs. Menores.	**"El Submarino Amarillo"**	Dibujos animados, los Beatles, musical
YORK Ahumada 166 Tel. 66687.	Desde las 10.20 Hrs. Mayores 18 años.	**"Quiero llenarme de Tí".**	Sandro en su primera película

Cine Guía

EL BOSQUE. Pard. 33 G.Avenida (581522-anexo 227) Rot. desde las 17 hrs. Programa doble.

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112) Rot. desde las 14 hrs. La muerte viaja a caballo La Pantera Rosa Khartoun

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181) Rot. desde las 14 hrs. Amor y Folklore Misión Lady Chaplin Djurango.

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Rot. desde las 13 hrs. "Adiós al amigo" Francesa, may. de 21.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782) Rot. desde las 14 hrs. Mi Tesoro Eres tú Villa cabalga El Ocaso de un Gangster.

MONACO 10 de Julio-A. Prat (382845) Rot. desde las 13 hrs. Su excelencia Sabes quien viene a cenar

PORTUGAL 10 de Julio 252 (34816) Rot. desde las 14 hrs. El desierto de diamantes. La dama de cemento. Cien Rifles.

PRAT San Diego 2117 (50754) Rot. desde las 13 hrs. Solo se vive dos veces Operación Hermano Menor. Operación Trueno.

ROMA San Diego 230 (67258) Rot. desde las 14 hrs. Batalla de éroes Djamango

SAN DIEGO San Diego 612 (81093) Rot. desde las 14 hrs. "El Golfo". Raphael, menores.

SAN MIGUEL Avda. Euclides 1202 (51262) Rot. desde las 14 hrs. Batalla de Héroes Dajamangc

SANTA ROSA de Toiedo 655 (50957) Rot. desde las 14 hrs. Operación Trueno La Marca de la Horca. Algo gracioso sucedió camino al foro.

SUR San Diego 935 (61524) Rot. desde las 14 hrs. Cabalgata para una masacre Los tres despiadados. El comisario X

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Rot. desde las 14 hrs. El camino de la venganza. Operación cerveza. La brigada del diablo.

MAIPO San Pablo 4251 (731982) Rot. desde las 14 hrs John el Bostardo Dias de violencia. Callar para vivir.

NAVIA S.Izquierdo 1625 (731720) Rot. desde las 14 hrs. Mi nombre es violencia El expreso de Estambul. Por un cuerpo de mujer.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA BRASIL ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254) Rot. desde las 12.30 hrs. Fiebre de primavera El Seductor. Adiospampa mia.

ALCAZAR. Brasil 373 (80122) Rot. desde las 14 hrs. El Bebe de Rosemarie Un marido de repuesto. Barbarela.

A.ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Rot. desde las 11 hrs. Misión Martes. Ciencia Ficción. Mayores de 14.

BLANCO ENCALADA. Avda. B.Encalada (91787) Rot. desde las 14 hrs. La muerte viaja a caballo La pantera Rosa Kahartoun

CARRERA. Alameda 2151 (86685) Rot. desde las 14 hrs. John el Bostardo. Dias de violencia. Callar para vivir.

COLON. San Pablo-Maipú (733146) Rot. desde las 14 hrs. La Brigada del Diablo Operación cervesa Nunca en Domingo.

MINERVA. San Pablo 3230 (733342) Rot. desde las 14 hrs. Las Hijas del Zorro Julio César Un muchacho como yo

SECTOR VIVACETA—INDEPENDENCIA— ELSALTO— RECOLETA.

CHILE. Recoleta 2104 (372566) Rot. desde las 14 hrs. Digan lo que digan Al Maestro con Cariño

LIBERTAD. Vivaceta 2003 (371627) Rot. desde las 14 hrs. Digan lo que digan

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021 Rot. desde las 14 hrs. Las Tocables El Insidente El Paraíso tiene dos caras.

NACIONAL. Independencia 801 (370594) Rot. desde las 13 hrs. La brigada del diablo. Operación cerveza . Khartun

Cartelera Teatral

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento del Teatro de la U. de Chile. Descanso.

BULNES. Avd. Bulnes 188 (88342). 19 hrs. Cineteca Científica.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959). Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. 19 hrs. "Nos tomamos la Universidad", de Sergio Vodanovic.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Cía de Zarzuela Faustino García. 18.45: La viuda Alegre. y 22.15: La Del Soto Del Parral.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437). Descanso.

IEM. Tarapaca 1181. Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). ICTUS. Descanso

MARU San Antonio 149 (397907). Cía de Lucho Córdoba y Olvido Leguía 19.15 y 22.15 hrs. "¿Qué haremos con los momios?". de Lucho Córdoba.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cía de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 y 22.15 hrs. "Los últimos días de Rivas y Cuadra".

MUNICIPAL. San Antonio 149 (31407). Descanso.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929). Cía de Revistas Glamour Follies. 19.15 v 22.15 hrs.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía de Revistas Bim Bam Bum. 19; 21.40 y 23.15 hrs. "¡¡¡Explosiva!!!"

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Cía de los Cuatro. 19.15 hrs. "La pareja" de Neil Simon.

PICARESQUE. Recoleta 343 (372606). Cía de Revistas Strip Tease. 19.45 y 23 hrs.

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605). Cía de Susana Bouquet. 19.15 hrs. "40 kilates" de Barillet y Gredy.

Continúa en el Petit Rex la divertida comedia "La Pareja"



Desde el Lido de Paris al Bim Bam Bum "Los Diablos de la Danza".



Susana Bouquet, en un romance de 40 kilates.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual	E 180.-
Semestral	E 92.-
Trimestral	E 48.-

LA NACION

SANTIAGO, LUNES 21 DE JULIO DE 1969

Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina
Director responsable: Raúl González Alfaro
Representante legal: Marcelo Raide Guerra
Propietario: Empresa "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, San

Record de Asistentes en Actuaciones de la Orquesta Filarmónica

Con la interpretación de la obra sinfónico-coral 'Stabat Mater'' de Rossini la Orquesta Filarmónica clausura el jueves próximo su Temporada Oficial de Conciertos en el Teatro Municipal.

El director polaco Stanislaw Wislocki conducirá este último concierto en que actuará el Coro Filarmónico que dirige Waldo Aránguiz.

La Corporación Cultural de Santiago informó que a las 14 presentaciones oficiales realizadas éste año por la Orquesta Filarmónica asistieron cerca de 25 mil espectadores, cifra record en comparación con temporadas anteriores.

Los conciertos se realizaron con un 80% de localidades vendidas en abonos, agotándose en la mayoría de las ocasiones el sobrante.

Este año la Filarmónica contó con la visita de seis directores: Heinz - Hofmann, de Alemania Occidental, Luis Herrera de la Fuente, de México; Anton Guadagno, de Italia; Laszlo Somesyi, de Hungría; el chileno Víctor Tevah y Stanislaw Wislocki, de Polonia.

La Orquesta Filarmónica, al tiempo de haber superado las dificultades internas a raíz de haberse centralizado su administración en la Corporación Cultural, logró elevar notablemente su nivel interpretativo, cosa que queda de manifiesto en las elogiosas apreciaciones de los críticos musicales y el respaldo del público.

Finalizada la Temporada Oficial de Conciertos, la Filarmónica bajará al foso del teatro Municipal, para continuar acompañando las funciones de Ballet y posteriormente las de la temporada lírica.

A QUE NO SABES A QUIEN VI

GUSTAVO AGUIRRE, Hans Marwitz y un gran lote en la puerta del café. Al lado de ellos, nada menos que El "Roto" Bernales discutiendo que los astronautas se habían ido en un micro Pila y por el camino de Huechuraba.

HARRY RIOS CASANOVA, escritor de una novela que debuta pronto en la Magallanes, dirigiendo a Pury Durante y Amparito Landaeta que son las estrellas principales

RICARDO GARCIA enviando un significativo presente a una admirado ra llamada Pamela. El "taita" de los DJ la verdad es que "se pasó".

PATO RENAN, más triste que astronauta en tierra, luego de la partida de Rita Góngora. Aseguran que desde Pudahuel se vino "a dedo" y todavía en una carretela.

MUCHO SE han quejado los muchachos que están actuando en el Telefestival. Aseguran que no escuchan lo que cantan y que son demasiadas las incomodidades. No se olviden que los muchachos son aficionados, pues.

NOS CONTARON que por unas músicas más y unas músicas menos, se agarraron Harry Show y Mauro Cass. Aseguran que los dos son "peso pesado". Y que es de los artistas argentinos que iba a traer Harry Show...

MARIO "GARRAFA" PESCE, comiendo pavo en casa de su tía, con su bella esposa y su bella hija, y contando que ya le ganó el primer round al canal 9... Son muchos los "melones"...

BUENOS AIRES (ANSA).- Luego de una temporada de éxito para el mundo infantil, ha terminado sus presentaciones —tras cuatro meses de aplausos— la Compañía Infantil de la Municipalidad de Buenos Aires.

La compañía ofreció tres obras y cumplió presentaciones taquilleras durante tres días a la semana. La escuela infantil recibió el apoyo del Estado que estimula, de esta manera las inquietudes de muchos pequeños.

La Escuela Infantil de Teatro de la ciudad de Buenos Aires contó con la dirección de la maestra chilena Ruth Baltra.



Juntos dos GRANDES del folklore. Mercedes Sosa y Jorge Cafrune Ambos vienen a Chile dentro de los próximos días (Foto exclusiva de "La Nación" enviada por nuestra corresponsal en Buenos Aires, Ruth Baltra).

Mercedes Sosa: una Mujer que le Canta a su Pueblo

BUENOS AIRES (especial por Rut Baltra, gentileza de Aerolíneas Argentinas.) La Rioja, Salta, Córdoba, Corrientes son sinonimos de Atahualpa Yupanqui, Los Chalchaleros, Chango Rodríguez, Cafrune, Coco Díaz, Los Fronterizos... ¿Y Tucumán? : Tucumán, la ciudad que se levanta defendiendo sus ingenio, su zafra tiene a una mujer sencilla, pelo lacio y rasgos propios de su pueblo, un símbolo y su orgullo. Ella es Mercedes Sosa: La India. La India que trasunta sabor a tierra a autencidad en sus palabras y en su metálico cantar.

Mercedes Sosa canta al hermano, a la vida y al hombre que embellece al paisaje de la cuidad y del campo con su trabajo. Mucho tiempo que quería hablar con ella. Siempre era imposible. Un día, que estaba en Tucumán otro en Rosario o Montevide o. Una de estas tardes pasé por las puertas de la iglesia de "Los Dominicos", me impresionó una gran afluencia de público y fui, como buena mujer a la novedad. Gran impacto. Se anunciaba a Mercedes Sosa. No lo podía creer. Sus canciones con fundamento y verdad no podían tener aquel escenario. Era casi imposible ingresar pero logré un lugar. La acústica le daba más nitidez a "A esta hora exactamente hay un niño en la calle", "Canción Para Mi América", "Hermano", "Sueño de Un Pobre". Todas eran premiadas con un gran aplauso. Esperé hasta el final y pedí una entrevista. Primero no quería pués teme a la prensa, pero al final un sí. Me citó a su hogar. A la hora señalada allí me abrió un "cabro" gordo y peloduro. Había otro delgadito y grandes ojos. Preguntó él primero.

-¿Usted es la periodista...?

-"...sí, respondí y luego pregunté... ¿Está la señora Mercedes Sosa...

"...pase, fue su respuesta, siéntese allí..."

Mercedes Sosa vive en el barrio norte. En su departamento figuras autóctonas. Mucha madera. Un gran retrato de ella. Cuando miro, escucho una voz desde el interior...

"... atiendan a la periodista..."

Los muchachos dejan su entretención y se paran. Su rostro no es el mejor. Preguntan...

-¿... Qué se sirve...?

"... nada respondo "sigán jugando..."

-¿... Quiere vino...?

"... no tomo vino, y ustedes?

A un mismo tiempo responden...

"... solo bebidas..."

"... entonces tomemos bebidas..."

Cuando espero aparece Mercedes Sosa. Ahí está su típica estampa de tucumana. Nos pide perdón por el atraso. Se disculpa que estuvo hasta la madrugada grabando... Le pido disculpas y le digo (... aunque sé que no lo haré...) que puedo volver otro día...

"...no, me respondé aunque no me gustan los periodistas vos sos una hermana y esta es tu casa. Vos sabés que el otro día en la iglesia me quede con la duda cuando me dijiste "La Nación"...

-¿...Si pero "La Nación" de Santiago de Chile. -.Mirá, no sabés las veces que he estado por ir a Chile. En una ocasión estando en Mendoza, llegamos con Mathus, mi ex esposo, y el gran poeta Tejada Gómez, hasta el Cristo Redentor con la firme intención de poner pie en tierra chilena, pero algún día lo haré...

-¿... Tengo entendido que será muy luego...?

"... como supiste"... La verdad es que es cierto. Voy a presentarme en Canal 13. Ademas haré unos videos... ¿Che...? : es poco o mucho cinco millones de pesos...?

Le explico que vivo en Buenos Aires diez años, y que en materia de cambios se tanto como ella.

_"...Mirá-Chile es un tierra que siempre hemos admirado. Tiene tantos valores humanos y artísticos. Pablo Neruda, Gabriela Mistral, Raúl Matas, la familia Parra, bendito hogar de poetas, músicos y cantores: Fernando Alegría, Lautaro Murua, Gustavo Becerra, Patricio Bunster, Patricio Mans y tantos otros.. ¿Che?, es verdad que nos parecemos con Violeta Parra, pregunta.."

_"..las dos son mujeres y símbolos... Ambas son auténticas en su arte..."

"..quiero conocer a Chile y su gente.."

¿Qué opinas de la mujer..?

"..¡Che..!quedamos en que no habría entrevista..."

"..crees que podemos sustraernos a un tema que nos concierne..?"

"..dale no más, siempre ganan ustedes.. en fin, que quieres que te diga. Yo a la mujer actual la veo extraordinaria y de uan gran fidelidad. Hay dos clases, aquella que no quiere abrir los ojos a la realidad y se deja llevar por motivos y metas baladies, burdas y superficiales. Felizmente son las menos. Las otras son las que viven para la lucha. En esta última creo que están las chilenas..."

"..veo que estas interiorizada.."

"..pero claro, che.. Yo me considero dentro del segundo grupo.."

"¿Ves a la mujer gobernando un país?"

"..Y si las mujeres somos las que gobernamos nuestras casas porque no podría ser..."

¿A qué mujeres admiras..?

"..Indira Gandhi y Golda Meir... Admiro a Valentina Tereshkova, la primera mujer que viajó al espacio. Admiro a Eva Peron por su entrega, falsa o no, al pueblo...

¿Qué opinas de la carrera espacial...?

"..has dicho bien carrera espacial entre dos naciones. Algo hay de positivo. Hemos ingresado a una nueva era...pero la verdad es que por mirar al espacio, hemos olvidado lo que sucede en la tierra..."

¿..Cómo ves tu a Mercedes Sosa..?

"..totalmente identificada con mi pueblo..."

Se identifica con su hogar. Quiere por sobre todo a sus "changos" (sus hijos) y les llama... Aparecen el gordo, el flaco. Fabien hijo de su primer matrimonio. También el otro..

Saluden a la "tía"...

"... no es tía, es periodista, y además ya la saludamos.."

"..de ahora en adelante le dirás tía..". No se atreven, pero bajito dicen..". También cantan.

Luego Mercedes Sosa, para mostrar su calidad de mujer argentina me invita a su cocina. Allí demuestra quien es ella, preparando un plato tucumano, como buena dueña de casa. Seguimos conversando. Hablamos de música, de arte (..todos los objetos autóctonos que tienen se los han regalado los indios del Chaco, Jujuy o Salta..) y luego una pregun ta. ¿Cuál es tu canción preferida...?

" no la tengo. Uno no elige a los hijos. Cuando encuentro una canción de acuerdo a mi estilo y temperamento la incorporo de tal forma en mi que al cantarla es como si pareciera un hijo.

Matt Monro Grabará "Vanidad"

Matt Monro: grabará "Vanidad", de González amalbrán

Matt Monro, el excelente cantante que se ha destacado últimamente interpretando muchos temas en castellano, incorporó la canción de un autor nacional a su último Long Play. Noticias que nos llegan desde el exterior nos aseguraron que Vanidad, el tema de González Malbrán, aparece entre las bandas del nuevo disco.

Por otra parte, se ha sabido que Raphael incluirá en el futuro, el tema "Bajando la Cordillera", de Patricio Mans en uno de sus LP que seguirá grabando para el sello Hispavox.

Mireille Mathiew grabará también sus éxitos

"Yo no Quiero Cantar" Nuevo Exito de Favio

BUENOS AIRES (Especial por Ruth Baltra, gentileza de Aerolíneas Argentinas). Favio está terminando de dar los últimos "toques" a un nuevo argumento para una película que nuevamente será dirigida por Ray Calcagno, uno de los hombres jóvenes en el mundo del cine argentino que más sabe. Pero Favio no sólo está preocupado de sus películas. También está preocupado de otras cosas...

-¿Qué pasa con los discos...?

"Están preparándose..."

-¿En Chile hay preocupación porque tu no sacas discos..?

"Luego les llegaran. Ya tengo uno listo para salir..."

-¿Se puede saber que incluyes...?

"Entre los temas están "Te Quiero Como a un Niño", "Yo no quiero Cantar", "El Mundo sigue Girando", "Tan Niña y con Barriguita", "Ella es" y muchos otros..."

-¿cual es el que según tú gustará más...?

"Tengo mucha confianza en todos, pero me gusta mucho, y creo que pega "Yo no quiero Cantar..."

-¿Es verdad que viajas..?

"Efectivamente, ya estamos preparando las maletas..."

-¿Pasarás por Chile..?

"Mi ruta está fijada ahora en Perú, Méjico, Ecuador, Colombia y España..."

-¿Verdad que te han pedido temas desde el exterior..?

"Mireille Mathiew cantará dos temas mios en castellano.."

Leonardo Favio: viaja, canta y filma.

A Doris Day no la Alarman los Excéntricos "Hippies"

En una escena de la divertida comedia de Doris Day HAY UN HOMBRE EN EL LECHO DE MAMA (With Six You Get Eggroll), la encantadora estrella aparece rodeada por un grupo de "hippies" a quienes ha solicitado ayuda

Mientras estos deambulaban por el estudio, en los descansos de filmación, Doris se refirió a ellos en forma muy especial: "Me parece mal que se critique a la gente por su aspecto. Esta es una gran generación joven y vital el coraje para mostrarse a sí misma. Los que ahora los critican, deberían recordar que ellos, cuando jóvenes, escandalizaron a su vez con sus ropas y modalidades. A los adolecentes les tiene que se permitido buscar y encontrar su propio camino. Quieren experimentar todo directamente para decidir en base a ello. Siempre ha sido igual y nunca cambiará porque forma parte del crecimiento.

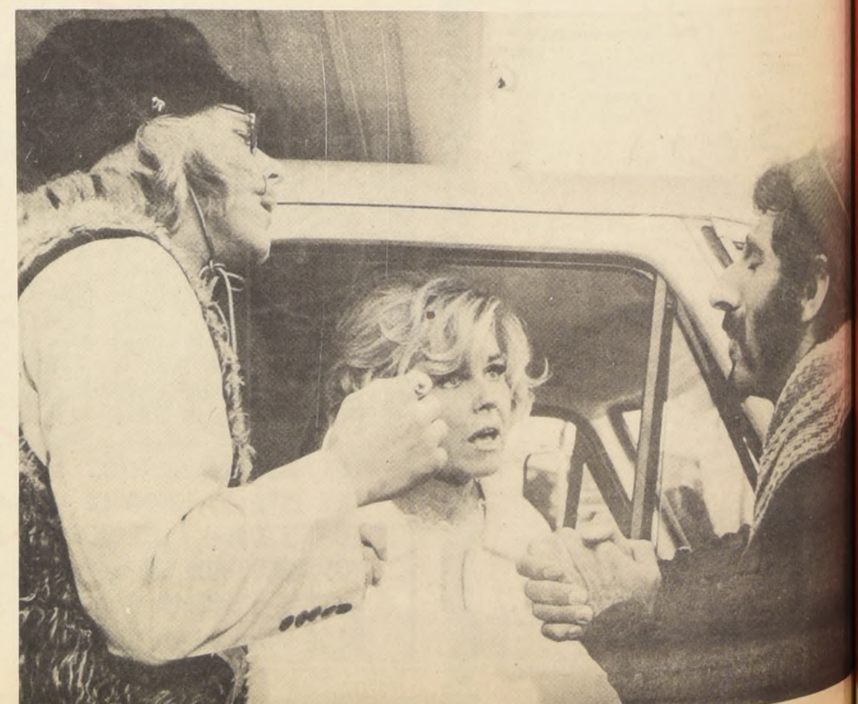
"Puedo hablar por su experiencia. Caundo mi hijo Terry tenía 16 años era un salvaje con los autos. Después de vencer varios temores le permitimos que comprase su primer auto, pensando que lo usaría para ir a la escuela y para hacer los mandados... ¡pero ... correr carreras!

"Tratamos de ... argumentos, diciéndole ... bía arriezgar su vida ... sentirse feliz de ... dificultades y ser am... padres. No hubo nada ... corría carreras todos ... semana.

"No queríamos impo... abandonara, aunque ... más grande deseo. Sa... era su vocación, que ... estaba experimentando ... lo hizo, se aburrió y de... da su experimentación ...

"Finalmente, tengo ... que siendo yo una ... empeñé en hacer ... madre me había ... desoyendo sus conse... cambio, me benefic... opiniones y su sabidu...

HAY UN HOMBRE ... LECHO DE MAMA ... comedia en Panavis... Deluxe de Cinema Ce... rá distribuida en ... Rank Organisation.



LA TEMPERATURA

PRONOSTICO: Nubosidad Parcial.
TEMPERATURAS DEL AIRE:
MAXIMA......14,7°C a las 14.50 Hrs.
MINIMA.......4,5°C a las 07.10 Hrs.

LA NACION

Santiago, Lunes 21 de Julio de 1969

el diario de los deportistas

5-0 la cuenta: Véliz (2), Marcos, Hodge y Olivares marcaron los goles

LA SELECCION GOLEO AL COMBINADO PORTEÑO



...se anticipa a Bonano en un centro de Henry. En los primeros 45 ...tos y cuando Chile actuó con su plana titular, Nef tuvo escaso ...ajo.

...gol de Olivares. Marcos le metió una pelota en profundidad y el ...que erró varios goles, disparó alto anotando una nueva cifra ...has facilidades dio la defensa porteña.

...vo trabajo el block defensivo de Chile. Actuó con soltura ante el ...inio total que ejerció el equipo durante los 90 minutos. En el ...ado Laube se anticipa a la jugada.

...mer gol, el de Hodge, fue de gran factura. Entró el medio campista ...ea grande, tocó a Olivares y éste le devolvió en precisa "pared" ...violento remate venció a Bravo.



CANCHA: Estadio Nacional; Pagaron: 7.069 personas; Recaudación: 31.036.00 escudos: Arbitro: Sergio Cruzat, bien, sin mayores problemas.

EQUIPOS: CHILE: Neff (Vallejos), Rodríguez (Canelo), Laube (Cruz), Quintano (Angulo) y Díaz (Herrera); Hodge (Lara), y Valdés; Araya, (Hoffman), Marcos, Olivares, (Yávar) y Véliz. Entrenador Salvador Nocetti.

Combinado Porteño: Bravo, (Aránguiz), Aguilar, Alvarez, (Rodríguez) Cantattore, Sosa, (Leiva), Griguol, (Pérez), Acevedo, (Mella), Gallegos, Ferrero, (Osorio), Bonano y Henry. Entrenador J. M. Lourido.

GOLES— Primer Tiempo. A los 2' HODGE con violento disparo al entrar al área. A los 30' VELIZ, pase de Marcos en profundidad. A los 33' OLIVARES al rematar jugada de Hodge. A los 38' Griguol desperdició la oportunidad de descontar al hacer rebotar el balón en un poste en un lanzamiento penal, por foul de J. Rodríguez a Henry. Segundo Tiempo. A los 8' penal del arquero Bravo a Yávar. Sirvió la falta Valdés y elevó el disparo. A los 10' centro del mismo Valdés al área chica cabezazo de MARCOS solo. A los 35' nuevamente VELIZ con tiro bajo anota la última cifra.

RESULTADO FINAL. Seleccionado chileno 5 Combinado Porteño)

Con mucha facilidad venció el plantel nacional al combinado porteño. Encontró demasiadas facilidades en defensa y el marcador refleja la diferencia de fútbol que existió a través de los 90 minutos de juego. En el segundo tiempo el cuadro chileno hizo ocho cambios que lógicamente produjeron una merma en el rendimiento colectivo. Pese al triunfo, sin problemas, el plantel de Nocetti volvió a demostrar una falta de remate final y una seguridad en el traslado del balón desde atrás y la potencialidad del fútbol de mediocampo. Esta vez Marcos acompañó arriba a Olivares pero su inclusión no solucionó el déficit de ataque que ha venido mostrando la escuadra roja. Un entrenamiento con público, que no tuvo ni siquiera el enfoque de un examen difícil antes de jugar con Ecuador. Muy suelto jugó Chile, sin exigirse demasiado y cuidando los jugadores de no lesionarse.



Automovilismo en Las Vizcachas:

1°. Ramón Ibarra

Un gran vencedor para una gran jornada En damas una vez más Paulina Band impuso su conducción magistral.
Belleza y colorido en el Autódromo

La pericia de Ramón Ibarra, la belleza de Paulina Band y el dramático duelo que sostuvieron Ney Kerestegian y Jorge Rayde, se constituyeron en las notas más destacadas de la segunda fecha del Campeonato de Promoción que se realizó en la tarde de ayer en el Autódromo de Las Vizcachas.

En la prueba principal del programa Ramón Ibarra, exhibiendo generosas condiciones técnicas y una pericia temeraria, logró imponerse con el excelente tiempo de 20.50 y un promedio de 96.77 Km. en las 20 vueltas que consultaba el circuito.



...KERETEGIA, obtuvo triunfo consagratorio en la Clase "B", venciendo a coches de mayor cilindrada.

PARTIDA DE LA CLASE "B" (771 a 850 cc.), en la que se impuso, ante la sorpresa general, el pequeño Fiat 600 de Kerestegian. Jorge Rayde y Renato Bertero, no obstante haber extremado sus esfuerzos, no pudieron dar alcance al veloz coche de Kerestegian.

Resultados de Ascenso

SAN ANTONIO 3 - TRASANDINO 0
MUNICIPAL 3 - SAN FELIPE 2
IBERIA 5 - COLCHAGUA 1
ÑUBLENSE 2 - COQUIMBO 1
LISTER ROSSEL-NAVAL, suspendido por lluvia.

Partido eliminatorio.

Uruguay Ganó a Ecuador por 1-0

MONTEVIDEO, JULIO 20 (UPI). Uruguay venció a Ecuador por uno a cero en partido por la rueda clasificatoria del Campeonato Mundial de Fútbol.

El tanto fue anotado por Ancheta de cabeza a los 32 minutos de la etapa complementaria, tras recibir un pase largo de Ubiñas.

En Montevideo:

Agónico fue el uno a Cero de Uruguay Sobre Ecuador

● *Los orientales reclaman ahora del arbitraje por permitir el juego duro de los ecuatorianos (?)*

MONTEVIDEO, JULIO 20 (UPI). La Selección Uruguaya de fútbol derrotó hoy a la de Ecuador por un gol a cero y avanzó un paso más hacia su clasificación para participar en las series finales del campeonato Mundial que se disputarán en enero próximo en México.

Uruguay venció anteriormente a Ecuador en otro compromiso de las series eliminatorias, en Guayaquil, por dos goles a cero, por lo cual le bastará empatar con Chile en Montevideo para consagrarse finalista. El domingo último igualó con Chile en Santiago.

Pese a su mayor dominio técnico y del campo de juego, Uruguay necesitó hoy 77 minutos para obtener el que sería único tanto del encuentro.

Hasta los 20 primeros minutos Ecuador sorprendió a los aficionados por la velocidad y precisión de sus pases lo que impusó emoción frente a la valla uruguaya, perdiendo Muñoz una excelente oportunidad, a los 2 minutos, al marrar el remate final cuando tenía grandes probabilidades de éxito.

A partir de ese momento emparejó las acciones Uruguay que comenzó a ejercer una ligera supremacía que se fue haciendo más evidente a medida que transcurrían los minutos. La ciudadela custodiada por Maldonado, constituido en el mejor hombre del campo, pasó por momentos de apremio ante impactos violentos de Cubilla y Héctor Silva.

Bolaños, con Muñoz y Espinoza, lograron hilvanar buenos avances que sorprendieron a los locales y merecieron aplausos de la concurrencia, que por momentos, reprobó la acción del árbitro paraguayo que permitió que las acciones se tornaran, por momentos, violentas.

Sin técnica pulida pero con gran entusiasmo, los ecuatorianos desbarataron la superioridad de los locales que pese a mostrar mayores recursos defraudaron a los aficionados.

A los 23 minutos de la etapa un bonito avance oriental culminó Cortez con violenta volea que Maldonado logró controlar con eficiencia. Siete minutos después Bareno, aprovechando un centro de Cubilla conectó recio cabezazo haciendo pasar el esférico rozando el parante izquierdo del arco ecuatoriano.

En la etapa de complemento, Malagón subrogó a Espinoza y a los 40 Rodríguez suplió a Tapia.

El dominio uruguayo pese a la extraordinaria actuación del guardián ecuatoriano Maldonado y la poca eficiencia ofensiva de los delanteros orientales, se concretó a los 32 minutos de la etapa complementaria. ANCHETA logró alcanzar de cabeza un centro proyectado por Cubinas anidando el esférico en la red.

Ecuador cumplió extraordinaria actuación en lo que cabe a su defensa. Utilizando un sistema defensivo 4-3-3 que se vio suplantado en muchos pasajes de la lucha por un 4-2-3, logró frenar los embates uruguayos.



URUGUAY está "listo para la foto" de la clasificación. Ayer ganó "muriéndose", pero ganó, a los ecuatorianos. En la foto, el equipo que jugó en Santiago. Rocha y Zubla fueron reemplazados.

Equitación

Bárbara Barone Venció en Lima

LIMA, 20 (ANSA). La amazona chilena Bárbara Barone triunfó en la prueba para amazonas, de la primera fecha del concurso internacional ecuestre "33 aniversario del Club Hípico Peruano", que se realiza en las instalaciones de dicha institución.

La deportista chilena cumpliendo una brillante actuación ganó sin faltas el "Premio la Crónica", montando a "cobre" y "tuco".

Por su parte, el jinete peruano Alfonso Benavides Correa, ganó en desempate y con cero faltas al capitán Jorge Burneo, en tanto que Alejandro Montani, ganó la prueba para juveniles, también con cero faltas.

ALFONSO QUIJANO, zaguero lateral derecho de Ecuador, gran figura en la defensa frente a los uruguayos.

Ascenso

Ganó Municipal 3-2

El Arbitro Jugó Contra San Felipe

CANCHA: Estadio Municipal de San Felipe. PAGARON: 2.499 personas. SOCIOS: Unión San Felipe, 615; Municipal, 4. RECAUDACION: E° 8.499. ARBITRO: Guillermo Moreno (mal).

MUNICIPAL (3): Rosales; Tapia, Simonetti, Reyes y Zúñiga; Acuña y Luna; Cantillana, Vidal, Larredonda y Barrera. ENTRENADOR: Claudio González.

UNION SAN FELIPE (2): Galvez; Abarca, Bellavigna, Miranda y Díaz; H. López y Herrera; Valdés, Aiello, Robles y Villegas. ENTRENADOR: Alejandro Núñez

GOLES: Primer tiempo: 10', ROBLES; 35', VALDES. Segunda etapa: 3', BARRERA; 39', MIRANDA, de autogol, y 43', LARREDONDA.

EXPULSIONES: Fueron expulsados de manera muy discutible tres jugadores de Unión San Felipe y uno de Municipal; todos en el segundo tiempo: 34' Villegas; 37', Zúñiga y H. López, y a los 44', Bellavigna.

El buen desempeño de los sanfelipeños en la primera fracción, cuando lograron quedar en ventaja de dos a cero, se vio empañado en el complementario por la deplorable actuación del referi, que perjudicó abiertamente a los locales en los cobros y luego en las expulsiones. La superioridad numérica de los municipales les permitió remontar el marcador y finalmente señalar el gol del triunfo frente a un cuadro anímicamente desmoralizado por las incidencias.



LOS COMPONENTES del cuadro infantil de básquetbol "Pinheiros", de Brasil, su arribo a Pudahuel fueron recibidos por el presidente de la Federación de Básquetbol de Chile, Carlos Salamovich.

Básquetbol Infantil

Pinheiros Debuta Esta Tarde en Nataniel

● La entrada será enteramente gratis para ver al excelente cuadro brasileño

Esta tarde en el Gimnasio de la Federación de Básquetbol de Chile hace debut en canchas chilenas el cuadro infantil de básquetbol "Pinheiros" de Brasil.

El rival de los niños prodigios del baloncesto brasileño será el Seleccionado Infantil de Santiago. El partido está anunciado para las 18.30 Hrs. en el reducto de la calle Nataniel.

La Federación de Básquetbol ha dispuesto que la entrada para este espectáculo sea enteramente gratis, con fin de que todos los escolares pued[...] este cuadro que ha [...] asombro tanto en canch[...] peas como Sudamerican[...]

El cuadro que nos v[...] compuesto por niños de [...] años y viene de jugar y [...] un torneo cuadrangular [...] en canchas uruguayas [...] se impuso expresa[...] básquetbol de gran je[...] noche del sábado últim[...] en Buenos Aires a River P[...]

"Pinheiros" después d[...] de esta tarde efectuará [...] por las zonas norte y sur [...] de acuerdo a un calenda[...] por la Federación de Bás[...]

Vuelta de Francia

El "Monstruo" Merckx: un Ganador Fuera de Serie

VINCENNES (Francia), Julio 20 (UPI) - El Belga Eddy Merckx ganó hoy la más dura, la más famosa y la más lucrativa de las competencias ciclistas del mundo: la vuelta de Francia.

Para sus compatriotas, que se aprestan a dispensarle una recepción reservada a los héroes, concluye así la humillación de 30 años de drrota belgas en la vuelta máxima del ciclismo mundial.

La victoria de Merckx fue lograda además con una notabilísima facilidad. En esta 56 Ta. edición de la competencia que se disputa desde hace 66 años, su rival máximo, Roger Pingeon, el ganador de la vuelta de 1967, entró segundo a 17 minutos 54 segundos del vencedor. Raymond Poulidor se clasifico tercero a 22 minutos 13 segundos y Felice Gimondi, ganador de la vuelta ciclista de Italia, de la cual fué expulsado Merckx bajo la acusación de haber tomado estimulantes, fue cuarto a 29 minutos 24 segundos.

Los rivales de Merckx en todas las categorías—clasificacion general, montana o puntaje—recibieron una verdadera azotaina desde el día 15 de este mes. Pero como si quisiera reivindicar de una manera más completa su honor deportivo y el de su país, Merckx ganó el evento final de la carrera de tres semanas adjudicándose la prueba contra reloj disputada sobre 36.8 kilometros entre Creteil y esta localidad suburbana de Paris.

Las posiciones finales en la vuelta ciclista de Francia de este año son las siguientes:

1- Eddy Merckx, de Bélgica, 116 horas, 16 minutos, un segundo.

...-0 de la selección:

...Pesar de las Cifras el Ataque no Convenció

...un entrenamiento más. El combinado porteño dio muchas facilidades en defensa

El segundo gol del seleccionado chileno fue conseguido por Véliz a quien se le vé en este acierto de nuestro reportero gráfico Víctor Rojas, en el instante que le toca el balón al meta Bravo al otro costado anotando la cifra.

... Estadio Nacional: ... 7.069 personas; ... E° 31.036.00; ... Jorge Cruzat, bien sin ... problemas.

... CHILE: (5) Nef, ... Rodríguez, (Canelo), ... (Cruz), Quintano, (Angulo) ... Díaz, (Herrera); Hodge, ... Valdés; Araya, (Hoffman), ... Olivares, (Yávar) y Véliz. ... Salvador Nocetti.

...ado Porteño: (0) Bravo, ... Aguilar, Alvarez, ... Cantattore, Sosa, ... Grigol, (Pérez), Acevedo, ... Gallegos, Ferrero, (Oso-... ...no y Henry. Entrenador ...do.

... Primer Tiempo. A los 2' ... entró al área chica pasó ... y este le devolvió en ... "pared", disparando ... A los 30' VELIZ al ... de Marcos en profun-... salir Bravo se la tocó al ... Tres minutos más ... OLIVARES al finiquitar una ... de Hodge. A los 38' ... rebotar el balón en un ... servir un lanzamiento ... Rodríguez a Henry. ... Tiempo. A los 8' el meta ... víctima de foul a Yá-... el lanzamiento Valdés y ... alto, lejos del arco. A ... mismo Valdés se va por ... y hace un centro que ... área chica, aprovecha ... y con golpe de cabeza anota la cuarta cifra. A los 35' VELIZ consigue el último gol con tiro bajo a un rincón.

RESULTADO FINAL. Selección Chilena 5, Combinado Porteño 0.

Fue un entrenamiento con público. Con la camiseta oficial, la roja, el cuadro nacional, pero no alcanzó a resultar mas que eso, un entrenamiento suelto, sin mayores exigencias frente a un equipo porteño que dio muchas facilidades especialmente en defensa y por el lado de Aguilar.

Cinco a cero la cuenta. Pero el marcador expresivo, rotundo y lapidario no significa que hayamos presenciado una actuació deslumbrante del plantel de Nocetti. Muy lejos de ello. Volvieron a aflorar los mismos defectos que en el match anterior, falta de penetración, falta de ataque. Jugadas que debían haber terminado con el balón en el fondo de las mallas, fueron desperdiciadas por los dos hombres de área, Olivares y Marcos. En el caso de este último, resulta comprensible, dado que ayer era la primera vez que actuaba luego de su lesión, en cambio Olivares sigue sin encontrar el camino a la red. Atrá Chile no tuvo problemas. Hizo el fútbol que está acostumbrado a realizar. Buen trato del balón en mitad de campo, exceso de pases sin mayor utilidad y con una tendencia negativa a esperar el pase largo, la cobertura que sale siempre de los pies de Valdés.

Véliz como puntero izquierdo hizo algunas cosas buenas. Puntero neto, se fue siempre por su orilla con habilidad. En cambio Araya muy atrás, sin exigirse mayormente, sólo en escasas oportunidades mostró la rapidez, el dribling corto y habilidoso de otras temporadas; sigue en un período de estagnamiento que es de imaginar levante para los encuentros ante Ecuador y Uruguay.

Del combinado porteño es poco lo que se puede comentar. Mostró individualidades. Acevedo en medio campo, Cantattore atrás y Bonano el delantero más peligroso. Henry se vió apocado por la marcación de Juan Rodríguez y luego de Canelo, el resto falto de fútbol, de cohesión y cayendo en el juego del plantel nacional, que aquietó el ritmo y controló el partido con facilidad.

Un encuentro sin mayores alternativas. Fútbol lento, de cuidado del balón, sin roces, sin llegar al exceso del juego brusco. Para la selección una práctica amable, con un triunfo conseguido jugando al tranco. A.L.P.



Hoffman luchó con mucho amor propio en el segundo tiempo. Se movilizó con voluntad y fue un constante peligro.

La Central decide hoy:

El Drama de Calera



Nicolás Chaguán, presidente de Unión Calera.

Hoy tratará el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol, la apelación del Club Deportes La Calera al castigo que le fue impuesto (basado en el informe que dio el árbitro Manuel Martínez, conocido por el apodo del "árbitro de hierro") a raíz del cotejo de Calera,-Deportes La Serena. El encuentro que tuvo un final desastroso por la conducta parcial del árbitro que debió salir del Estadio a las ocho de la noche disfrazado de "verde" en un automóvil particular. Concurrí en mi calidad de corresponsal deportivo de "LA NACION" a esa brega y estoy en condiciones de dar mi opinión ajustada totalmente a la razón, sin favoritismo para ningún bando. El cotejo entraba a los minutos finales cuando la cuenta favorecía dos por uno a La Calera, que con ese triunfo se adjudicaba la primera rueda con cinco puntos de ventaja en la serie del torneo provincial. Cuando nadie esperaba que pudiera variar el resultado, el pito Martínez cobró un penal a Betta que nadie lo vio. El servicio lo ejecutó Marsoline dando con la pelota en un poste. El árbitro ordenó repetir el servicio por estimar que el arquero se había movido. En la repetición el gol se convirtió. Se produjo la igualdad en el marcador a dos tantos. Posteriormente empezaron las expulsiones: Tres caleranos fuera. Uno de ellos Pedro Graffigna, scorer de su equipo y del torneo. Por último el resultado del cotejo favoreció a La Serena 3 por 2.

CONSECUENCIAS

Con el informe del árbitro Martínez el Tribunal castigó la cancha cementera por el resto de la temporada. Los socios no podrán hacer uso de sus franquicias para concurrir a los estadios. Unión Calera no podrá jugar en los estadios de sus alrededores, Quillota, San Felipe, Los Andes, etc etc. sino en canchas donde se está jugando el ascenso provincial de primera división.

En tales circunstancias los socios caleranos acordaron no pagar más cuotas de socios. Lo que al club significa según manifestó su Presidente, el dir/gente Nicolás Chagaán, una pérdida mensual de más de diez mil escudos por ese capítulo.

Esta drástica medida aplicada a la ciudad de Calera, significa que sus habitantes no podrán disfrutar de un espectáculo deportivo, que era lo que les iba quedando por haberse incendiado el único teatro. La mayoría de los caleranos son trabajadores de la fábrica de Cemento Melón, imperando el elemento obrero. ¿Es justo este castigo? El Tribunal de Penalidades debiera recapacitar que no solamente eran caleranos los que concurrieron al Estadio del Cemento. De los 5.600 espectadores habrían por lo menos más de dos mil quillotanos y sus alrededores La Cruz, Nogales, Hijuelas etc. y todos, nos consta, participaron en la batalla campal por los desaciertos del árbitro Martínez.

César Valenzuela G.
Corresponsal

...a Coquimbo 2-1

...lense Sigue Firme ...el Segundo Lugar

...CHA: Estadio Municipal de Chillán. PAGARON: 2.169 ... RECAUDACION: E° 8.636. SOCIOS: De Ñublense: 616. ...: No registró. ARBITRO: Agustín Pacheco.

...ENSE (2): Salinas; Pinilla, Poblete, Bravo y J. Bravo; Salazar ... Torres, Vásquez, Stella y Avila.

...UIMBO: (1): Soto; Lara, Mulatto, Ogalde y Vargas; Vilches y ... Latallada, Fabres, Hernández y Sierra.

...S: Todos en el segundo tiempo: A los 13' Avila de ... penal por foul de Lara a Stella. A los 38' Ripoll y a los 39 ... para Coquimbo.

...SADOS: En el segundo tiempo: A los 11' Latallada y a los ... ambos de Coquimbo.

...antes dos puntos consiguió Ñublense en su cancha y con los ... tiene su espectable colocación en la tabla de posiciones del ...

... que cayó persistentemente durante los 90 minutos, no fue ... para el interés del partido. Ñublense con buen juego y con ... que rebalsó en varias ocasiones el planteamiento ... que opuso Coquimbo, logró estructurar un marcador ...

(... de Ricardo Jorquera, de La Discusión de Chillán)

3x0 a Trasandino:

"Sau" Sigue Goleando



Jaime Salinas sigue convertido en gran valor de San Antonio.

CANCHA: Estadio Municipal de San Antonio. PAGARON: 2.246 personas.

RECAUDACION: E° 8.116,50 SOCIOS: SAU 721 Trasandino, 27.

ARBITRO: Walter Kraus (bien).

SAN ANTONIO (3): Acevedo, Mondaca, Pavéz, Alvarez, Salinas, Toro, Gutiérrez, Stuardo, Duarte, Peralta y Díaz. Entrenador: Pedro Morales.

TRASANDINO (0): Cisterna, González, Lobos, Díaz, Cespedes, Aliaga, Villarroel, Lara, Chaparro y Fredes. Entrenador: Angel Pérez.

GOLES: Primer tiemp: 9' DUARTE (SAU); 23' TORO (SAU) de tiro libre y 36' TORO (SAU).

Nota superioridad de San Antonio sobre Trasandino.

La penetración y simpleza de los delanteros porteños prácticamente despedazó la feble defensa andina. Desde un principio se notó la codicia y mejor disposición ofensiva de SAU que ya en los 45' iniciales, aseguró su triunfo.

En la fase final aten iendo su juego, buscando más la conservación del balón que nuevos tantos, San Antonio dejo pasar los minutos, ante la total imperancia de los forwards andinos.

(Gentileza, Radio Sargento Aldea)

...a Colchagua:

...uién Para a Iberia?

... Estadio Municipal ... Fernando. PAGARON: ... personas. RECAUDA-... E° 3424,50. ARBITRO: ... (bien). SOCIOS: ... 277 — Iberia Los ...

...TES COLCHAGUA (1): ... Arriagada, Cáce-... Suárez, Ojeda, Varas, ... De Los Santos (Urbano), ... y Maureira. ...: Julio Varela.

...— LOS ANGELES (5): ... López, Galeano, H. Ló-... Pinto, Guzmán, S. ... (Davis), Olivos. Entrenador: Ali cel

... Primer tiempo: 7' GO-... 11' GUZMAN (I); 15 ...; 36' GOMEZ (I).

... tiempo: 17' URBANO ... FERRARI (I) de penal.

... bastante en la ... Sin embargo, la cancha ... para todos los jugadores. De ahí que la goleada impresionante propinada por Iberia — Los Angeles a Deprotes Colchagua (actuaba como visitante) no tenga ningún tipo de justificaciones. Y esa y no otra fue la impresión generalizada que quedó entre los espectadores.

(... Silva, Corresponsal)

..., entrenador de Colchagua, ... de dar instrucciones.

Espectacular Triunfo de Ibarra en Las Vizcachas

Bastante público para una jornada que en papel parecía ofrecer pocas perspectivas. Sin embargo, quienes acudieron hasta el hermoso recinto de Las Vizcachas, no salieron defraudados: pericia, temeridad, emoción y belleza son conceptos que no pueden marginarse al resumir lo que fue la segunda fecha del Campeón de Automovilismo de Promoción.

Y ese mismo público agolpado en las tribunas y faldeos del Autódromo, nos señala también esta suerte de resurgimiento que está experimentando el automovilismo con ese magnífico aporte material que significa Las Vizcachas.

NOVICIOS

La programación de ayer estaba reservada para pilotos novicios. Vale decir muchachos que recién cién comienzan a tutearse con la pista y conocer los secretos de la velocidad. Y en esta nueva hornada (bastante generosa) hay abundante material para hacer pensar que en un futuro, más que inmediato, nuevos nombres estarán incorporándose y luchando de igual a igual con los ya consagrados. Ahí están, por ejemplo, Ramón Ibarra, Santiago Bengolea, Jorge Bravo, Ney Kerestegian y Jorge Rayde. Todos ellos empinándose apenas en los 20, pero exibiendo la bondad de un entusiasmo a toda prueba y una pericia casi temeraria, producto de una juventud que no admite de claudicaciones ni peligros. Con ello el automovilismo está ganando en adeptos y figuras que pasarán a engrosar el contigente actual.

LA JORNADA

La segunda fecha del Campeonato de Promoción se inició con una prueba reservada para coches de la Clase 0 a 777 cc. Se impuso Jorge Bravo en gran faena con un tiempo de 12.05 y un promedio de 83.55 km. para las 10 vueltas que consultaba el circuito.

Enseguida lo hicieron los coches de la clase 771 a 850 cc. 15 vueltas al circuito de 1.608 mts. consultaba el programa oficial y se presumía que el duelo por el primer lugar sería entablado entre Jorge Rayde en Austin y Ney Kerestegian en Fiat.

Las cinco primeras pasadas vieron a Rayde en primer lugar, pero asediado muy de cerca por el Fiat de Kerestigian. El resto de los competidores ya había quedado muy lejos y la pugna se mantenía hasta la vuelta número siete en que su mayor potencia le permitió al Fiat de Kerestegian anular la habilidad de Rayde. Fueron estériles los afanes del Austin que al final debió doblegarse ante la máquina de Kerestegian. Sin embargo, apenas fueron 16 segundos los que separaron al primero del segundo. Pero el duelo había sido hermoso y espectacular. Una de las buenas pruebas de la tarde.

Paulina Band no competía desde hace bastante tiempo y ayer reapareció en "gloria y majetad" piloteando un Morris que hizo suya la prueba reservada para las damas. Cuatro competidoras alinearon en el punto de largada: Paulina Band, Ana María Reyes y Juanita Aguila. Pero una vez primó la pericia y serenidad de Paulina que venció sin problemas y con el excelente promedio de 91.077 para las 10 vueltas.

En la prueba principal un excelente triunfo de Ramón Ibarra. El joven piloto se adueño desde muy temprano del primer lugar y resistió sin problemas el ataque de Hernán Fernández. Impresionó la conducción de Ibarra

Resultados

Clase 0 a 777 . . . vueltas.— 1° Jorge Bravo 12.05; 2° Hernán Herman 12.06; 3° Pedro Muga 13.02.

Clase 771 a 850 cc. 15 vueltas.— 1° Ney Kerestengian 16.59; 2° Jorge Rayde 17.15; 3° Renato Bertero 17.31.

Categoría 1.151 a 2.000 20 vueltas.— 1° Santiago Bengolea 20.20; 2° Jaime Castaño 20.57; 3° ManfredoSuiter 21.14.

Categoría Damas 10 vueltas.— 1ª Paulina Band 11.4; 2ª Ana María Reyes 11.24; 3ª Juanita Aguila 11.52.

Clase 851 a 1.150 20 vueltas.— 1° Ramón Ibarra 20.50; 2° Hernán Fernández 21.00; 3° Eduardo Jaramillo 21.07



JORGE RAIDE es una de las figuras que ha surgido en el "promocional". Sin duda posee atributos para convertirse en astro de este deporte y tan sólo requiere de la experiencia que dan los años.

Copa Davis: ¡Se Clasificó Brasil!

SAO PAULO, 20 (UPI)— Brasil derrotó hoy a México en la final de la Zona Sudamericana de la Copa Davis de Tenis y conquistó el derecho de enfrentar a Gran Bretaña en la primera semifinal interzonal.

El equipo brasileño se aseguró la victoria al adjudicarse el match de dobles y tomar una ventaja indescontable de tres a cero.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

AVISO

Se pone en conocimiento del público, en cumplimiento de lo dispuesto en el Art. 550 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización, que la I. Municipalidad, por Acuerdo N°378, de 25 de Junio del presente año, resolvió modificar el Plano Oficial de la Comuna, en sector de calles Almirante Barroso, Alameda, Riquelme y Moneda.

Los interesados en conocer los antecedentes de la modificación en referencia, pueden consultarlos en la Sección Plan General Urbano de la Dirección de Obras Municipales, Merced 753, 3° piso, de 9.30 a 11 horas.

ALFREDO JOHNSON VILLARINO
DIRECTOR DE OBRAS MUNICIPALES

REPUBLICA DE CHILE
SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES
Amunátegui 58 - Casilla 127-D - Santiago

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

Se ha recibido en esta Superintendencia, una solicitud presentada por el señor Santiago Astraín Castro, en representación de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, en la que pide concesión de Servicio Público entre las localidades de Lago Verde, Río Cisnes, Puerto Murta, Puerto Tranquilo y Puerto Guadal, Puerto Aguirre, Balmaceda, Puerto Sanchez, Puerto Puyuhuapi, Puerto Cisnes, Chile Chico, Cochrane, Puerto Ibañez, Puerto Cristal, en la provincia de Aysen y Palena y Futaleufú, en la provincia de Chiloé y demás lugares comprendidos en las concesiones que es titular.

La publicación se hace en conformidad al artículo N° 52 del DFS-4 de 1959, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES.

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO



CORPORACION DE OBRAS URBANAS C.O.U.

PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de Calzada hormigón cemento vibrado y obras ane en diversas calles de la Comuna de **CURANILAHUE**, con u Presupuesto Oficial de . . . . **E° 448.303,30**.
APERTURA: Alcaldía de CURANILAHUE, el día 30 de Julio de 1969 las 11 horas.
CATEGORIA: 1°, 2° y 3° del Registro de Cttas de la C.O.U.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de la Corporac de Obras Urbanas calle Serrano N° 45 Santiago, y en la Delegación CONCEPCION.

Para la ejecución de Calzada hormigón cemento vibrado y obras ane en diversas calles de la Comuna de **RANCAGUA**, con un Presupu Oficial de . . . . . **E° 1.218.835**.
CATEGORIA: 1° del Registro de Contratistas de la C.O.U.
APERTURA: Alcaldía de RANCAGUA, el día 30 de Julio de 1969 a las horas.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de la Corporac de Obras Urbanas calle Serrano N° 45. y en la Delegación RANCAGUA.

Para la ejecución de calzada macadam bituminoso en diversas calles la Comuna de **IQUIQUE**, con un Presupuesto Oficial . . . . **E° 340.000**.
APERTURA: Alcaldía de IQUIQUE, el día 6 de Agosto de 1969 a las horas.
CATEGORIA: 1°, 2°, y 3° del Registro de Cttas. de la Corporación Obras Urbanas.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de la Corporac de Obras Urbanas calle Serrano 45 Santiago y en la Oficina de IQUIQUE

Para la ejecución de Calzada hormigón cemento vibrado y obras anex en calle Chorrillos de la Comuna de **SAN FELIPE**, con un Presupue Oficial de . . . . **E° 141.120,50**
APERTURA: Alcaldía de SAN FELIPE, el día 8 de Agosto de 1969 a 11 horas.
CATEGORIA: 1°, 2°, 3° y 4° del Registro de Cttas de la C.O.U.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de la Corporac de Obras Urbanas, calle Serrano N° 45 Santiago, y en la Delegación SAN FELIPE.

Para la ejecución de Calzadas hormigón cemento vibrado y obras anex en calle Esmeralda de la Comuna de **LA LIGUA**, con un Presupue Oficial de. . . . . **E° 175.737**.
APERTURA: Alcaldía de La Ligua, el día 7 de Agosto de 1969 a las horas.
CATEGORIA: 1°, 2°, 3° y 4° del Registro de Cttas. de la C.O.U.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de la Corporac de Obras Urbanas, calle Serrano N° 45. Santiago y en la Delegación QUILLOTA.

Para la ejecución de Aceras hormigón cemento de 0,07 y Obras anexas diversas calles de la Comuna de **VICUÑA**, con un Presupuesto Ofic de. . . . . **E° 65.483,80**.
APERTURA: Alcaldía de VICUÑA, el día 8 de Agosto de 1969 a las horas.
CATEGORIA: 1°, 2°, 3°, 4° y 5° Categoría de Cttas. de la Corporación Obras Urbanas.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de la Corporac de Obras Urbanas calle Serrano N°45 y en la Delegación de LA SERENA

Para la ejecución de Calzadas hormigón cemento vibrado y Obr anexas en diversas calles de la Comuna de **LOS ANDES**, con Presupuesto Oficial de . . . . . . **E°107.796,50**
APERTURA: Alcaldía de LOS ANDES, el día 8 de Agosto de 1969 a 16 hrs.
CATEGORIA: 1°, 2°, 3°, 4° y 5° Categoria de Cttas. de la Corporación Obras Urbanas.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de la Corporac de Obras Urbanas, calle Serrano N° 45 y en la Delegación de SA FELIPE.

Para la ejecución de Carpeta concreto asfáltico tipo 4 y obras anexas diversas calles de la Comuna de **ARICA**, con un presupuesto Oficial . . . . . **E°1.517.141,50**
APERTURA: Alcaldía de ARICA, el día 7 de Agosto de 1969 a las horas.
CATEGORIA: 1° del Registro de Cttas de la C.O.U.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de Corporación de Obras Urbanas, calle Serrano 45, Santiago y en Delegación de ARICA.

Para la ejecución de Calzada hormigón cemento vibrado y obras ane en calle Atacama de la Comuna de **CARTAGENA**, con un Presupu Oficial de. . . . . E°51.224,20
APERTURA: Alcaldía de CARTAGENA, el día 6 Agosto de 1969 a las horas.
CATEGORIA: Cualquiera del Registro Gral. de Cttas. de la C.O.U.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de Corporación de Obras Urbanas calle Serrano N° 45, Santiago y en Delegación de SAN ANTONIO.

Para la ejecución de Calzadas hormigón cemento vibrado y Obr anexas en calle Av. Dr. Monckeberg de la Comuna de **EL TABO**, con Presupuesto Oficial de. . . . . **E° 50.553,80**
APERTURA: Alcaldía de EL TABO, el día 6 de Agosto a las 16 Hrs.
CATEGORIA: Cualquier Registro de Cttas. de la Corporación de Obr Urbanas.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de Corporación de Obras Urbanas calle Serrano, N°45 y en la Delegación SAN ANTONIO.

Para la ejecución de Calzadas hormigón cemento vibrado y Obr anexas en diversas calles de la Comuna de **VILLA ALEMANA**, con Presupuesto Oficial de . . . **E°478.720**.
APERTURA: Alcaldía de VILLA ALEMANA, el día 6 de Agosto de a las 11 Hrs
CATEGORIA: 1°, 2° y 3° Categoria de Cttas. de la Corporación de Obr Urbanas.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de Corporación de Obras Urbanas, calle Serrano N° 45 y en la Delegación VALPARAISO.

Para la ejecución de Calzada hormigón cemento vibrado y obr anexas en Avda. Los Eucaliptus Rojos de la Cumuna de **ALGARROBO** con un Presupuesto Oficial de . . . . E° 97.830
APERTURA: Alcaldía de ALGARROBO, el día 8 de Agosto de 1969 a 11 horas.
CATEGORIA: 1°, 2°, 3°, 4° y 5° del Registro de Cttas. de la C.O.U.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de Corporación de Obras Urbanas, calle Serrano N° 45 Santiago y en Delegación de SAN ANTONIO.

Para la ejecución de Calzada hormigón cemento vibrado y obras ane en diversas calles de la Comuna de **SAN ANTONIO**, con un Presup Oficial de . . . . . . **E° 1.109.592,00**
APERTURA: Alcaldía de SAN ANTONIO, el día 7 de Agosto de 1969 las 11 horas.
CATEGORIA: 1°, 2° del Registro Gral. Cttas. de la C.O.U.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de Corporación de Obras Urbanas, calle Serrano N° 45 Santiago, y en Delegación de SAN ANTONIO.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

...is de Mesa ...en Comienzo ...ra Yarur ...Amanecer

...n una intensa programación ...politana -Ñuñoa de Tenis ...Mesa cumplió la primera ...del Campeonato por ...os en sus Series: Honor, ...ra, Segunda, Tercera, Infan- ...Juvenil, Varones y Damas.

...Honor, los equipos de ...o Amanecer y Yarur- sin ...os más fuertes -consiguie- ...os estrechos triunfos a costa ...elénico y Libchen, respec- ...ente.

...Infantil, la división a la que ...ha dado especial impor- ...Nuevo Amanecer, Yarur y ...pal fueron los primeros ...ores.

RESULTADOS

...compitiendo equipos de ...Libchen, Municipal, ...Amanecer, Pérgola San ...co, Unión Mujica y Yarur.

...or: Nuevo Amanecer 5 Helé- ...Yarur 5 Libcen 3.

...MERA SERIE: Municipal 5 ...ca 0; Nuevo Amanecer 5 ...a 4; Yarur 5 Libcen 2.

...UNDA SERIE: Helénico 5 ...ca "A" 0; Yarur 5 Muni- ...1; Libcen 5 N.Amanecer 0; ...a 5 U.Mujica "B" 3;

...ERA SERIE: U.Mujica 5 ...co 0; Yarur "A" 5 Muni- ...1; N.Amanecer 5 Libcen 2; ...a 5 Yarur "B" 1.

Damas: Nuevo Amanecer 3 Municipal 2; Libcen 3 Helénico 1;

Juvenil: N.Amanecer 5 Libcen 0; Yarur 5 Helénico 1; Pérgola 5 U.Mujica 3;

Infantil: N.Amanecer 3 U.Mujica 0; Yarur 3 U.Mujica "C" 0; Municipal 3 Libcen 0; Municipal 3 Libcen 0; N.Amanecer 3 U.Mujica "A" 1;



IVAN MORENO, ganó también los 200 metros casi sin esforzarse, con 22" clavados. Lo vemos superando en la meta a Juan Carlos Ruz que puso 22" 1|10.

• Torneo todo competidor lo revela

Atletismo Santiaguino Empieza a "Despertar"

• Recién empiezan a aparecer y a "ponerse" los principales valores





UN BUEN BRINCO, de 1,90 metros, logró ayer en el Torneo Atlético para todo competidor el saltador de alto Patricio Labán.

ROBERTO SALMONA, de la "U", ganó al consagrado Víctor Ríos en los 800 metros llanos.

El brinco de Patricio Labán (AS) que lo hizo salvar la varilla en 1,90 mts., los 22" en los 200 mts. planos logrados por Iván Moreno, sin angustias, los 14,32 mts. en un salto triple de Pedro Kromschroeders (SF) y la novedad de correr por primera vez 100 mts. vallas para damas, en vez de los ya desterrados 80 mts. con vallas, fueron los aspectos salientes, de la discreta jornada atlética, con que se puso fin ayer en la mañana, al Torneo Atlético para todo competidor.

La etapa realizada desde las 9,30 hrs. en la pista y fosos del Estadio Nacional, mostró también algunas reapariciones interesantes como las de Osvaldo Guaita en el martillo con un registro de 47,57 mts. y otras figuras que o están becadas en Estados Unidos o no habían aparecido en estas competencias, llamando la atención también algunas ausencias como las de Carlota Ulloa y de Rosa Molina.

En general, y tomando en cuenta el momento que vive el atletismo, la altura de la temporada, y sobre todo la proximidad de los eventos internacionacionales importantes, como el Sudamericano de Ecuador en octubre, se puede estimar como medianamente aceptable el nivel observador en estas dos etapas del Torneo todo competidor realizado por la Asociación Atlética de Santiago.

Los resultados generales, fueron los siguientes, en las pruebas finales:

400 mts. vallas varones:
1° Santiago Gordon SF 54"8/10
2° Cpesar Bórquez AS 58"

800 mts. damas.
1a. Angélica Díaz UTE 2'35"3/10
2a. Rosa Gutiérrez AS 2'38"8/10
3a. Oriana Meyer UC 2'52"6/10

Lanzamiento dardo damas
1a. Smiliana Dezulovic SF 37,16 mts.
2a. Lilian Pardo SF 35,76 mts.

3.000 mts. Steeplechese
1° Ramón Montero AS 9'50"5/10
2° Ricardo Montero AS 9'50"8/10
3° Orlando Gorosito (ARGENTINO) 11'20"6/10.

SALTO TRIPLE
1° Pedro Schromschroeders SF 14,32 mts 2° Jorge Melnik Maccabí 12,80 mts.
3° Luis González UTE 12,48 mts.

SALTO ALTO
1° Patricio Labán AS 1,90 mts.
2° Oscar Rodríguez SF 1,85 mts.
3° Alfredo Silva Manq. 1,75 mts.

LANZAMIENTO DISCO VARONES

200 mts. LLANOS VARONES
1° Patricio Labán

1° Iván Moreno Manquehue 22"
2° Juan C. Ruz UTE 22"1/10
3° Gustavo Chicharro SFSF 23"

200 mts. LLANOS MUJERES
1ª Aurora Saenz U.CH. 27"2/10
2ª Lavinia Prado AS 27"4/10
3ª Gloria Martínez UC 29"3/10

800 mts. LLANOS VARONES
1° Roberto Salmona U.CH. 1'54"2/10
2° Víctor M. Rios SF 1'54"8/10
3° Pedro Schromschroeders SF 1'57"7/10

1° Dieter Gevert Manquehue 44,77 mts.
2° Manuel Lechuga Manquehue 43,02 mts.
3° Herman Strutz Manquehue 40,50 mts.

SALTO LARGO DAMAS
1ª Gabriela Franz SF 4,89 mts.
2ª Sara Montecinos SF 4,63

100 mts. CON VALLAS DAMAS
1ª Angélica Troncoso SF 18"3/10
2ª Cristina Moret UC 18"3/10
3ª Paulina Díaz AS 18"9/10

PISTA DE 4 POR 400 mts. VARONES
1° Stade Francais "A" 3'21"8/10
2° Atlético Santiago 3'31"
3° U. de Chile 3'33"2/10

...n Apremio Palestino Ganó a ...unicipal 80-53.

...a brega preliminar entre Famae y. U Técnica no se jugó por ...ta de árbitros.- (?)

...nta El Kaleka.- Fotos de Guillermo Pavez.-

...a nueva y clara demos- ...ón de la desorganización que ...a en el Básquetbol capi- ...se pudo apreciar en la ...exta jornada de clasi- ...n del torneo Oficial de la ...ción Santiago de Básquet-

...primer encuentro de la ...entre los cuadros de ...y U. Técnica no se pudo ...por no llegar los árbitros ...dos de dirigir la brega. En ...do básico Palestino su- ...Municipal 80-53.

...NFO FACIL DE PALES-

...ARON JUGANDO: PA- ...O: Bripnes, Mella, Gon- ...Rosas y Tobar. ...IPAL: Muñoz; Aguirre, ...Zamorano, Giubergia.

...tino defendió en posición ...2-1-2 y en ataque empleo ...os hombres bajo el vidrio y ...posiciones de media ...a. Municipal atacó (4-1) ...hombre bajo el aro y cua- ...ando el lanzamiento de ...distancia, en defensa ...la tradicional zona 2-1-2.

Desde que los jueces dieron po iniciado el encuentro se pudo ver que existia en los rivales un ánimo diferente para encarar la brega, Palestino lo hacía con un buen movimiento de la pelota, alimentando bien a Rodríguez y González y aprovechando las licencias que otorgaba una inconexa defensa de zona "edil". Municipal no supo ganar el rebote defensivo pues sus hombres ni siquiera intentaron bloquear el paso al cesto para que los de abajo pudieran hacer suya la pelota. En ataque no tienen aparte de una formación (4-1) ningún movimiento que pueda servir para que remate el hombre que está bajo el vidrio o aprovechar el lanzamiento de salto de Zamorano. Por estas razones es que Palestino, pese a su formación bastante juvenil, no encontró dificultades para adjudicar los primeros 20' de juego por un marcador de Palestino 39; Municipal 53.

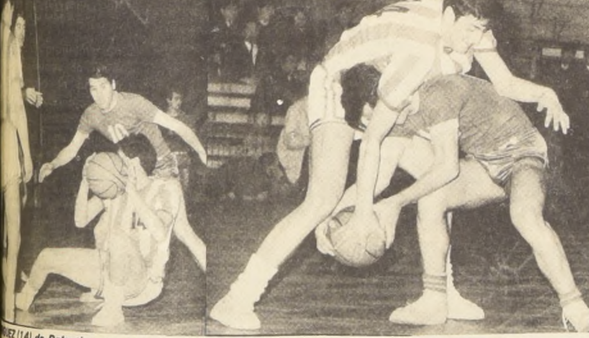
En la segunda fracción Palestino envió a Abugoch que había llegado tarde, mientras que Municipal hacía entrar a Sibilla quien nada tiene que hacer en el básquetbol de primera por estatura, condiciones físicas y técnicas.

Palestino, ya con un marcador holgado jugó en forma tranquila y aprovechando el buen rebote defensivo de Abugoch pudo proyectarse en quiebres que siempre finalizaron en conversión, gracias a Tobar y Rosas.

En esta forma quedó sellada la suerte de Municipal que vino a ser rubricada con un marcador final que señaló Palestino 80, Municipal 53.

CONTINUA LA DESORGANIZACION.

No es posible que público y jugadores tengan que soportar el incumplimiento de responsabilidades del cuerpo de árbitros de Santiago. Es cierto que a los hombres encargados de dirigir el básquetbol no se les paga, pero no por ello pueden dejar de cumplir un compromiso contraído de antemano y donde se supone que todas las posibilidades de poder cumplir están consideradas ya de antemano.



...UEZ (14), de Palestino, cae con el balón y es asediado por Muñoz ...", mientras Tobar (8), tricolor, observa.

RODRIGUEZ (14), tricolor, "amarra" a Muñoz de Municipal.

...ey

...ata, Virtual Campeón del Metropolitano

...uedó a un paso del título ...ón del Torneo Metropo- ...de Hockey sobre Patines, ...ie de honor, al golear ...su propia cancha a Mi- ...ón Prado 8x4, remon- ...un resultado que le fue ...en gran parte del primer

...peñaflorinos debieron de ...a su arquero titular, Juan ...para neutralizar la ac- ...ofensiva de sus oponentes.

...todo caso la mayor homoge- ...del archi campeón ...itano, fue decisiva.

...er período había finali- ...x4 en favor de Bata, ...que tiene por delante ...s con Ciclón (2), ...y Audax, conjuntos que ...nada pueden hacer por ...el triunfo.

...match, de ayer, Bata tuvo ...y Carlos Soto, a sus ...goleros. El primero anotó ...

...encia en la valla del ...suplente del quinteto ...-gran parte del pri- ...-hizo temer y con ...razón una debacle. Su ingenuidad y nervios, le convirtieron en presa fácil para los liceanos que llegaron a colocarse en ventaja de 3x1. Luego pasó lo que se suponía. Juego ordenado individual y de conjunto y a su vez defección del golero de L.P. Atilio Menichetti.

Con este resultado, Bata aumentó a 10 su puntaje.

RED STAR CAMPEON EN SEGUNDA

Nada pudo hacer Universidad Católica con su cuadro de segunda división ante Red Star que le derrotó sin apelación 7x2, consagrándose como el primer campeón del Metropolitano.

AUDAX 4 CATECU 4

Otro de los encuentros correspondientes a la serie de honor (prácticamente juegan por los tres últimos lugares) fue el de Audax y Catecu, cumplido en Peñaflor.

El juego de accionar bastante brioso, con algunos toques de téenica— muy escasa al decir de algunos entendidos que vieron el match — terminó con la repartición de puntos.

LUIS SOTO fue el goleador máximo del match Bata-León Prado. El peñaflorino anotó cinco de los ocho tantos de su quinteto. Su hermano Carlos hizo el resto.



Resultados Generales del Sporting Club

PRIMERA CARRERA. 1.000 metros.

1° **NAVEGADORA (14)**, 48 kilos, por Elastic y Navarina, del señor Alonso Carreño; Jinete: Rolando Sagardia
2° Pink Vale (8), 53; C. Ocampo
3° Muy Buena (11), 52; E. López
4° Aníbal (2), 54; J. Gutiérrez
5° Lady Carol (4), 54; A. Trujillo

Ganada por 3/4 cuerpo; el 3° a 1/2 pescuezo; el 4° a 1/2 cabeza. Tpo: 1.02.2/5 Preparador: Alonso Carreño. No corrió: (6) Corola. Dividendos: En Viña: E° 15.10; 2.70; 2.50; 3.20.

SEGUNDA CARRERA. 1.600 metros.

1° **FLORISTA (9)**, 50 kilos, por S. Flores y Pamplemouse, del Stud "Mariella"; Jinete: Mario Ruiz
2° Pagora (10), 50; A. Poblete
3° Jaurugo (3), 56; J. Toro
4° Resoluto (7), 56; G. Saavedra
5° Insociable (2), 56; P. Ulloa

Ganada por 1/2 cuerpo; el 3° a 3 cuerpos; el 4° a 3/4 cuerpo. Tpo: 1.41.2/5. Preparador: Gonzalo Juliá. No corrió: (11) Selinha. Dividendos: En Viña: E° 7.80; 2.50; 2.10; 42.30

TERCERA CARRERA. 1.300 metros. 6a. serie

1° (1) **SERAFICO**, 55 kilos, por M. Bowman y Sheba, de la señora Teresa M. de Medina; Jinete: Luis Vásquez Bol. 1002 Pag. 6.70
2° (9) Twiggy, 53 R. Arredondo Bol. 1655 Pag. 4.00
3° (6) Kelina, 53 J. Maira Bol. 707 Pag. 9.40
4° (3) Cantor Gaucho, 54 J. Bórquez Bol. 1981 Pag. 3.40
5° (10) Eter, 52 D. Ahumada Bol. 1444 Pag. 4.60
6° (4) Nocaut, 53 O. Leiva Pag. 3.40
7° (13) Numérica, 47 J. Moya Bol. 343 Pag. 19.50
8° (7) Perla Brillante, 49 C. Hernández Pag. 9.40
9° (8) Thunder Girl, 53 J. Manríquez Pag. 4.00
10° (11) Canelillo, 51 C. Moreno Bol. 246 Pag. 27.10
11° (12) Brave Lover, 50 R. Monardes Bol. 1029 Pag. 6.50
12° (5) Bizancio, 53 H. Barraza Bol. 96 Pag. 69.50
13° (2) Calina, 54 E. Romero (no partió) Bol. 770 Pag. 8.70
Total jugado 9273 boletos

Ganada por 1.1/4 cuerpos; el 3° a 1.1/4 cuerpos; el 4° a 1 cuerpo. Tpo: 1.21. Preparador: Humberto Medina. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 6.70; 2.80; 3.80; y 3.00

DESARROLLO: Numérica surgió al frente del grupo. En su siga quedaron Seráfico, Eter y Kelina. No varió el orden en la recta. Faltando 300 metros avanzaron Seráfico y Twiggy. Se impuso aquel con comodidad.

CUARTA CARRERA. 1.300 metros. Condicional

1° **TARIA** (10), 50 kilos, por Tetracordio y Kobalt, del señor Ignacio Silva M.; jinete: Jorge Bórquez. Bol. 3.934
2° Rascacielo (8), 55; S. Leal Bol. 210 Pag. 38,90
3° Guayabera (11), 54; C. Silva Bol. 4.376 Pag. 1,90
4° Emilio (2), 57; C. González Bol. 482 Pag. 17,00
5° Primor (1), 58; S. Arellano Bol. 426 Pag. 19,20
6° Linda Reina (12), 54; H. Barraza Bol. 65 Pag. 125,80
7° Discoteca (14), 52; L. Vásquez Bol. 57 Pag. 143,50
8° La Pullinque (7), 55; J. Burton Bol. 732 Pag. 11,20
9° Oridal (3), 56; E. Cancino Bol. 374 Pag. 21,90
10° La Pulsera (13), 53; J. Monardes Bol. 224 Pag. 36,50
11° La Laste (6), 55; C. Hernández Bol. 31 Pag. 263,80
12° Reina Siva (9), 55; E. Guajardo Pag. 2,10
13° Branco (4), 55; J. Farías Bol. 448 Pag. 18,20
Total boletos jugados: 11.359

Ganada por pescuezo; el 3° á 2.1/4 cuerpos; el 4° á 1 cuerpo. Tpo: 1.21.2/5 Preparador: Delfín Bernal. No corrió; (5) Destacado.

Dividendos: E° 2,10; 1,20; 2,10; 1,20.

Desarrollo. La Pulsera arrancó en punta vigilada por Taria, Emiliano y Rascacielo. En el orden antes indicado entraron a la recta final. A escasos metros de la sentencia surgieron Taria y Rascacielo. Se impuso estrechamente Taria.

CARRERA "A". 2.800 metros. Vallas. Handicap

1° **FRANKFURT** (4), 69 kilos, por B. Park y Fingida, del Stud "Marval". Jinete: Yeddo Anabalón Bol. 767
2° Refugio (8), 65; E. Cancino Bol. 666 Pag. 8,30
3° Sweet Boy (2), 74; C. Oviedo Bol. 1.912 Pag. 2,90
4° Asustado (1), 80; L. Briones Bol. 1.266 Pag. 4,30
5° Marc Henry (5) 69; A. Rojas Bol. 576 Pag. 9,50
6° Laurel (7), 67; C. Muñoz Bol. 244 Pag. 22,50
7° Novice (6), 69; J. Navia Bol. 867 Pag. 6,30
8° Picton (10), 62; C. Leiva Bol. 1.043 Pag. 5,30
Pitancero (3), 70; J. Farías (rodó) Bol. 169 Pag. 32,60
Total Boletos 7.643

GANADA por pescuezo; el 3° a 4 cuerpos. Tpo. 2.30/2/5. Preparador: Humberto Vera. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 7,20; 2,60; 2,60; 1,60;

5a. CARRERA. 1.300 metros. HANDICAP

1° **MOICEVA** (7), 47 kilos, por Arenales y Nilde, del señor Ignacio Silva M. Jinete: Juan Monardes. Bol. 2.576
2° Percal (3) 57; S. Arellano Bol. 2.583 Pag. 4,00
3° Ventisquero (8) 47; J. Burton Bol. 964 Pag. 10,70
4° Zorro del Mar (4), 53; C. Jorquera Bol. 3.494 Pag. 3,00
5° Mount Olive (5), 52; C. Silva Bol 2.309 Pag. 4,50
6° Lucena (2), 58; E. Romero Bol. 1.160 Pag. 8,90
7° Pericolo (6), 49; L. Vásquez Bol 987 Pag. 10,50
8° La Violita (1), 59; R. Arredondo Bol. 333 Pag. 31,10
Total vendido 14.406 Boletos

GANADA por nariz; el 3° a 1 1/4 cuerpos; el 4° a 2 cuerpos. Tpo. 1.20. Preparador: Delfín Bernal. Corrieron todos. DIVIDENDOS: E° 4,00; 1,70; 2,00; y 2,30

DESARROLLO. Zorro del Mar arrancó adelante seguido por Mount Olive, Moiceva y Pericolo. En la recra Pericolo postergó al segundo puesto al líder, 3° Moiceva y 4° Percal. A 200 metros de la raya avanzaron conjuntamente Percal y Moiceva, dando lugar a una reñida lucha. Fue más efectiva Moiceva.

SEXTA CARRERA. 1.300 metros Condicional

1° **PATY PATY (3)**, 54 kilos, por Umbo y Tulsa, del Stud "Atlético Almendral"; Jiniete: Ernesto Guajardo Bol. 2.622
2° Mataquito (9), 54; C. Jorquera Bol. 6.115 Pag. 3,10
3° Flor Divina (14), 49; C. González Bol. 1.361 Pag. 13,80
4° Escultor (12), 52; P. Hernández Bol. 3.241 Pag. 5,90
5° Matarani (10), 54; S. Arellano Bol. 4.160 Pag. 4,60
6° Caribana (8), 54; C. Silva Bol. 4.114 Pag. 4,60
7° Catete (4), 56; R. Arredondo Bol. 110 Pag. 172,90
8° Trinchera (6), 55; C. Hernández Bol. 131 Pag. 145,20
9° Antinea (11), 52; J. Monardes Bol. 3.137 Pag. 6,10
10° Exacta (13), 49; H. Barraza Bol. 355 Pag. 53,60
11° Malcolm (2), 57; S. Leal Pag. 7,20
12° Toro Lobo (1), 58; G. Norambuena Pag. 7,20
13° Yonkers (7), 55; J. Maira Bol. 1.053 Pag. 18,10
Total Jugado 26.419 Boletos.

GANADA por 1/2 cuerpo; el 3° a 3 cuerpos; el 4° a nariz. Tpo: 1.21.2/5. Preparador: Delfín Bernal. No corrió: (5) Prisa. DIVIDENDOS: E° 7,20 y 2,30; 1,70; 4,50

DESARROLLO: Matequito salió a tomar la punta seguido por Exacta, Escultor y Paty Paty. En la recta se mantuvo el orden antes indicado. A escasos metros del disco avanzó Paty Paty, superando por clara diferencia al puntero.

SEPTIMA CARRERA. 1.300 metros 5a. serie

1° (8) **IMPACTO**, 52 kilos, por Los Teques y Novara, del señor Jorge Páez C. Jinete: Sergio Leal Bol. 2.933
2° (11) Veridiana, 52 J. Monardes Bol. 1.609 Pag. 10.80
3° (7) Forahue, 52 S. Arellano Bol. 2.450 Pag. 7,10
4° (13) Pepe Pato, 51 J. Maira Bol. 1.896 Pag. 9,20
5° (3) Molinete, 54 E. Guajardo Bol. 2.600 Pag. 6,70
6° (5) Belle Dame, 50 J. Burton Bol. 6.424 Pag. 3,40
7° (14) Rosa del Bosque, 50 P. Hernández Bol. 1.426 Pag. 12,20
8° (9) Nocturna, 52 C. Jorquera Bol. 1.546 Pag. 11,20
9° (2) Comadre Lola, 54 J. Farías Bol. 172 Pag. 100,40
10° (1) Apacible, 59 J. Martínez Bol. 72 Pag. 241,30
11° (12) Xuca, 52 C. González Bol. 3.066 Pag. 5,70
12° (4) Silenciada, 54 C. Silva Bol. ---- Pag. 3,40
13° (6) Serusiña, 53 B Parra Bol. 1.188 Pag. 14,60
Total vendido 24.121 boletos

Ganada por pescuezo; el 3° a 1,3/4 cuerpos; el 4° a 2 cuerpos Tpo. 1.21.1/5 Preparador: Luis Vásquez. No corrió: (10) Velocidad.

DIVIDENDOS: E° 5,80; 2,40; 3,30; 2,70

DESARROLLO. Rosa del Bosque se ubicó al frente asediada por Belle Dame, Impacto y Nocturna. A la recta entró en primer lugar Belle Dame, 2° Rosa del Bosque, 3° Nocturna y 4° Impacto. Muy cerca de la meta apuraron Impacto y Veridiana. Venció aquel por estrecho margen.

OCTAVA CARRERA. 1.500 metros. Handicap

1° (8) **NEBU**, 48 kilos, por Shearwater y Nebreda, del Stud "Taltal"; Jinete: Jorge Bórques Bol. 8.131
2° (10) Asinio, 47; J. Monardes Bol. 1.345 Pag. 17,30
3° (11) Naisa ; E°; J. Burton Bol. 4.741 Pag. 4,90
4° (9) All Red, 47; B. Parra Bol. 3.540 Pag. 6,60
5° (7) Morris, 51; C. Jorquera Bol. 4.450 Pag. 5,20
6° (12) Your Hope, 47; H. Basay Bol. 1.437 Pag. 16,20
7° (1) Legislador, 59; R. Arredondo Bol. 1.193 Pag. 19,50
8° (6) Bananera, 53; E. Guajardo Bol. 5.085 Pag. 4,60
9° (3) Lanark , 58; C. González Bol. 518 Pag. 44,80
10° (2) Chateau, 58; S. Arellano Bol. 1.340 Pag. 17,30
11° (4) Maullín, 58; E. Romero Bol. 493 Pag. 47,80
Total Jugado 32.273 Boletos

GANADA por 1,1/2 cuerpos; el 3° a 1/2 cuerpo; el 4° a pescuezo. Tpo: 1.33.1/5 Preparador: Gustavo Pombo. No corrió: (5) Zorzalero. DIVIDENDOS: E° 2,80, 1,50, 3,40, 1,70

DESARROLLO.— Naisa se adelantó a sus demás rivales en la largada. En los huecos siguientes se ubicaron Nebú, Asinio y Your Hope. En la recta Asinio avanzó a la primera ubicación, 2° Nebú, 3° Lanark y 4° Your Hope. A la altura de los 300 apuró Nebú, imponiéndose con mucha comodidad.

NOVENA CARRERA. 1.500 metros. Handicap

1° **APOLODORA** (9), 48 kilos, por Apolo y F. del Peral, del Stud "Ovalle"; jinete: Humberto Barraza Bol. 1.398
2° Calypso (10), 48; J. Bórquez Bol. 6.366 Pag. 4,40
3° Egidio (4), 54; S. Arellano Bol. 5.123 Pag. 5,40
4° Bela Khun (2), 54; E. Guajardo Bol. 1.599 Pag. 17,50
5° Bonanza (1), 57; E. Romero Bol. 490 Pag. 57,10
6° Carnavalito (8), 50; C. González Bol. 1.707 Pag. 16,40
7° Solimán (11), 48; J. Burton. Bol. 5.054 Pag. 5,50
° Nicoya (7), 54; R. Arredondo Bol. 1.360 Pag. 29,40
9° Serpiente de Oro (6), 54; B. Parra Bol. 4.545 Pag. 6,10
10° Defensiva (3), 54; C. Jorquera Bol. 7.275 Pag. 4,40
11° Contuí (12), 47; J. Monardes Bol. 4.916 Pag. 5,70
Chamullo (7), 53; L. Vásquez Pag. 16,40
Total boletos jugados: 38.841

Ganada por 1 cuerpo; al 3° á 2 cuerpos; el 4° á 3 cuerpos. Tpo. 1.34. Preparador: Humberto Medina.

Dividendos: E° 20; 3,30; 9,70; 2,10.



EXOTICO, preparado por Augusto Breque Espinoza, venció con mucha comodidad en su salida de perdedores. Por 4 cuerpos superó a Richmond. Más atrás Cardinale, Portal y el favorito Crepúsculo.

Rivales del "Tanteo"

El próximo sábado se cumplirá en el Hipódromo Chile el Tanteo de Potrillos, prueba clásica sobre 1.500 metros que debe reunir a los mejores exponentes de la actual generación de tres años.

Los posibles rivales, serían los siguientes:

ALIFAR, 56 kilos
BURNAKOFF, 56 kilos
DESAFIANTE, 56 kilos
HENESSY, 56 kilos
MANHATTAN, 56 kilos
MOLCO, 56 kilos
MORRO DE ARICA, 56 kilos
NACARADO, 56 kilos
NEURON, 56 kilos
ORO ES TRIUNFO, 56 kilos
SIMBAL, 56 kilos
SISAL, 56 kilos
TURRON, 56 kilos
YUCATAN, 56 kilos

Concepción: Rodó H. Torres

Concepción, (Especial para LA NACION).- Una rodada grave se produjo en la primera carrera de ayer domingo, cuando el ejemplar Bubulina dio en tierra con su látigo, Hugo Torres, el que fue pisado por otros competidores que venían en su siga.

Torres fue llevado de inmediato al Hospital Regional, donde quedó internado con diagnóstico reservado.

Anulada Ultima Carrera d[...] Sporting C[...]

Por registrarse una [...] gada fue anulada la últ[...] ra del Valparaíso Sporting [...]

Eligió ya Oscar Silva [...] tes para el clásico "Po[...] llos". Aristocrático ser[...] por Gastón Saavedra [...] que Bien Machito lo [...] Carlos Pezoa.

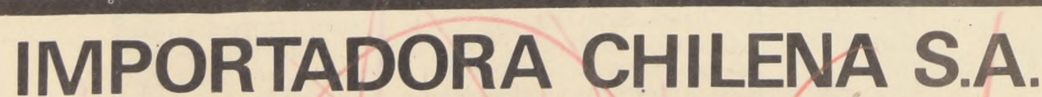
El jinete Humberto [...] que ganó la novena [...] Viña del Mar con Apolo[...] suspendido por un per[...] días por las incorrecciones [...] tidas durante el desarro[...]

En esa misma compe[...] novena carrera, rodó C[...] conducido por Luis V[...] pasó nada...!.

Gran Khan, elemento [...] bién animará la Polla [...] rillos, tendrá la dir[...] Carlos Astorga.

Pitancero, ejemplar que [...] en la prueba de vallas d[...] en Viña del Mar, después [...] var sin problemas to[...] obstáculos, rodó faltando [...] mente treinta metros pa[...] ta.

En esa carrera tamb[...] Konora.





Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA. 1.000 metros 7a. serie.

1.(14) **NAVAGADORA**48, por Elastic y Navarina del Sr. Alonso Carreño jinete R.Sagardia Bol. 490 Pag64.
2.(8) Pink Vale 53 C. Ocampo Bol. 858 Pag.36.60
3.(11) Muy Buena 52 E. López Bol. 789 Pag. 39.60
4.(2) Aníbal 54 Jn. Gutiérrez Bol. 1693 Pag.18.40
5.(4) Lady Carol 54 A. Trujillo Bol. 318 Pag.98.60
6.(3) Aval 54 JuanSalinas Bol. 1233 Pag. 25.40
7.(10) SilverStar 52 J. Duarte Bol. 1326 Pag. 23.60
8.(12) Amurrada 49 L. Rivera Bol. 236 Pag. 132.80
9.(1) Laumagra 57 J. Escobar Bol. -- Pag. 18.40
10.(13) La Pila, 50 R. Jaque Bol. 402 Pag. 78.
11.(9) Bomba 52 A. Poblete Bol. 619 Pag. 50.60
12.(5) Pétalo Rojo 54 J. Parra Bol. 739 Pag. 42.40
13.(7) West Lamb 49 J. Mendoza Bol. -- Pag. 42.40
TOTAL de boletos vendidos 8703

Ganada por 3/4 cpo. y 1/2 pesc. el 4°. a 1/2 cab. y el 5°. a 2 cpos. tpo. 1.02 2/5. prep. A. Carreño. No corrió Carola. DIV: E°64. y E°19.40; E°14.60 y E°14.60.

DESARROLLO. Laumagra estuvo al frente seguida de Petalo Rojo, Lady Carol, Navegadora y Pink Vale. En la curva Navegadora pasó al segundo lugar dominando en la recta sin ser exigida en ningun momento.

SEGUNDA CARRERA. 1.600 metros. Condicional.

1° (9) **Florista** 50, por Señor Flors y Pamplemousse del Stud Marella jinete M.Ruiz Bol. 873 Pag. 43,80
2° (10) Pagora 50 A. Poblete Bol. 992 Pag. 38,60
3 (3) Jaurugo 56 L. Toro Bol. 857 Pag. 44,60
4° (7) Resoluto 56 G.Saavedra Bol. 2018 Pag. 19.
5° (2) Insociable 56 P. Ulloa Bol. 2743 Pag. 14.
6° (4) Llanos 56 J. Toro Bol. - - -Pag. 44.60
7° (1) Bastón 56S. Vásquez Bol. 574 Pag. 66.80
8° (8) Zancajo 52 O. Osorio Bol. 520 Pag. 73,60
9° (6) Reflex 52 J. Gutiérrez Bol. 365 Pag. 105.
10 (5) Largo Aliento 56 C. Pezoa Bol. 1700 Pag. 22,60
Total vendido 10642 boletos.

GANADA por 1/2 cpo. y 3 cpos. el 4°. a 3/4 cpo. y el 5°. a 1 1/2 cpo. tpo. 1.41 2/5. prep. G. Juliá. No corrió Selinha. DIV: E°43,80 y E° 12.80: E° 9,80 y E° 47,60.

DESARROLLO. Habia neblina, pese a todo se vió que Zancàjo aumentó sus ventajas. Le siguieron Florista Reflex. Más atrás Resoluto. Al girar la curva Zancajo aumentó sus ventajas. Le continuaban persiguiendo Florista y Pagora. En el derecho dominó Pagora pero Florista no se entregó logrando recuperar el liderato y ser el ganador

TERCERA CARRERA. 1.600 metros.Condicional.

1° (4) **EXOTICO**, 56 por Scelto y Extremadura del Stud Tarapacá, jinete J. Toro Bol. 2547 Pag. 19.80
2° (9) Richmond, 52 O. Osorio Bol. 499 Pag. 100.80
3° (11) Cardinale, 52 C. Pezoa Bol. 1251 Pag. 40.20
4° (8) Portal, 54 M. Ruiz Bol. 448 Pag. 120.
5° (3) Crepúsculo, 56 C. Astorga Bol. 4818 Pag. 10.40
6° (5) Grand Bunny, 56 E.Suárez Bol. 1402 Pag. 35.80
7° (7) Polizón, 54 A. Poblete Bol. 474 Pag. 106
8° (10) Rotario, 56 J.Salinas Bol. 701 Pag. 71.60
9° (1) Adjunto, 56 G.Saavedra Bol. 214 Pag. 240.
10° (2) Amor Gaucho, 56 P. Ulloa Bol. 408 Pag. 125.
11° (12) Huida, 52 R. Claveria Bol. 394 Pag. 130.
12° (6) Morabito, 56 J.M. Aravena Bol. 807 Pag. 62.20
Total jugado 13963 boletos

Ganada porícpos. y 5 cpos. el 4° a pesc. y el 5° a 3/4 cpo. tpo. 1.39 3/5. Prep. A. Breque. Corrieron todos. DIV: E° 19.80 y E° 8.80; E° 15.80 y E° 11.

DIV: de la Triple N° 1 al 1er lugar Exótico con 3 vales E° 8.137. y al 2° lugar Cardinale con 1 vale E° 6.103, por no tener vales Richmond que remató segundo pagó el que ocupó el tercer puesto.

DESARROLLO. La neblina no dejó ver la largada. En los 1.300 metros se pudo ver que Portal dirigía las acciones seguido de Cardinale, Morabito, Rotario y Amor Gaucho. Dominó Cardinale pero muy luego avanzó Exótico que llegó al lugar de privilegio. Nadie lo apuró.

CUARTA CARRERA. 1.000 metros 6a. serie

1° (11) **MILLARCA** 51, por The Bath Road y Apitiguada del Sr. A Domke jineteS. Vásquez Bol. 457 Pag. 156.00
2° (10) Kurihuilque 51 V. Ubilla Bol. 860 Pag. 82.80
3° (7) Donde Va 52 J. M. Aravena Bol. 4062 Pag. 17.60
4° (5) Agradecido 52 E. Guzmán Bol. 521 Pag. 136.80
5° (6) CanciónSureña 52 R. Claveria Bol. 1966 Pag. 36.20
6° (15) Rasgos 48 J. Gutierrez Bol. 810 Pag. 88.00
7° (4) Celo 53 C. Pezoa Bol. 3170 Pag. 22.40
8° (3) Lanco 51 E.Soto Bol. 735 Pag. 97.00
9° (12) Ranchero 50 J.Salinas Bol. 2165 Pag. 33.00
10° (1) Basrah 55 P. Ulloa Bol. 3100 Pag. 23.00
11° (9) Chalsea 51S. Azócar Bol. 961 Pag. 74.20
12° (14) La Ponderosa 49 L. Carvajal Bol. 961 Pag. 74.20
13° (2) El Nogal 55 D. Cerda Pag. 97.00
14° (8) Bonne Mine 51 M. Ruiz Bol. 99 Pag. 720
Total Jugado 19802 Boletos

Ganada por 1 cpo. y 1 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a ventaja apreciable. Tpo. 1.01,2/5. Prep. José Melero B. No corrió Roble. DIV: E° 156. y E° 42.20 E° 22.60 y E° 9.40

DESARROLLO. En "codo" final se vieron los rivales. Dirigía el conjunto Chalsea perseguida por Agradecido, Ranchero, y Millarca. En los lugares siguientes Rasgo y CanciónSureña. En la curva se abrió Chalsea. Agradecido quedó, entonces, adelante. Apuró Millarca logrando llegar primer. Tomo ventaja siendo finalmente el triunfador.

QUINTA CARRERA. 1.500 metros. 2a. serie.

1° (8) **PILLO 47, por** Pitucazo y Camandula del Sr. I. Urrutia de LaS. Jinete L. Toro. Bol. 2070 Pag. 24.60
2° (6) Los Maquis 48 E.Suárez Bol. 1144 Pag. 44.40
3° (1) Estoy Listo 56 P. Ulloa Bol. 4031 Pag. 12.60
4° (3) Lujurioso, 53 J.M. Aravena Bol. 1817 Pag. 28
5° (5) Artista, 48 J. Duarte Bol. 2779 Pag. 18.20
6° (2) Loncopán, 55 C. Pezoa Pag. 12.60
7° (4) Don Carlos, 50 R. Jaque Bol. 1438 Pag. 35.40
8° (7) Oribel, 48 R. Claveria Bol. 849 Pag. 60
Total boletos jugados 14120

Ganada por 1/2 pesc. y pescel 4° a 1 cpo. y el 5° a l cpo. Tpo. 1.32 4/5. Prep. Juan Melero. Corrieron todos. Div: E° 24.60 y E° 8.80; E° 9.80 y E° 8.6C Div: de la Triple N° 2 al 1er lugar Pillo con 5 vales E° 6.180 y al 2° lugar Los Maquis con 2 vales E° 3.863.

DESARROLLO. Cuando algo se pudo ver Los Maquis estaba adelante perseguido por Oribel que precedia a Pillo, Artista y Loncopan. Al ingresar al derecho surgió Pillo con energías. Avanzó por el medio mientras por los palos atacaba Lujurioso. Pillo, al frente, logró afirmarse no pudiendo ser alcanzado por Los Maquis en la "repechada".

SEXTA CARRERA. 1.500 metros. 4a. serie.

1° (6) **BARTHOU,** 51 por Biriatou y Rapine delStud Pelequén jinete J. M. Aravena Bol. 1910 Pag. 48.20
2° (7) Bronceado, 50 J.Salinas Bol. 4734 Pag. 19.40
3° (4) Mark's Love, 53 C. Pezoa Bol. 5222 Pag. 17.60
4° (2) Yemen, 55 C. Astorga Bol. 3473 Pag. 26.60
5° (10) Kasim, 56 J. Toro Bol. 1716 Pag. 53.60
6° (8) Cantuta, 50 A. Poblete Bol. 3023 Pag. 30.40
7° (3) Extranjera, 53 S. Azócar Bol. 3483 Pag. 26.40
8° (5) La Avispa, 52 E.Suárez Bol. 727 Pag. 126.60
9° (1) Palazo, 55 P. Ulloa Bol. 1287 Pag. 71.60
Total vendido 25575 boletos.

Ganada por 1/2 cab. y 1 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 2 cpos. tpo. 1.33 3/5 prep. A. Valdés. No corrió Electora. Div. E° 48.20 y E° 10.60; E° 7.- y E° 8.40.

DESARROLLO. Yemen quedó adelante mientras se alineaba en su siga Kasim, Bronceado, y Barthou. En la curva de los 1.300 metros Barthou quedó definitivamente dueño de la situación. Se adelanto con comodidad sobre Yemen y Bronceado. Más atrás La Avispa, Extranjera y Mark's Love. A la recta Barthou entró señalando el camino. Yemen y Bronceado cargaron el puntero. El que más se acercó fue Bronceado que estuvo a media cabeza pero, no pudo alcanzarlo.

SEPTIMA CARRERA.- 2.400 metros. Clásico

1° (1) **Tunante** 56 por Venerador y Turmfalke del Stud La Muñeca jinete C.Pezoa Bol. 6717 Pag. 17.
2° (10) Marcial 47 ESuárez Bol. 1639 Pag. 69.60
3° (2) Hotels 55 P.Ulloa Bol. 5701 Pag. 20.
4° (3) Pisis 53 C.Astorga Bol. 9111 Pag. 12.60
5° (6) Mirna 50S.Azócar Bol.— Pag. 12.60
6° (4) Morgana 51 JSalinas
7° (8) Elia Gut 47 L.Toro Bol. 2379 Pag. 48.
8° (5) Aventajado 50S.Vásquez Bol. 3297 Pag. 34.60
9° (7) Viareggio 48 R.Claveria Bol. 828 Pag. 137.80
10° (11) Tucán 48 DSagardía Bol. 853 Pag. 133.80

Ganada por 3 cpos. y 1/2 pesc. el 4° a 1 3/4 cpo. y el 5° a 2 cpos.

Tpo. 2.31 2/5 prep. OSilva. No corrió Lustro. Div: E° 17.- y E° 8.60;.

E° 13.60 y E° 8.40.

OCTAVA CARRERA. 1.000 metros. 2a. serie.

1° (2) **EL COIPO,** 56 por Aguacero y Victoria del Stud Arrozal, jinete P. Ulloa Bol. 966 Pag. 108.80
2° (10) Jurídica, 49S. Vásquez Bol. 3628 Pag. 29.
3° (3) Capulina, 54 J.Salinas Bol. 3356 Pag. 31.40
4° (1) Portobelo, 57 C. Astorga Bol. 6656 Pag. 15.80
5° (5) El Gavilán, 53 J.M. Aravena Bol. 2997 Pag. 35.
6° (9) Secuestrada, 51 E. López Bol. 5227 Pag. 20.20
7° (11) OhSi, 47 R. Gatica Bol. 2240 Pag. 47.
8° (8) Pagamás, 52 C. Pezoa Bol. 2669 Pag. 39.40
9° (4) Griterio, 54 D. Cerda Bol. 792 Pag. 133.
10° (13) Trique, 47 L. Marchant Bol. 692 Pag. 152.
11° (6) Salidor, 53 G.Saavedra Pag. 35.
12° (7) Resuello, 49 R. Jaque Pag. 35.
Total jugado 29223 boletos

Ganada por 3/4 cpo. y 3/4 cpo. el 4° a 1 cpo. y el 5° a 1/2 cpo. tpo. 1.00 Prep. A. Abarca. No corrió Ponce de León. DIV: E° 108.80 y E° 21.20; E° 11. y E° 12.20.

DESARROLLO. Resuello y Jurídica se disputaron la punta. En la curva se mantenía la lucha mientras tercera era Secuestrada delante de Portobelo, OhSi y El Gavilan. En la recta se abrió Jurídica. Por el centro de la pista siguió adelante. En los comienzos de la galería avanzaron Capulina y El Coipo que al final fue el ganador en una mejoría notable.



NOVENA CARRERA 1.000 metros. 5a. serie

1° (6) **QUICK LUCK,** 56 por Kestos y Queimadela del Stud Gigante jinete G.Saavedra Bol. 5112 Pag. 29.80
2° (2) Indio Feo, 53 J. M. Aravena Bol. 4548 Pag. 33.40
3° (13) Florecer, 49 D.Sagardía Bol. 5333 Pag. 28.60
4° (12) Pangala, 50 L. Carvajal Bol. 2993 Pag. 50.80
5° (10) Hilada, 50 S. Azócar Bol. 4086 Pag. 37.20
6° (1) Almagro, 53 E. López Bol. 7727 Pag. 19.60
7° (11) Mamaya, 50 A. Poblete Bol. 968 Pag. 157.20
8° (3) Navazzo, 53 C. Astorga Bol. 5057 Pag. 30.
9° (5) Torre Azul, 53 E. Guzmán Bol. 531 Pag. 290.
10° (4) Pianoforte, 53 L. Toro Bol. 581 Pag. 260.
11° (7) Escolar, 51 J. Duarte Bol. 4704 Pag. 32.40
12° (8) Sierra Bruja, 51 R. Jaque Bol. 630 Pag. 240.
Total vendido 42270 boletos

Ganada por 1/2 cpo. y 2 1/2 cpos. el 4° a 1 1/4 cpo. y el 5° a 1/2 cab. tpo1.02 1/5. prep. O. González. No corrió Bruxeles DIV. E° 29.80 y E° 10.20; E° 10.60 y E° 11.20

DESARROLLO. En la curva Hilada corría al frente seguida de Indio Feo, Pangala, Florecer y Quick Luck. En la recta Indio Feo, por las palos, desplazó a Hilada quedando alfrente. A 200 metros del disco, con energías, surgió Quick Luck (..había ganado el miércoles..) quién llegó al primer lugar y fue la ganadora.

Tunante: Triunfo en 2.400 Metros

Tunante no ha bajado de la tabla en todo el año. Es más, sólo ha dejado de obtener premio una sola vez desde el 17 de noviembre del año pasado. Ayer conquistó, con mucha calidad, nada menos que la sexta victoria en un total de diecinueve actuaciones. Es la segunda oportunidad en que triunfa con el jinete Carlos Pezoa. La primera vez que logra un triunfo en 2.400 metros.

El trámite de ayer, muy fácil. Muy inteligente. El representaba la clase (..por algocargaba el más alto peso...) y salió a imponer "esa clase". Hizo correr desde el vamos. Nadie fue capaz de apurarlo.

Sin mayor trámite los rivales tuvieron el camino abierto ante la mirada expectante del público que tenía al grupo muy cerca. De inmediato los colores amarillo, lunares y gorra azulinos de Tunante, se vieron adelante. Se vio que Mirna quedaba en su siga delante de Elia Gut, Hotels y Viareggio. Al fondo, como es su costumbre Tucán.

Rápidamente el grupo llegó a la recta opuesta donde Tunante aumentó su ventaja paulatinamente hasta llegar a impóner una diferencia de por lo menos cinco largos. En su siga se vió a Marcial que a su vez era perseguido por Elia Gut, Mirna, Mongrana y Hotels. Al fondo siempre Tucán.

En la curva de los 1.300 metros el jinete Pezoa "acortó" las riendas. La acción de Pezoa, que "daba un respiro" a Tunante, permitió acercarse a Marcial. Hubo entusiasmo por parte de los parciales de este último que, no pudieron ver cristalizadas sus esperanzas ya que, al desembocar en el derecho, Tunante de inmediato volvió a tomar ventaja. Le siguió escoltando Marcial mientras Hotels ganaba terreno. Todo se mantuvo sin cambios. La victoria para Tunante por tres cuerpos. El segundo puesto para Marcial por medio pescuezo mientras tercero era Hotels por un cuerpo tres cuarto. Más atrás Pisis y Mirna.

Cargando 56 kilos, Tunante anotó 2 minutos 31 segundos 2/5.

Julio Castro Ruiz Viaja a Venezuela

Para el 15 de Agosto se anuncia la partida de Julio Castro Ruiz que se va a Venezuela con los efectivos del Stud María Teresa y otros ejemplares de su corral. Entre los viajeros, se cuentan Oro es Triunfo, Hierro y Hotels, los que correrán en Venezuela con los colores de suStud chileno.

Julio Castro Ruiz, dejará todos los efectivos que viajan en manos de un entrenador local y regresará a fines de año al país.

Don Juan a la Espera del Anuncio de Franco se Mantiene en Lisboa

La designación de su hijo como futuro Rey de España la hará Franco el Martes

MADRID 20 (ANSA).- El martes el General Franco anunciará al Parlamento español reunido en sesión extraordinaria, la designación de su futuro sucesor, el Príncipe Juan Carlos de Borbón.

LISBOA. 20 (ANSA).-El yate "Saltillo", de don Juan de Borbón y Battenberg, Conde Barcelona y pretendiente al trono de España sigue anclado en el Club Naval de Cascais. Resulta pues inexacta la noticia dada en Madrid según la cual Don Juan estaba cumpliendo su crucero mediterráneo de verano.

En ambientes diplomáticos de Lisboa se piensa que el "Saltillo" zarpará dentro de pocos días, muy probablemente inmediatamente después del anuncio por parte del General Francisco Franco ante las cortes el martes próximo de la designación de su sucesor en la persona del Príncipe Juan Carlos de Borbón, hijo de Don Juan, con el título de Rey.

Esta mañana el Conde y la Condesa de Barcelona, acompañados por la Infanta Doña Margarita - que es ciega - y la Infanta María del Pilar con su marido el Duque de Badajoz (quienes llegaron anteayer a Lisboa), asistieron a la misa de El Estoril.

Don Juan se mostró sonriente y tranquilo, y estrechó las manos de numerosos españoles. La Condesa, Doña María de las Mercedes de Borbón-Orleans, en cambio, abrazó a algunas señoras de la colonia española local, gesto que hasta ahora era reservado a notorias damas de la aristocracia española.

Dos colaboradores de Don Juan - quienes fueron dispensados de sus servicios ayer en "Villa Giralda", residencia de Don Juan en Estoril -, volverán a sus tareas habituales: uno, Juan de Torno, secretario privado del Pretendiente, reanudará sus servicios en la Embajada de España en Lisboa, y el Marqués de Lema, también secretario privado, regresará a España.

Desmienten posibilidades de tregua:

2.500 Bajas, Saldo de la Guerra Entre Honduras y El Salvador

● 26 observadores militares envía la OEA.- Se combate con machetes y fusiles de un solo tiro

WASHINGTON 2 (UPI) La Organización de los Estados Americanos envió veintiseis observadores militares a la América Central para fiscalizar la cesación de hostilidades, aprobada por la OEA, con el fin de solucionar el conflicto planteado por El Salvador y Honduras.

El anuncio de la decisión del Consejo de la OEA, que actuó como órgano de consulta, fue formulado por su Secretario General, Galo Plaza, quien reveló que del total de 26 oficiales, tres pertenecen a las Fuerzas Armadas de EE.UU.; dos a Costa Rica; cinco a Guatemala, diez a Nicaragua, dos a Argentina, dos a Ecuador y dos a la República Dominicana.

Los militares argentinos, ecuatorianos y uno dominicano salieron al mediodía de ayer de la Base Aérea de Andrews, en las afueras de Washington, a bordo de un aparato militar norteamericano.

Los otros grupos ya han partido de sus respectivos países, a los que se agrega personal civil de la OEA.

Por otra parte un grupo de emergencia está reunido para estudiar la forma en que se podrá suministrar ayuda técnica a los dos países en conflicto una vez terminadas las hostilidades.

Sin embargo a pesar de las gestiones de mediación, llevadas a cabo por la OEA, y su diligencia para el envío de observadores, las últimas informaciones de los frentes de lucha indican que ni Honduras ni El Salvador han cesado aún el fuego.

EL SALVADOR 20 (UPI). La tercera proclamación de la cesación de hostilidades en otros tantos días, quedó anulada cuando un vocero salvadoreño acusó a tropas de su vecina Honduras de haber roto la tregua con ataques a cinco puntos fronterizos.

Ambas partes de lucha admitieron ayer por primera vez que habían sufrido bajas en la guerra que estalló el lunes entre las dos naciones centroamericanas.

(La Organización de Estados Americanos -OEA - estimó que 2.500 personas habían sido muertas o heridas en la contienda).

Las tropas de ambos países están armadas de machetes, así como de fusiles de varias marcas, que van desde las armas de un solo tiro a las carabinas automáticas fabricadas en Alemania Occidental y entregadas a los centroamericanos el año pasado.

El Comandante de las Fuerzas Armadas Hondureñas en el Frente Septentrional, coronel Arnaldo Alvarado, manifestó que solo 150 hombres quedan de su fuerza original de 400. Sus tropas están al norte de Nueva Cotopeque, pueblo hondureño tomado y ocupado ahora por fuerzas salvadoreñas.



MIAMI BEACH, Florida. Gloria Díaz, filipina, 19 años, cuyas medidas son 87_58_87, belleza de pelo negro, es proclamada Miss Universo.

17 aviones judíos derribados

Violenta Represalia Egipcia Contra los Ataques Israelíes

EL CAIRO, 20 (UPI)—Pilotos y artilleros egipcios destruyeron hoy 17 aviones israelíes y lanzaron incursiones de represalia contra las posiciones israelíes en Sinaí, según anunció esta noche un portavoz militar.

El informante agregó que los aviones egipcios desbarataron dos estaciones de radar en Sinaí, bombardearon una tercera estación, destruyeron un emplazamiento de Misiles Hawk (Halcón), un depósito de municiones frente a la ciudad de Suez y atacaron una columna de tanques.

El vocero dio los siguientes detalles sobre las bajas de la aviación israelí:

— Un Mirage abatido por el fuego de artillería antiaérea cerca de la Isla Verde, esta mañana.

— Un Mirage destruido por la defensa antiaérea cerca de la ciudad de Suez esta tarde.

— Nueve aviones derribados por la artillería antiaérea a lo largo del sector norte del Canal esta tarde.

—Un avión abatido por cazas Mig egipcios sobre Ismailia esta noche.

— Un avión derribado por Mig egipcios sobre el sector norte del Canal esta noche.

—Otros dos Mirage alcanzados por el fuego antiaéreo frente a la ciudad de Suez entre las 7,30 y 8,30 PM.

— Y dos aviones derribados por la artillería antiaérea en la zona de Port Said, entre las 7,30 y 8,30 PM.

Fue el día de mayores operaciones bélicas en el sector del Canal de Suez desde la guerra de 1967.

El Cairo, sin embargo, permaneció en calma y el gabinete celebró esta noche su acostumbrada sesión dominical bajo la dirección del Presidente Gamal Abdel Nasser.

Con anterioridad se había informado en fuentes egipcias que la fuerzas de la RAU habían rechazado una incursión armada israelí contra el islote artificial de Green, en el Canal de Suez.

Además las fuerzas egipcias habrían hundido dos embarcaciones israelíes que transportaban parte de las fuerzas atacantes, y los incursionistas abandonaron otra, en su retirada.

Los egipcios, de acuerdo con los comunicados, sufrieron seis bajas, entre muertos y heridos.

En Tel Aviv, las autoridades aseguraron que la correría fue un "éxito completo" y que sus fuerzas abandonaron el islote después de haberlo ocupado durante una hora. Agregaron que murieron seis israelíes pero que "veintenas" de egipcios quedaron heridos.

Los portavoces militares dijeron que en el asalto a Green tomó parte una compañía de comandos israelíes, con 10 embarcaciones.

El islote, utilizado por los egipcios como base antiaérea, está situado a dos millas y media del Puerto de Tewfik.

Esta ha sido la primera acción terrestre reñida directamente entre fuerzas israelíes y egipcias desde el 10 de julio cuando un grupo de comandos egipcios cruzó el Canal de Suez y atacó una posición israelí en Puerto Tewfik.

TEL AVIV, 20 (UPI).- Cinco aviones egipcios y dos israelíes fueron derribados en un combate aéreo sobre el Canal de Suez según anunció hoy un portavoz militar israelí.

El combate se produjo después del primer ataque de aviones judíos contra posiciones egipcias desde la Guerra de 1967.

Entre los aviones egipcios derribados figuran dos Mig-17; un Mig-21 y dos Sukeias, destruidos por la artillería terrestre israelí cuando atacaban posiciones del Estado Judío en la margen oriental del Canal en Al Kantara, Ismaelia y Puerto Tewxik, según dijo el vocero. Tres soldados israelíes resultaron heridos.

"Ted" Kennedy en Dificultades por Accidente Automovilístico

● Resultó muerta bella ex- secretaria de su hermano Robert Kennedy

NUEVA YORK, 20 (ANSA).-El Senador Edward Kennedy, quien salió ileso el viernes por la noche de un terrible accidente automovilístico en el que resultó muerta una ex secretaria del hermano Robert, deberá disculparse ante el Tribunal de la acusación de "abandono del lugar del accidente", un delito contemplado por las leyes estadounidenses.

El Jefe de Policía de Edgartown, Estado de Massachussetts, anunció que se ha resuelto elevar esta acusación contra Edward Kennedy y agregó que la misma será examinada el lunes por el Tribunal.

La acusación deriva del hecho que el hermano del ex Presidente Kennedy se presentó a la policía para informar sobre el accidente varias horas después de que había ocurrido y que, entretanto, se había alejado del lugar donde su auto, llevando a bordo a Mary Jo Kopechne, de 29 años, cayó desde un pequeño puente en aguas de un estanque profundo de tres metros de profundidad.

Según la policía, el accidente ocurrió entre la medianoche y la una (hora local). Edward Kennedy se presentó a la policía sólo a las nueve. Afirmó no recordar como logró salir del auto, que se dio vuelta y cayó al agua, y de haberse zambullido varias veces en el intento de socorrer a la mujer. Fracasados estos intentos y víctima de un shock total, agregó Kennedy, se alejó del lugar del accidente. Primero llegó a la casa de amigos suyos, que se hallaba en los alrededores y después se trasladó a un hotel de Edgartown. Sólo después de varias horas, dijo, se dio cuenta plenamente de lo ocurrido y entonces se apresuró a trasladarse a la policía.

Es la segunda vez que Edward Kennedy escapa a la muerte. Hace cinco años sufrió una grave fractura en la columna vertebral en un accidente y tuvo que permanecer inmóvil durante varios meses.

NUEVA YORK, 20 (ANSA).-La madre de Mary Jo Kopechne, dijo que su hija mantuvo su contacto con la organización de Robert Kennedy después del asesinato del Senador. Junto con otros ex colaboradores del difunto Senador, había sido invitada por Edward Kennedy a pasar el week-end en un yate a vela en la zona de Cape Cod, donde la familia Kennedy posee una villa. El accidente se produjo mientras Edward Kennedy, al volante de su coche y la joven, se dirigían a tomar el ferry boat que desde la isla de Chappaquidick los llevaría a Edgartown, en la isla de Martha Vineyard. Kennedy declaró que perdió el camino y tomó por un sendero lateral que pasa en cierto punto por un puente de apenas cuatro metros de ancho. Fue en ese punto que el auto del Senador cayó en el estanque.

INFORME LATINOAMERICANO

...bato Apoyan Obispos L. Americanos

...CARACAS, 20 (ANSA)— En favor del celibato se pronunció la ...encia Episcopal que anoche clausuró sus sesiones en la ciu... de Los Teques a treinta kilómetros de Caracas.

La reunión de Obispos al considerar el asunto acordó acogerse ...ctrina tradicional de la Iglesia.

...siva Totalitaria Denuncia el APRA

...LIMA, 29 (ANSA)— El Partido Aprista denunció lo que calificó ...la más poderosa ofensiva totalitaria nunca vista antes" contra ...agrupación, "por representar esta la garantía de un pronto ...blecimiento democrático".

La denuncia fue hecha por el Secretario General de ese partido, ...ndo Villanueva del Campo, quien afirmo que en esa ofensiva ...concertados los extremismos, principalmente el comunismo. El Partido Aprista, enfatizó, resiste esta ofensiva probando su ...ista. Tenemos la seguridad, agregó, que no seremos derrota... por ningún Gobierno totalitario, sea civil o de políticos con ...rme, como son los generales que están en palacio".

Villanueva fue especialmente duro en sus críticas a los Minis... Meza Cuadra y Fernández Maldonado que, dijo, habían ataca... políticamente al partido aprista, así como una reciente decla... ...n del partido acción popular, ala seoanista, que expresó su ...o a la reforma agraria emprendida por el Gobierno y denunció ...ismo como "instrumento de la oligarquia"

...ta e Silva Entre los Indios

...SILIA, 20 (ANSA). El Presidente Costa E Silva ha visitado la ...indígena de la Isla Bananal, la más vasta isla fluvial del ... Fue recibido en Santa Isabel do Morro, única localidad ...ada del lugar, por los jefes de los grupos indígenas carajos, ...os xavantes y camauiuras, estos últimos completamente ...dos. Acompañado por funcionarios de la Fundación Nacional ...dio, el Presidente de la República visitó el hospital del indio y ...obras en curso en la isla.

...la aldea de la tribu caiapo, uno de los notables xavantes leyó ...curso en portugués, con cierto acento italiano, consecuencia ...enseñanza del idioma lusitano por misioneros salesianos.

...es de su partida de regreso a Brasilia, Costa E Silva fue agasa... por una danza propiciatoria improvisada por los indígenas, la ...apagi", y confirieron al jefe del estado el título de "Benacrid" ...comandante).

...rán a Siamesas

...ENOS AIRES, 20 (UPI)— Un equipo médico del Hospital ...e, separó quirúrgicamente a dos hermanas siamesas nacidas ...provincia de Entre Ríos.

...mo habían previsto los facultativos una de las criaturas ... y la otra se hallaba bien hoy, de acuerdo con el cuadro post...torio.

La operación duró cuarenta minutos y la siamesa fallecida ...sólo un pulmón.

...Flotilla Soviética

...A HABANA, 20 (UPI)— La Flotilla Soviética atracó hoy en el ... de esta capital, frente al edificio del Estado Mayor de la ...a de Guerra Revolucionaria, iniciando así una visita oficial a ...

Los marinos soviéticos saludaron con sus gorras al público reuni... en el malecón, para presenciar la entrada de los barcos y que ...a pequeñas banderas cubanas y soviéticas.

El buque insignia visitante disparó salvas de saludo a las 9.45 ...mañana, poco antes de entrar a puerto.

...gresó Canciller Argentino

...ENOS AIRES, 20 (ANSA)— El Ministro Argentino de Rela...s Exteriores, Juan B. Martin, regresó esta mañana a Buenos ...después de una larga gira que lo llevó a Japón, Corea, Europa ...EE.UU. Matin, que fue designado canciller el mes pasado en ...o de Nicanor Costa Mendez, desempeñaba hasta ...es el cargo de Embajador en Tokio. Tras la asunción de la ...tera, regresó a Japón para despedirse de las autoridades de ...país, viajando de inmediato a Corea del Sur para hacer otro ... ya que alternativamente también tenía a su cargo la ...ntación diplomática Argentina en Seul. Posteriormente se ...ó a Ginebra donde sostuvo una reunión con los embajadores ...nos en el viejo continente, para viajar por último a Nueva ...desde donde emprendió el regreso a Buenos Aires.



Las oportunidades del día en pocas palabras -- Ordene su aviso económico al fono 88607

15 BICICLETAS Y TRICICLOS

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con baranda, ruedas altas 26 x 225 reforzados Rueda Baja 20 x 225 Alta 26 x 225 Bicicletas, de Reparto. Armaduría Internacional. Exposición 348.
A. 31. 15

DIFERENTES medidas triciclos raparto, repuestos por mayor, menor. Facilidades Importadora Cicles Victoria. Bicicletas niños niñas aros 16. 18. 20. 22. y 24 San Diego 1317. Fono 55117 Matucana 26-D.
C-20-15

22 PROPIEDADES VENDEN

200 —Departamentito independiente habitación, cocina, una, dos personas mayores. Salto 2243.
A-21-17

37 NOTIFICACIONES

SINDICATO Profesional de EE. de "Soquina". En reunión efectuada el miércoles 16 del pte. y en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Juan de Dios Beltrán Reyes, se llevó a efecto la elección de nuevo directorio para el periodo 1969-1970, quedando constituido como sigue: Presidente Sr. Manuel Martínez Salvo, Secretario Sr. César Flores Francklin, Tesorero Sr. Milenko Luksic Derpich, Directores Sres. Manuel Farías Farías y Conrado Canales Cárcamo. Se hacen las publicaciones reglamentarias en cumplimiento de la ley que para estos actos exige. El Secretario.
A-23-37

MUNICIPALIDAD de Conchali, da cumplimiento al Art. 550 de la Ordenanza General de Construcción y Urbanización. La I. Municipalidad de Conchali, por Acuerdo Nº 971, de fecha 7 de Mayo de 1969, resolvió aceptar la modificación del Plano Regulador de la Comuna, en el sentido de suprimir el Pje. Nº 21, denominado Francisco Cerda entre calle Río Blanco y Pasaje Arturo Prat y parte del Pasaje Nº 20, denominado Río Colorado, en 18 mts. de largo desde Francisco Cerda a Raúl Montt, con el objeto de ampliar los terrenos consultados para construcción de Escuela, en el Plano de Loteo denominado Villa Recoleta, de esta Comuna. Esta modificación se aprueba de conformidad al informe Nº 99 bis, de la Dirección de Obras Municipales. Se efectúan las siguientes publicaciones de conformidad a lo establecido en el Art. 550 de la Ordenanza General de Construcción y Urbanización. M. Adriana Canales Vargas. Secretaria Municipal.
z/ 18-21-24-27-1º-VII-/14

38 POSESIONES EFECTIVAS

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia del Carmen Muñoz Silva, a cónyuge Francisco Ramírez Rojas, sin perjuicio sus derechos. Secretario.
A-23-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Mercedes Novoa Romero y Domingo Sausotta Romero a . Sonia de las Mercedes y Silvia Catalina Sausotta Novoa. Secretario. A.-23-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Avelino de la Fuente Fondon a Avelino Ramón, María Luisa, Gloria Bernarda y Aureliano Alvaro, sin perjuicio derechos cónyuge Rita Cuadras García. Inventario solemne practicaré 24 actual, 15 horas Secretario.
A-23-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Antolín López Gómez a María Florentina, Antolín Simón, Ana María y Julia Elena López Medina, sin perjuicio derechos cónyuge María Medina Fernández. Secretario.
A-23-38

Juzgado de Letras Puente Alto: Autos Rol Nº 8803, posesión efectiva Manuel Valenzuela Palma, fijó fecha Inventario Solemne, 29 de julio a las 11 horas en Secretaría. Privilegio Pobreza. El Secretario.
A-23-38

Juzgado Letras Buin concedió posesión efectiva herencia testamentaria quedada fallecimiento Angela Magdalena Carrasco Calderón a su tía doña Concepción Calderón Carrasco, calidad única heredera universal causante. El Secretario.
A-23-38

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Juan Ramón Trujillo Zamorano a Luis Alberto Trujillo Alvarado y Cónyuge Teresa del Carmen Alvarado Estay, sin perjuicio sus drechos. Secretario.
A/19/21/22/38

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Marcelino Lucero León y Doralisa Morales Páez a Hernán Enrique, Georgina Inés, María Esperanza, Marcelino Nicanor y Fernando Paulino Lucero Morales. Secretario.
A/19/21/22/38

QUINTO Juzgado Civil. Por resolución de fecha 15 de julio de 1969 se ordenó la ampliación de inventario de bienes de la herencia de Elisa Zavala Espinoza. La posesión efectiva se concedió al Fisco por auto de 30-agosto-1968. Inventario solemne practicará Notario Luis Azócar A., el 28 de julio a las 15 horas, en su oficio, Huérfanos 1044, entrepiso. El Secretario.
C-23-38

SEPTIMO JUZGADO CIVIL, concedió posesión efectiva herencia intestada de Augusto Hood Echeverría a cónyuge Mercedes Lopez Zúñiga sin perjuicio sus derechos. Secretaria.
A-21-38

JUZGADO LETRAS MAIPO BUIN. Auto 15 Julio 1969, concedióse posesión efectiva herencias intestadas quedadas fallecimiento ANGELA ARANGUIZ GAETE y ESTANISLAO ROMAN RAMIREZ a hijas legítimas: María Eulojia y Juana Emma Román Aránguiz; y nietos, Eladia del Carmen Román López en representación de su padre Manuel Gerardo Román Aránguiz; y Claudio Alejandro, Daniel Gerardo y Marco Andrés Román Jofré por derecho de trasmisión de su padre Estanislao Segundo Román Aránguiz. Secretario.
A-21-38

PRIMER Juzgado San Miguel concedió con fecha 12 de Mayo de 1969 posesión efectiva herencia intestada de Luis Alberto Valenzuela Jorquera a sus hijos legítimos Betty Pilar, Virginia de las Mercedes y Alberto Salvador Valenzuela Leal, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Margarita Leal Suazo. Se practicará inventario solemne por la secretaría el 26 de Julio de 1969, a las 11 horas, en la secretaría del Tribunal. Secretaría.
A-19-21-22-38

39 QUIEBRAS

QUIEBRA: Industrial Pesquera Viking Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 11 de Julio de 1969, ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico el 23 de Julio de 1966. Secretario.
C-18-19-21-39

40 REMATES JUDICIALES

REMATE de Casimires orden Patricio Ramila Alameda Nº 3125,21 al 26 Julio 11 horas. German Geell Martillero.
A-22-43

42 LEGALES NO CLASIFICADOS

HABIENDOSE extraviado la Libreta de Ahorros del Banco del Estado Sucursal Huérfanos, Nº 7450, se da el presente aviso para los fines correspondientes.
Z-18-19-21-42

HABIENDOSE extraviado título Nº 3494 por 50 acciones ELECTROMAT S.A. a nombre del Sr. Enriwue Srhweiger González, queda nulo y sin valor.
A-23-42

Habiéndose extraviado 7 cheques dólares en blanco del Grace National Bank de Nueva York de las Series I - 132 -210 y número talonario 762-641, a nombre de A. Prudencio A., quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

Practicante Colegiado y Pedicuro ofrécese para industrias: 87596
A-22-54

Habiéndose extraviado Libreta de ahorro 6327, Bco. del Estado, Ahumada, queda nulo por aviso correspondiente.
A-23-42

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 5051948 Serie B. del Banco Sud Americano, oficina Central, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

POR EXTRAVIO queda nulo el cheque en blanco del Banco de Chile. Sucursal San Pablo serie B—Q—Nº 1.015.100, cuenta Nº 7513.
A-21-42

POR HABER sido robado el cheque Serie B. 0402183 Bco. Crédito e Inversiones, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 22. 48

HABIENDOSE extraviado cheque de pensión emitido por Tesorería Provincial de Santiago a nombre de Isolina Avendaño Castro Nº 7-08-00056 de Julio 1º de 1969, queda nulo por ha ber dado el aviso correspondiente.
A-22-37

41 EXPROPIACIONES

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Santiago. Rol Nº 1018-69.- Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Renato Sánchez Errázuriz Inmueble de calle San Pablo s/n. comuna de Barrancas departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 475.200 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano Nº 1024 confeccionado por expropiante: Norte: 274 m. 268,20 m., 142,70 m. y 30 m. con calle San Pablo y otros propietarios; Sur, 704 m. con propiedad de Abalos y González; Poniente, 501,45 m. y 158 m. con propiedad de Invica; Oriente, 282,50 m. con propiedad de Invica y 509 m. con propiedad de Renato Sánchez. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en Eº 2.376.000. tercera parte de esa suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.
A-23-41

44 ESCUELAS Y COLEGIOS

ACADEMIA de Corte y Confección Providencia, le ofrece cursos muy prácticos y modernos de 4 meses. Matrícula abierta para agosto. Providencia 2362, al llegar a Los Leones. Fono 254161. Distribuidor Singer.

52 FABRICAS Y TALLERES DIVERSOS

NOVIOS: Compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín. Nueva York 66.

55 PEINADOS Y BELLEZA

PELUCAS, pestañas, toda clase de postizos, pelo natural. General Bari 115. Providencia altura 600. Fono 43145; Compro pelo largo.
C-31-55

59 CITACIONES

CUARTO Juzgado de Menores de Santiago. Exp. Nº 13.071. Cítase audiencia pariente día 28 julio a las 14.30 horas. Nombramiento de curador menor Julio Segundo Peña Valdés. Solicitante: Luzmira Peña Oñate.
Z/21/38

SOCIEDAD INMOBILIARIA PHOENIX S.A. Citación a Junta Ordinaria de Accionistas. En virtud de lo dispuesto en los artículos 36 al 49 de los estatutos, cítase a los señores accionistas a una Junta General Ordinaria para el día 31 de Julio de 1969 a las 18 horas en el local de la Sociedad, Agustinas 715 - 8º piso, Santiago en la primera citación y al día siguiente a la misma hora y en el mismo local a la segunda citación, si no se celebrase la primera, con el objeto de someter a su aprobación la Memoria y Balance General correspondiente al ejercicio financiero terminado el 30 de Junio de 1968 y nombrar los Directores e Inspectores de cuentas y demás nombramientos que fueren necesarios. CIERRE DE REGISTRO DE ACCIONISTAS. El Registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 22 de julio hasta el 1º de Agosto 1969. El Presidente
A-31-38.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales 21 de Mayo Ltda. Nueva York 52 Oficina 1011, cita a sus socios a Junta General Extraordinaria, para el día Jueves 31 del presente, en la escuela "OLEA" Av. Matta 919. La Junta Extraordinaria se convoca a las 18.30 horas en primera y a las 19,00 en segunda citación. Tabla de Materias: 1) Modificación del acuerdo tomado por la Junta General Extraordinaria del 31-Enero de 1969, referente a préstamos de pavimentación por Organismos del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo. PRESIDENTE: SECRETARIO.
A-21-58

SEGUNDO Juzgado Menores Santiago. Cítase audiencia parientes 2 agosto a las 10.30 horas. Exp. Nº 58860. Tuición: Cereceda Molina, Jacqueline y otras. Secretaria.
Z/23/38

CUARTA Compañía de Bomberos de San Miguel "Voluntad y Acción". Citación a Reunión. De orden de mi Director, cito a la Compañía a Reunión para el día 21 de julio de 1969, a las 21 horas. Punto de Reunión el Cuartel. Tabla: 1º Informe Comisión Revisora de Libros 2º Trimestre: 2º Aprobación Balance 2º Trimestre: 3º Varios de Importancia. El Secretario.
O-21-59

CORPORACION "Iglesia de Jesucristo de los Santos de los últimos Días".
Cítase a Asamblea General Extraordinaria para el próximo Viernes 25 de Julio, a las 19 horas, en Manuel de Salas 401, Ñuñoa. Primera citación.
Tabla: Elección de nuevo Directorio, y aprobación de memoria y balance anual.
A-22-38

CIRCULO de Veteranos del 79 y Oficiales en Retiro. Cítase a Asamblea General Ordinaria de socios, en 2ª. citación, para el día viernes 25 de julio a las 18.00 hrs. en la Sede Social, Avda. Bernado O'Higgins Nº 1452. Tabla: a) Cuenta de la Administración del semestre. b) Medias para la mejor marcha de la Institución. El Secretario.
A/23/38

64 NO CLASIFICADOS

Cecilia volvió de Europa. Mentalismo, Cartomancia, Consejos, París 849.- Fono 384815.
A/20/64

SE RUEGA a la persona que encontró los documentos profesionales a nombre de Petronila del Carmen Villarroel Bastía que se sirva devolverlos a San Diego 2321 porque sirven únicamente a la interesada.
Z-20-64

COOPERATIVA Agrícola Agrovit Limitada convócase a Junta General Extraordinaria para el día 21 de julio de 1969, a las 12 horas en la sede social de calle San Francisco Nº 1752. Objeto: Reformar los Estatutos sociales. El Consejo de Administración.
A-22-37

SEÑORES Arquitecto ... nstructores y Propietarios. ... Cortinas Metálicas Mallas y ... Plegables "FACORMET ... ios sin competencia. Atención ... omicilio y provincias. No se ... precios por teléfono Franklin 1379 a Fono 51096. Casilla 7132.
A-21-27

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN ... AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público: ... viernes de 9 a 19 horas, sábado de 9 a 13 horas. ... los domingos (entrada gratuita).

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU. Histórico y ... Ubicado en la planta baja del Templo Votivo ... Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 ...

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al ... los claustros del primer piso.

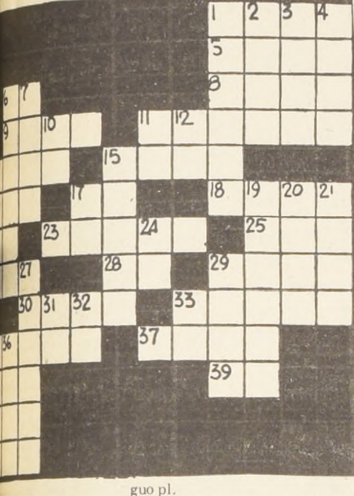
MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO ... PLAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. ... al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 ... domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA. Vicuña Mackenna 91. Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a ... domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días ...

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábado, ... 18 horas; domingos y festivos, de 19 a 13 y de 15 a ... horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. MIRAFLORES ... Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12,30 y de ... horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado ...

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES PARQUE FORESTAL. Abierto al público: martes a sábado de 9,30 a ... 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 ... horas; cerrado los lunes



HORIZONTALES

... lago salado de Asia
... de valor legal
... Aires
... Belga de ... Náutica
... que avala un docu-...
...
... para pintar
... ser animado,
... sus padres fem.
... de papá
... de mujer
... de pública tranqui-...
... instrumento musical antiguo pl.
25 (Miguel-) mariscal de Francia (1769-1815)
26 Gran lago salado de Asia
28 Term. de infin.
29 Sobrenombre
30 Hierro imantado
33 Herir de punta levemente
34 Citar, aducir
37 Nación de Sud América
38 Introduce
39 Río de Francia
40 Sensación que producen en el olfato las emanaciones de ciertos cuerpos
41 Noveno

VERTICALES

1 General cartaginés uno de los más grandes guerreros de la historia
2 Goma
3 Ala de ave
4 Tela fuerte con que se hacen las velas
6 Mar: señal fija o flotante
7 Río de Inglaterra
10 Terminación de infinitivo
11 Prefijo: dos
12 Organización Juvenil
13 Vaso con pie para beber
14 Rezar
15 Conjunto de mujeres de un musulmán
17 Símbolo químico del protoactinio
19 Que no hace daño fem.
20 Limpia y pura
21 El día que precedió al de hoy
24 Term. de inf.
27 Agil, veloz
29 Observa
31 Apócope de mamá
32 Símbolo del argo
33 Consonante
34 Deidad egipcia adorada en Tebas
35 Bobo, tonto
36 Famoso colegio inglés



T.V. LUNES

CANAL 9		CANAL 13
Clases de Francés	9.00	Sintonía
El Mundo de las Matemáticas	9.15	Teleclases de Matemáticas
Lassie	9.37	Inglés por TV
	10.00	Cierre
Wells Fargo	13.25	Sintonía
	13.35	Teleclases C. Naturales
Noticiario Prolene	14.00	Pasado Meridiano: Informativo, horóscopo, teleserie. Cine para Ud. Esposa para dos con Lauren Bacall John Hodiak
Hit Parade	17.00	Colorín Colorado
¿Cuánto Sabe Usted?	17.30	Capitán Escarlata
El Show de Lucy	18.02	Tarde en el cine: El ojo Diabólico con N. Anders
Cadena de T.V. El Continental	19.35	Cumpla su deseo con Mario Céspedes.
La Caldera del Diablo.	20.00	Telenoche
	20.30	El Tiempo
Noticiario Prolene.	20.35	Bonanza: Juego Apresurado
Reunión de Prensa.	21.36	Cadena Nacional Apolo XI
Noticiario Prolene de última página.	22.00	Martini al Instante
Cierre.	22.30	Lunes Especial
	23.30	Noticiario al Cierre

TARZAN

Edgar Rice Burroughs



JUAN MARINO

Sam Leff A. y Mc. Williams



DICK TRACY

Chester Gould



RECORDS

EL PLATO MÁS GRANDE QUE SE HACE EN EL MUNDO ES CAMELLO ASADO. LO HACEN LOS BEDUINOS EN LOS FESTINES DE BODA.

¿CUÁL FUE LA MÁS VALIOSA EXHIBICIÓN PÚBLICA DE BARRAS DE ORO?
(RESPUESTA MAÑANA)

direcciones y fonos útiles

COMPAÑIAS	OFICINAS Y PASAJES	TELEFONOS	PUDAHUEL - CERRILLOS
LINEAS AEREAS			
AEROLINEAS ARGENTINAS	Moneda 1124	87092	733180
APSA	Agustinas 1109	83131	734447
ALITALIA	Moneda 1032	83336	733850-733452
ALA	Huérfanos 1160 Of. 208		
AUSTRAL	Huérfanos 1160 Of. 208		
AIR FRANCE	Agustinas 1136	82421	734583
AIR INDIA	Huérfanos 1160 Of. 1212	88569	
AVIANCA	Moneda 1118	714105	734327
BEA			
BOAC	Agustinas 1243	81712	
BRITISH - BUA	Agustinas 1243	81712	
BRANIFF INTERN	Huérfanos 1199	713004	734191
CANADIAN PACIFIC	Hotel Carrera H.	65304-65171	734869
JAPAN AIRLINE			
DELTA	300 N.E. First Street Miami Fla.	33132	
EASTERN LINE	150 S.E. 3th Av. Miami Fla.		
ECUATORIANA	Huérfanos 1160 Loc. 20	711455	734905
IBERIA	Agustinas 1118	61716-7-8	734881-734619
KLM	Agustinas 802	398001	733570
LADECO	Huérfanos 1363	84086	• 571559
LAN INTERNACIONAL	Agustinas-Morandé	65201	• 572195
LAN NACIONAL	Teatinos-Compañía	65201	
LUFTHANSA	Agustinas 1080	81892	733416
NORTH EAST			
PAN AM AIR WAYS	Huérfanos 1164	68426-68623	
SAS	Agustinas 1337	82736	734661
SWISSAIR	Agustinas 1046	62324	734714
VARIG	Huérfanos 1178 Of. 202	84555	734872
WESTERN AIRLINES	609-5th Av. N. York N.Y.		
FERROCARRILES BUSES Y TAXIS			
FF.CC. del E.	Alameda 853	391818	
FF.CC. del E.	Est. Mapocho	60923	
FF.CC. del E.	Est. Alameda	92157	
EURAILPASS	Bandera 75 Of. 111	85700	
EMITUR	Moneda 973 Of. 536	62408	
GREYHOUND	Ahumada 131 Of. 114-15	67297	
PIERBUSSETI	Huérfanos 1160 Of. 1104	81102	
PULL BUS NORTE	Morandé 851	713550	
LINEAS MARITIMAS			
JOHNSON LINES	Morandé 315	63141-343	
LINEA "C"	Agustinas 1049	82662 - 3	
ZIM ISRAEL NAVEGATION C	Agustinas 1049	82662 - 3	





Pudahuel: salidas y llegadas

AEROLINEAS ARGENTINAS
(87092 - 87918)

VUELO 217.— Sale a las 18.30 horas con destino a Mendoza y Buenos Aires.
VUELO 216.— Llega a las 17.55 horas procedente de Mendoza y Buenos Aires.
VUELO 361. — Llega a las 10.50 horas procedente de Lima y Miami. Sale a las 11.50 horas con destino a Buenos Aires.

A L I T A L I A
(Línea Aérea Italiana)
(733452)

VUELO AZ-579.—Sale a las 12.20 horas con destino a Montevideo, Sao Paulo, Río de Janeiro, Roma y Milán.

AIR FRANCE
(734924 - 734583)

VUELO 212.—Sale a las 8 horas con destino a Lima, Quito, Bogotá, Caracas. Pointe a Pitre, Lisboa y París.

ECUATORIANA DE AVIACION
(734905)

VUELO 46-52.—Sale a la 1.45 hora (a. m.) con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, México y Miami.

BRANIFF INTERNATIONAL
(734191)

VUELO 979. —Llega a las 16.57 horas, procedente de La Paz, Lima, Quito, Panamá, Miami, Washington y Nueva York. Sale a las 17.40 horas, con destino a Buenos Aires.
VUELO 978. —Llega a las 22.35 horas, procedente de Buenos Aires. Sale a las 23.20, con destino a Lima, Miami y Nueva York

I B E R I A
(Líneas Aéreas de España)
(734619 - 734881)

VUELO 984. —Sale a las 11 horas con destino a Lima, Bogotá, Caracas, San Juan de Puerto Rico y Madrid.

L A N — C H I L E
(Línea Aérea Nacional)
(734307)

P U D A H U E L.—

VUELO 153.—Llega a las 12 horas, procedente de Miami, Panamá y Lima. Sale a las 12.50 horas con destino a Buenos Aires y Montevideo.
VUELO 154.—Llega a las 20 horas procedente de Montevideo y Buenos Aires. Sale a las 21 horas con destino a Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.
VUELO 70C.—Sale a las 9 horas con destino a Antofagasta.
VUELO 71 C.—Llega a las 13 horas procedente de Antofagasta.
VUELO 83.—Sale a las 9.15 horas con destino a Puerto Montt y Punta Arenas.
VUELO 82.—Llega a las 19.30 horas procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

LOS CERRILLOS.—(572195)

VUELO 954.—Sale a las 10 horas con destino a La Serena, Copiapó, Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.
VUELO 943.—Llega a las 17.20 horas procedente de Arica, Iquique, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.
VUELO 720.—Sale a las 8.10 horas, con destino a Antofagasta e Iquique.
VUELO 721.—Llega a las 18.50 horas procedente de Iquique y Antofagasta.
VUELO 281.—Sale a las 9.30 horas con destino a Concepción y Osorno.
VUELO 280.—Llega a las 16.50 horas procedente de Osorno y Concepción.
VUELO 205.—Sale a las 17 horas, con destino a Concepción.
VUELO 200.—Llega a las 10.20 horas procedente de Concepción.
VUELO 204.—Llega a las 16.20 horas procedente de Concepción.

Turno de farmacias

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 19 AL 26 DE JULIO DE 1969.

1er. SECTOR. Mapocho, Avda. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Sta. Lucía.

Klein, Huérfanos Nº 1093; Bentjerodt, Estado Nº 395; Cervantes, Diagonal Cervantes Nº 830; Miraflores, Alameda Nº 498; DEL Indio Nº 1, Ahumada Nº 2.

2º.- SECTOR. Teatinos, Catedral, Balmaceda OCC., Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.

Barquin, Huerfanos Nº 2064; Real, Sotomayor Nº 699; Salamovich, San Pablo Nº 3242; Labrín Nº 1, Rozas Nº 2002; Winter, Serrano Nº 1336, Barrancas; Lo Espinoza, Lo Espinoza Nº 2854; Lautaro, Salvador Gutiérrez Nº 5947; Bremen, J.J. Pérez Nº 5271.

3er.- SECTOR. Avda. Bdo. O'Higgins, Ramón Freire, Población Nogales, Zanjón de la Aguada, San Diego.

Universo, Alameda Nº 3153; Alameda, Alameda Nº 2548; Iglesias, Alameda Nº 1707; Unión, Molina Nº 502; Ducal, Blanco Nº 2151; Méjico, P. Montt Nº 2197; Continental, Alameda Nº 4030; Carrera, Los Pingüinos Nº 4294; Moderna, Ramón Freire Nº 1924 Maipú.

4º.- SECTOR. Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante.

Campla, Avda. Portugal Nº 497; Iris, Avda. Matta Nº 402; Victoria, Lord Cochrane Nº 1396; Matadero, Franklin Nº 704; Gonzalez, Carmen Nº 1439; Arturo Prat, Arturo Prat Nº 698; Ivonne, Avda Matta Nº 1538, Celta, San Diego Nº 101.

5º.- SECTOR. Providencia, Vitacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao.

Noli, Providencia Nº 1312, Las Condes, I. Goyenechea Nº 2862; Moderna, Los Conquistadores Nº 2242 P. Valdivia Norte; Andina, Hdo. Magallanes Nº 972; El Dorado, Villa El Dorado Local 7; Manquehue, Luis Pasteur Nº 6050.

6º.- SECTOR. Irarrázaval, Bilbao, Bustamante, Macul, La Reina.

Ercilla, Irarrázaval Nº 2135; Juana de Arco, Irarrázaval Nº 3411; Padig, Fco Villagra Nº 25; Hoffman, Las carretas Nº 2383; Grecia, Av. Grecia Nº 2972; Central Macul, J. P. Alessandri Nº 3120; Brix, El Aguilucho Nº 3572; Santa Isabel, Santa Isabel, Nº 0301; Montenegro, Manuel Barrios Nº 4204-A; Miami, Avda. P. de Valdivia Nº 2076.

7º.- SECTOR. Vicuña Mackenna, Zanjón de la Aguada, Camino Melipilla, San Miguel, La Cisterna, La Granja.

Dávila, Quenchi Nº 5956; José María Caro, Avda Central Nº 7597-A; San José, San Ignacio Nº 4204; Burgos, 4a. Avenida Nº 1402; Sagués, San Joaquín Nº 1067; Indostán, Gran Avenida Nº 5250; Manuel Rodríguez, Gran Avenida Nº 8701; La Granja, Santa Rosa Nº 6483; Teresita, Castelar Nº 191; Berna, Casa Blanca Nº 2424; Lo Ovalle, Fuenzalida Urrejola Nº 600.

8º.- SECTOR. Avda. Sta. María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avda. ElSalto, Avda. Recoleta.

Pacifico, Independencia Nº 748; Astor, F. Vivaceta Nº 1134; Santa Clara, Los Angeles Nº 2601; Andacollo, Longitudinal Nº 520; Contador, Independencia Nº 2894, Gatica, Pasaje Tolosa Nº 5644 Pobl. J. Aguirre; Venus, Recoleta Nº 875; Alemana, Avda. ElSalto Nº 2254; Vaisman, Recoleta Nº 2110.

TURNO PERMANENTE

Farmacia de Urgencia, Avda. Portugal Nº 155.

NOTA: Los turnos son sólo para el despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación, los que podrán ser atendidos después de las 20 hrs. por la ventanilla correspondiente.

Polla CHILENA DE BENEFICENCIA

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.º 540 DE 20 DE JULIO DE 1969 — EMISION DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SER[IE]

Sorteo N.º 540 de 20 de Julio de 1969

PREMIO MAYOR
20702
Eº 1.600.000

TERMINACIONES
2 Y 3

Los boletos cuya última cifra sea "2" y "3" cobrarán Eº 166,00 el entero y Eº 8,30 el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

APROX.
20700 - 1.896,00
20701 - 3.000,00

PREMIO MAYOR
20702
1 MILLON 600 MIL ESCUDOS

APROX.
20703 - 3.000,00
20704 - 1.896,00

Lito. STANLEY - M. Rodríguez 852 - Santiago

NOTAS OFICIALES: 1.—LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON Eº 1.600.000,00. EL QUE NO COBRARA TERMINACION.— LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION.— 2.—LAS APROXIMACIONES NO COBRARAN CENTENA, PERO SI, EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO.— 3.—LOS PREMIOS SE PAGARAN UNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL, AL PORTADOR, DESDE EL LUNES 21 DE JULIO DE 1969 HASTA EL 16 DE ENERO DE 1970 (180 DIAS), CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIO DE Eº 5.000,00 O MAS QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE.— 4.—ADEMAS, EL PREMIO MAYOR SE PAGARA EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LAS LEYES N.os 13.964 Y 16.464.— 5.—NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS, TRANSMISIONES DE RADIOS Y TELEVISION.— 6.—NO SE PAGARAN FRACCIONES DE VIGESIMOS.

ALEJANDRO POILLOT LUNA
Sub Gerente

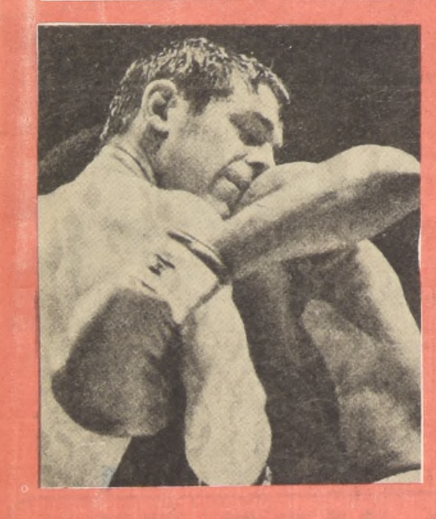
ARTURO CARVAJAL ESCOBAR
Notario

ALFONSO DOMINGUEZ ECHENIQUE
Gerente

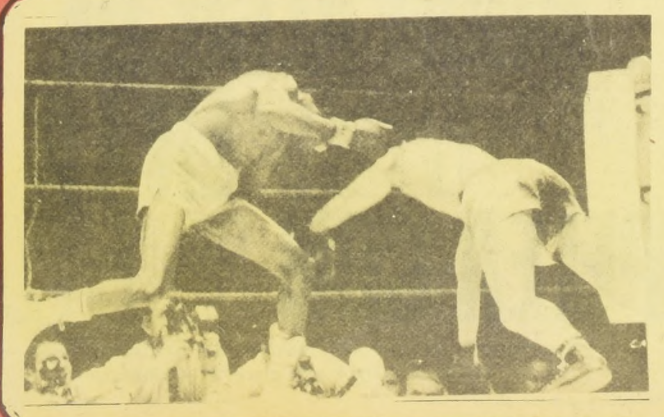


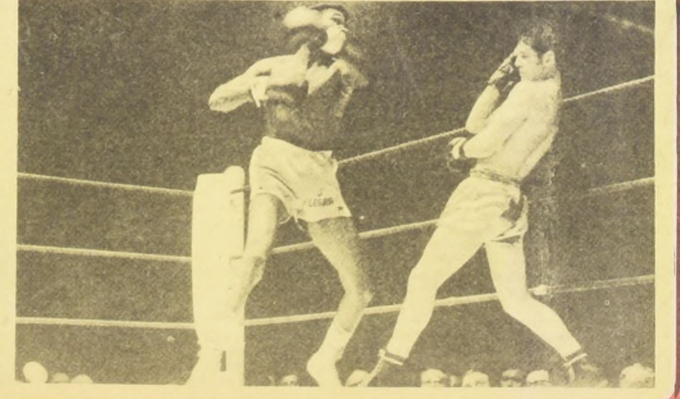
"PESE A TODA LA POLEMICA, creo que le gané a Legrá. Lo mismo pensaron mi manager y - más importante que todo - el árbitro. Pero creo que, si nos enfrentamos de nuevo, esta vez va a ser más difícil"...











rd REVISTA DEPORTIVA de LA NACION

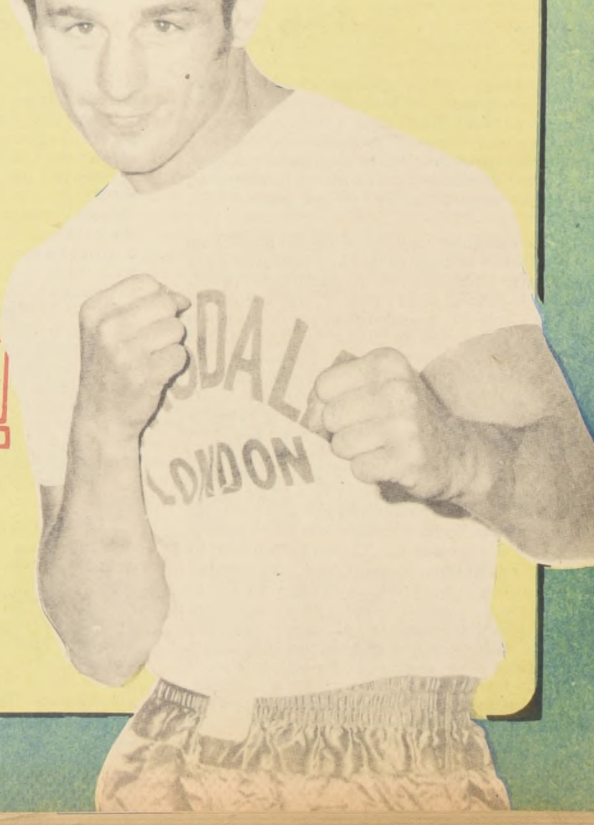


FOUILLOUX. Dolorosa baja de la "batalla"

EL PORQUÉ DE CHILE O URUGUAY O

NO ES LA HORA DE LLORAR...

A SUS ORDENES... ¡SOY JOHNNY FAMECHON, AMIGO STEVENS!



EL CAMPEON DEL MUNDO NOS CUENTA SU VIDA EN 6 PAGINAS EXCLUSIVAS

UNA LLEGADA DE PELICULA *para las 100 yardas del Campeonato Nacional Abierto de Miami. Ivory Crockett a la derecha fue el vencedor.*
De izquierda a derecha aparecen: Ronnie Smith (7º), Robert Taylor (5º), Andrew Hopking (8º) y Mel Gray (4º). No están en la foto, Eddie Hart (6º), y Charles Greene (3º).

ANN JONES DE INGLATERRA, vencedora por primera vez del Torneo de Singles de Wimbledon. El gigantesco plato sostenido por la rubia y gentil inglesita, fue la mayor distinción del tenis de su país.

Más abajo, la nueva campeona de Wimbledon, en plena acción en el match final.

¡Eh, Jefe... Permiso pa' Confesarme!...

. ¡Eh, Jefe. . .!. . . .¿Puedo hablar una palabrita con usted?. . . .Atiéndame por favor. No pido nada para mí. Es para mi conciencia que la tengo más negra que el mismísimo "negro" Jáuregui. Es cierto Jefe, tengo un pecado que quisiera borrar de una plumada ahora mismo si es posible. ¿Le cuento?. . .Pero no me censure por favor.

Fíjese que toda mi vida, el fútbol ha sido mi pasión. Perdí la cuenta de las veces que pasé hambre, frío y calor por ver un partido de fútbol. Para qué le cuento la de "mulas" que metí toda vez que los bolsillos me quedaban vueltos al revés buscando un cuarto de "luca" para pagar el micro. Incluso cooperé con un buen stock de empujones en aquel sudamericano del 55 para echar las puertas abajo en busca de la entrada liberada para ver Chile-Argentina. ¿Se acuerda del Sudamericano de las siete muertes? Ese, pero yo no maté a ninguno. Me limité solamente a pasar lo más lejos posible de las boleterías. Casos como éste y muchos otros parecidos tengo en mi bitácora de hincha apasionado por el fútbol. He visto partidos de toques románticos y de los otros "al hueso y sin anestesia". Ví jugar a hombres de la talla de Di Stéfano, Rossi, Cozzi, "El fonola" Pelé, y tantos otros artistas del balón. Tengo también en mi lista a otros que se hicieron futbolistas porque les salió en el horóscopo y nada más. Y así cada cosa que guardo del fútbol que usted no tiene idea. Tampoco crea Jefe, que me la he pasado haciendo "perro muerto". Nada, también tengo registrada una pasada por la Tribuna Bajo la Marquesina. Si pues Jefe, lo que oye. Recuerdo que una vez jugaba U. Católica con Colo-Colo, último partido de Montuori en Chile, llovía en forma descomunal. Con decirle que llegó a llover de abajo para arriba. Claro, caía tan fuerte el agua que llegaba a dar bote y en el bote alcanzaba a llover para arriba. Me acuerdo como si fuera hoy día. Yo hacía poco que había llegado a Santiago y para protegerme del frío usaba calzoncillos con "mangas", pero esa tarde de nada me valieron, se me mojaron los "puños" y empecé a tiritar en el mas puro estilo "Pata-Pata". Estaba en lo mejor el diluvio cuando llegó una orden de no sé donde. . ..."Los que quieran pueden pasarse a la Tribuna Marquesina". . .dijo un "pa comio". Y ahí me instalé yo como el mas noble caballero deportista que ocupa una localidad de altá categoría. Desde entonces puedo decir que me he sentado en todo el estadio y vivido todos los "climas". Pero, aguarde un poco Jefe, no se impaciente. Lo que yo quiero es confesarme y no contarle historias, porque para eso prefiero seguir leyendo los "chascarros" suyos.

Le decía al comenzar otro de mis aciertos, que el fútbol era la pasión de mi vida y que había visto partidos y jugadores de todos los tipos. Pero el problema mío no es ese, sino que es la forma de opinar y de desconocer los méritos del ganador cuando el triunfador no es el club de mis amores. ¿Qué cuál es el equipo de mis mores?. . . No pregunte mucho y muera "pollo" que a usted le han pegado por "sapo" y no escarmienta. Tengo mi equipito y no lo niego ni en el peor de los descalabros. Pero aquí viene la confesión para que no se desespere.

De pie y con la frente bien alta reconozco que le tengo una "bronca" multiplicada a la U. de Chile. No los puedo ver y siempre les he deseado la derrota. Oportunidad que tengo los pifio y si ganan ni me inmuto. No les elogio jamás un jugador y si pillo a alguno jugando mal, formo camarillas para tirarle "barro". Con decirle que me transformé en hincha del "Pluto" Contreras y hasta le formé un "Fans Club" para estimularlo con tal que todas las semanas le pegara a un jugador del primer equipo.

Pero todo lo que he dicho y hecho, lo retiro con la vergüenza mas grande que pueda sentir un ser humano. Universidad de Chile es un gran club y sus jugadores son los mejores futbolístas chilenos. Y no son pocos, los tienen por serie, por no decir montones. Me saco el sombrero y le pongo el último ejemplo. La Selección Chilena le llevó casi todo el equipo de primera división, prestó a Leonel Sánchez a Colo-Colo y jugó sus dos compromisos con Rangers de Talca conquistando la Copa "Carlos Dittborn" sin resentir mayormente su equipo. Del "capote" que dió en el Metropolitano mejor ni hablar. Del próximo Nacional, es mejor preguntar quien será el segundo. La Chile partirá con ventajas de acuerdo a la reglamentación y si no lo agarraron "mano a mano" en el Metro, pa'l pago de los bomberos la pillan en el Nacional. ¿Es o nó un gran equipo o, mejor dicho, un gran club la Universidad de Chile?. . .Lo mejor del país y chao.

UN HINCHA, JEFE

...Y ASI LLEGUE A CAMPEON MUNDIAL

NO PUEDO CONTAR MUCHO MAS de lo que ya se sabe sobre la pelea contra José Legrá. Excepto que, en lo que Ambrose Palmer y a mí respecta, todo marchó exactamente de acuerdo al plan previamente trazado.

Nuestro plan consistía en seguirlo en los primeros rounds sin dejarlo tomar el control de la pelea, pero sin correr riesgos tampoco. Había que trabajar como loco en la distancia corta y entrar lo más a menudo y fuerte que se pudiera. Nunca había peleado con un tipo de brazos más largos. Luego había que retirarse con garra y determinación. Y, en los últimos rounds, poner todo el espíritu del viejo futbolista.

Durante la pelea, uno no tiene tiempo de pensar cómo le está yendo. Eso se hace mucho mejor después, mirando las retransmisiones por televisión. Pero no crean que estuve mal-

Me pegó duro un par de veces, es cierto. En una de las oportunidades que caí a la lona fue un verdadero nocáut, y no un resbalón como muchos creyeron. Pero eran más bien golpes de advertencia y no demoledores. La mayoría de los golpes fuertes que me dio pegaron en mi guante o en mi hombro, y eso era exactamente lo que yo pretendía: que se gastara sin dañarme.

Quince rounds de tres minutos es una buena cantidad de tiempo. Y yo sabía que, si lo podía mantener ocupado, haría una buena pelea. El se cansaría y yo podría exhibirme un poco sin correr demasiados riesgos.

Entre nosotros, creo que hubo algo de "tongo" acerca de "esa herida en el hombro" que causó la postergación de la pelea. Creo que Legrá estaba o sobre su peso o fuera de condiciones. Según Ambrose sólo había que esperar que comenzara a pensar nada más que en encontrar un sitio donde descansar en los rounds 13, 14 y 15 de la pelea.

A medida que trascurrían los rounds, yo sentía cómo se iba cansando, perdiendo sus energías, su confianza y su agresividad. No digo que no haya sido peligroso o que haya sido fácil en algún momento. Pero ya no estaba actuando tan bien como debía y no hacía nada más que pararse apoyado en mí durante los "clinchs".

Creo que fue durante el décimo round cuando Abrose me dijo: "Lo tenemos, Johnny". Y yo sabía que era así. Una cosa que quiero agregar: he escuchado muchas protestas y comentarios de que la decisión de los jueces fue parcial y que Legra realmente ganó . Pero no he escuchado al propio Legrá decir nada. Es buen deportista y peleó limpiamente. No siento por él más que respeto y admiración.

LO AGRADABLE

No puedo imaginarme a Legrá alegando después del fallo. Creo que yo tampoco hubiese reclamado si la decisión hubiera sido a favor suyo, No sé si volveré a pelear con él. Ambrose se ocupa de esa parte del negocio; pero si lo hago, probablemente me costará más ganarlo. Me parece que me tomó a la ligera. En Europa creen que los canguros andan por las calles y que los australianos no sabemos nada de nada.

En fin, ya soy campeón. Toma algún tiempo acostumbrarse. Pero hay algo muy agradable en el hecho de poseer el título mundial. No me estoy poniendo petulante ni nada por por el-. Pero mentiría si no admitiera que la vida ha cambiado para mí. Ya no tengo que perseguir a otros púgiles para que me den una oportunidad. Ahora ellos me persiguen a mí. Y no tenga que conformarme con la participación más escuálida de las billeteras. Los promotores hablan en términos de 50 y 60 mil dólares. Y esa es una conversación muy agradable de escuchar.

Ambrose será quien decida con quién voy a pelear. Y ése es un gran paso adelante. Yo soy boxeador y me acomodan más los rivales que pelean a la defensiva, esquivándome a mí. Me va mucho mejor en combates con este tipo de púgiles que con los agresivos. Esta es la razón por la cual tengo confianza.

FUERA DEL RING

¿Qué hago fuera del ring?

Soy un técnico electricista. Trabajo en una fábrica, donde tengo muy buenos compañeros. Paso la mayor parte de mi tiempo libre recorriendo la bahía en una lancha a motor, o tomando cerveza, o siguiendo el fútbol con mis amigos.

También soy un poco fanático por los automóviles. Tengo cinco o seis. No es por "cachiporrearme". Me gustan y sé cómo cuidarlos. Me encanta también perfeccionarlos, de manera que siempre los vendo a un precio excelente. Me gusta correr y tengo un par de multas por exceso de velocidad. Pero ahora no lo haré más. Aparte del asunto de la seguridad personal, ya soy más o menos conocido y tengo que portarme bien para dar un buen ejemplo.

Es por eso que, aunque me gusta la cerveza como a cualquiera, no voy más a los hoteles ni al bar. Basta tomar una cerveza para que no falte el que comente:

Vi a Famechon en la cantina la otra noche, y estaba borracho como cuba.

La gente tiende a desprestigiarlo a uno para vanagloriarse después.

Mis amigos siempre velan por mi. Arregaln las cosas ellos y me sacan del camino cuando hay dificultades. Pero es mejor no exponerse. No hay para qué.

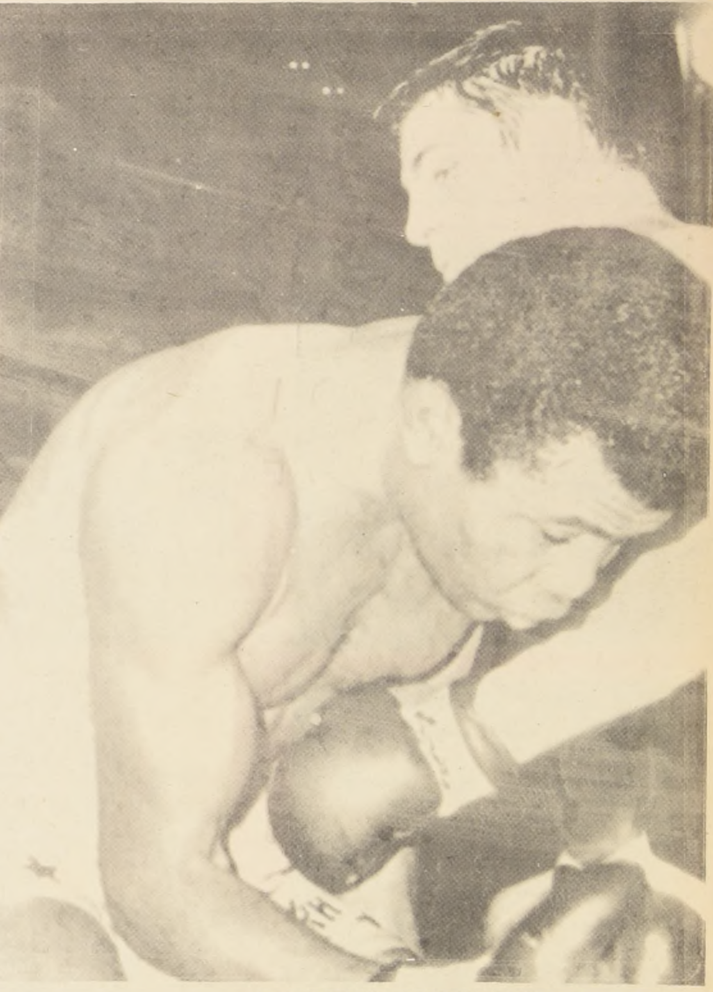
Me gusta bailar y estar en compañía femenina. Creo que Jeanette Anders, la chica con la que ahora estoy saliendo, es una de las muchachas más lindas de Melbourne. Tomo muy en serio a Jeanette. Pero NO estoy secretamente comprometido, ni estoy pensando en casarme aún.

De hecho, no pretendo contraer matrimonio sino, hasta que me retire del boxeo. Y eso me da todavía unos buenos años como soltero.

La billetera está llena. Los años de entrenamiento y esfuerzos están comenzando a dar sus frutos.

Mis deseos incumplidos son recorrer Australia en automóvil, hacer una travesía por el mundo en barco y luego casarme. Y construir un gimnasio en mi casa para poder entrenar a mis hijos y a los niños del vecindario. Enseñarles lo que yo he aprendido.

He tenido una vida bastante buena y esa sería una forma de dar las gracias.



HUBO SOLO UN ADVERSARIO que me pegó más fuerte que Legrá: Don Johnson. Me dejó K.O., pero nadie se dio cuenta. "Me subí a la bicicleta" y no lo dejé que se acercara más hasta el término de la pelea"...

HUBO ALGO DE "TONGO" EN LA PELEA CON LEGRA

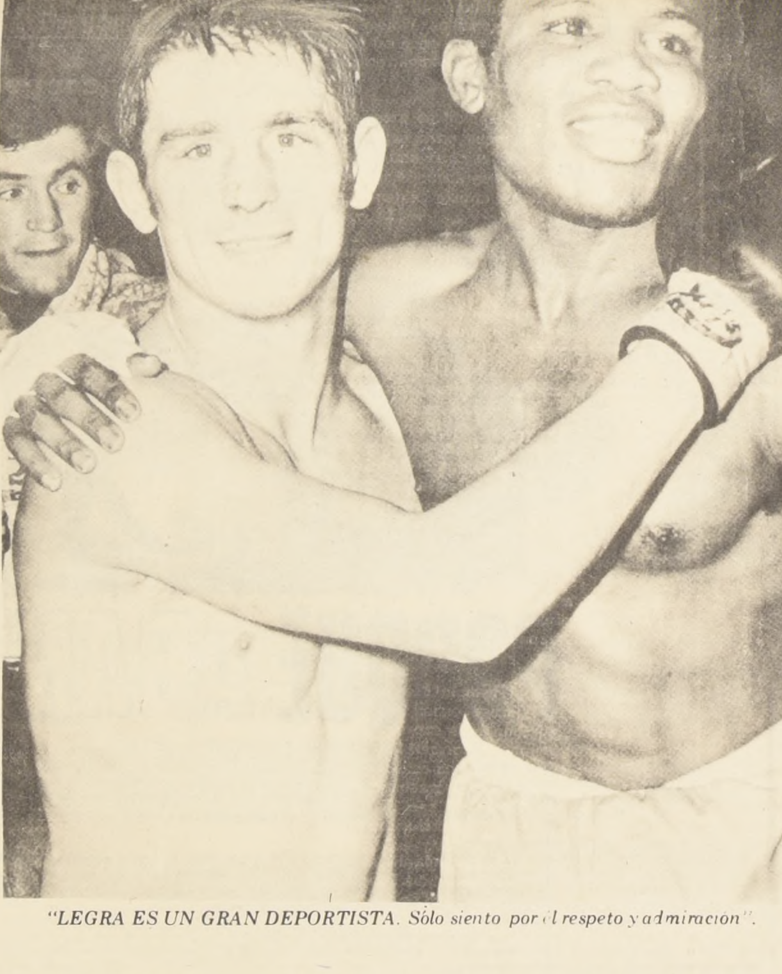
"¿Me ganó?...No lo sé. Nunca me preocupo de cómo va el puntaje durante el combate"

A SUS ORDENES... ¡SOY JOHNNY FAMECHON, AMIGO STEVENS!

"Soy un tipo con suerte":

CINCO MIL DOLARES EN LA LOTERIA!...

"Pienso que aunque no hubiera ganado ninguna pelea en mi vida, habría terminado bastante bien"



"LEGRA ES UN GRAN DEPORTISTA. Sólo siento por él respeto y admiración".

NO SOY CODICIOSO. Pero me gusta tener bien mis cosas. Cuando me asiente y me case, quiero tener mi casa propia, mi automóvil, mi televisor.

Si cuido mi dinero ahora, podré vivir cómodamente en el futuro y tener unos cuantos pesos depositados en el Banco toda la vida.

A menudo pienso que naci con suerte. Y que, incluso si no hubiese ganado ninguna pelea en mi vida, podría heber terminado bastante bién. Un buen ejemplo de esto es lo que ocurrió Brisbane, en 1966. Ya era campeón de peso pluma de Australia y debía pelear con Noel Kunde, ex campeón de los gallos. Un par de días antes de la pelea, iba por la calle con Ambrose y Jack Kelso- un entrenador amigo de él-, cuando alguien sugirió que compráramos un boleto de lotería.

Todos pusimos una cuota de dinero y lo compramos. Ambrose dijo algo así como: "A ver si con esto ganamos algo ". Era para molestarme, pues yo no lo había estado haciendo muy bien en el gimnasio y temía perder la pelea. Sea como sea, la noche anterior al combate volvíamos a nuestro hotel y alguien grito: "Felicitaciones. ¿Que van a hacer con el dinero?.

Ambrose no sabía si se trataba de una artimaña de los amigos de Kunde para desconcertarnos o si era en serio. A mí no me importó nada. Siempre ando de mal humor el día de un combate. *Lo único que deseo es un poco de calma y tranquilidad para concentrarme.*

Ambrose "trasmitía" acerca de que podríamos habernos sacado "el gordo". Pero no nos convencimos hasta que vino la camarera para preguntarnos si no deseábamos champaña para celebrar el ofortunado acontecimiento.

¡Por primera vez en mi vida me encontré pidiéndole a Ambrose que se olvidara de otras cosas y se concentrara en la pelea!.

DERROTAS TRIUNFALES

Mientras empacaba todos los elementos para dirigirme al Stadium, escuché por la radio que habíamos ganado los tres quince mil dólares. Ambrose me dio un gran sermón acerca de que no debía dejar que esto afectara mi desempeño.

No hubo caso, durante la pelea estuvo todo el tiempo diciéndome:

-Olvídate de haber ganado esos cinco mil dólares...

No lo critico. De todas maneras yo no podía pensar en otra cosa. Mientras debía estar concentrado pensando cómo esquivar los golpes de Kunde- un púgil bastante bueno, recto y firme- me sorprendía preguntándome si debía o no comprarme un auto nuevo.

Kunde tuvo mala suerte en el octavo round, y se le hinchó un ojo. Tuvieron que suspender la pelea. Pero puede haber sido también que yo estaba con toda la "buena racha". En todo caso, gané cinco mil dólares por el boleto de lotería, otros mil por la pelea con Kunde y mil más por una pelea contra el italiano Domenico Chiloiro un par de semanas más tarde. En total, siete mil dólares en quince días.

Pagué 13 mil dólares por una casa en Aspendale, cerca de donde vivo, y comencé a recoger la renta. Ambrose y su señora se fueron a recorrer el mundo.

Durante su ausencia sostuve un combate. Tuve la suerte de escapar con un empate. Quedé con dos heridas cerca de los ojos y juré no volver a pelear nunca más sin él en mi rincón.

Creo que esta es una buena oportunidad para decir que no estoy comprometido con la hija de Terry Reilly, el árbitro del Festival Hall de Melbourne. Ni siquiera sé que tenga una hija. Hablo de esto a propósito de todo lo que se dijo luego de esa pelea y de otros fallos que han provocado polémica en mi carrera como boxeador. Cualquiera hubiera creido que yo era hijo adoptivo de Reilly por la forma en que reaccionó el público luego del fallo. En todo caso, yo prefiero no discutir casos particulares, porque no van a cambiar las opiniones a estas alturas.

Sin embargo, creo que es justo admitir que he ganado algunos combates que, en mi opinión, perdí. Y también creo que he salido perjudicado en muchas peleas que de todas maneras he ganado. Se gana una y se pierde otra, pero al final de la carrera el récord es muy cercano a lo que uno merece. Esto lo saben todos los boxeadores, aunque muchos no lo quieran admitir.

GOLPES DUROS

Terry Railly y los otros árbitros bajo cuya dirección he peleado en Australia y otros países han sido, a mi juicio, bastante competentes, justos y desprejuiciados. Y esto lo digo basándome en los combates que he perdido y empatado, como en los que he ganado.

Creo que a mí me resulta más fácil decir esto que a otros púgiles, porque soy más boxeador que un peleador y me ciño estrictamente a las reglas. Es predecible que, si se obedecen las reglas y las instrucciones del árbitro, éste tienda a inclinarse un poco a favor de uno en los fallos difíciles.

Y la suerte puede también ser otro factor.

La victoria que más me apena es la conseguida frente al negro norteamericano Don Johnson, en Melbourne, en septiembre de 1967. Jonhson era púgil muy bueno y correcto y no puedo decir honestamente que sé que le gané. Pero Ambrose piensa que sí. Y lo mismo pensó Reilly, que me dio vencedor. Y eso termina con las dudas, pero no con las discusiones

Jamás cuento los puntos de los rounds cuando peleo. Simplemente hago lo que Ambrose me aconseja que haga y dejo que los puntos se cuiden a sí mismos. Pero recuerdo que Johnson me dio uno de los golpes más duros que haya recibido en mi vida- más duro que los de Legra y, si hubiese continuado, me habría derrumbado sin lugar a dudas. Pero me monté en mi bicicleta" y me mantuve alejado de él durante los últimos cuatro o cinco rounds. Me salvé apenas.

Tuve suerte. Pero alguien tiene que tenerla. Y la mayor parte de las veces la he tenido yo.

En la pelea por el título del Imperio contra el escocés Johnny O'Brien, en noviembre de 1967, la mayoría de los expertos me sindicaban como ganador indiscutible. La pelea fue suspendida en el undécimo round porque él tenía un feo corte en una ceja. No me gustó que el combate terminara así. Pensaba que estaba comenzando a imponerme- realmente a imponerme- y la herida pareció darle una excusa para retirarse.

Pero cuando lo pensé nuevamente, me di cuenta de que puede pasar cualquier cosa cuando se tiene al frente a un adversario capaz, duro y pegador como O'Brien. Y pudo haber sido que yo hubiese salido con la herida.

Así ha sido todo el tiempo. He sido afortunado en la vida y en el ring. El camino a la cumbre se me hizo demasiado fácil.

Yo Comento

Por BAYARDO

"Equipo que no gana como local, no tiene nada que hacer en este tipo de competencias" (Tito Fouilloux).

A buen entendedor, con un empate, basta.

"Llegaremos a Montevideo con cinco puntos, a definir el derecho de ir a México, de igual a igual" (Salvador Nocetti).

"De igual a igual; lógico. El reglamento del fútbol señala que los equipos deben tener once jugadores por lado.

"Chile no supo imponer "su" fútbol; primó la aspereza uruguaya" (Sergio Livingtone).

El otrora gran arquero, convertido ahora en el Erasmo de Rotterdam de los comentaristas

"Uruguay puede haber andado mal en los partidos preparatorios, en la hora de la verdad, sabe imponerse" (Salvador Biondi).

¿Por qué culpar entonces al árbitro? ¿amnesia retrógrada o inhibición condicionada?

"Aunque me digan que estoy "loco", en Montevideo ganaremos a lo uruguayos" (Gustavo Laube)

¡De acuerdo, Laube! nadie le dirá "loco". . .a secas.

"Tengo fe en Chile. ¿ganamos? insistió el "preguntador" Le repito, tengo mucha fe en los "cabros". (Lucho Alamos).

El "Zorro" sabe más por Alamos que por "Zorro".

"Vinimos a buscar un resultado y lo hemos logrado. El hincha es igual en todas partes. Estas cosas no nos asustan" (Juan Carlos Hohberg).

Genio y figura hasta la sepultura.

"En el Estadio Centenario, los chilenos no tienen nada que temer" (Roberto Matosas).

No hay nada que hacer. Los charrúas" lucen clase dentro y fuera de la cancha.

"Me tomaré un "botellón" por cada gol chileno" (Un hincha, por radio, antes del partido).

Murió de sed. . .pero antes lanzó las botellas a la cancha.

NO HAY MAS CERA QUE...

SANTIAGO - Concepción - Rancagua. En esa fecha se trataba de las más larga carrera Ciclística efectuada en Chile. Y tuvo numerosos competidores, además de gentes que, por una u otra razón, tenían que acompañar a los ruteros. Entre ellos, yo. Y recuerdo que, ya de regreso, en un hotel del camino, un corredor me habló con nostalgias de su hogar, de su hijo, de todo lo que estaba haciendo falta en la -al parecer- interminable prueba. Y me dijo:

Le juro, tengo miedo que, cuando regrese a Santiago, mi hijo ha de estar haciendo el servicio militar. . .

¿Y qué edad tiene su hijo?, le pregunté.

Pues, cumplió dos años tres días antes de salir.

En eso de las antiguas carreras de ruta hubo cosas muy pintorescas. Cuando se corría la segunda etapa de los famosos "Tres Días de Torremocha", hallá por el año 36, Pancho de incansable entudiasmo, iba tras los corredores en una moto. Debutaba como motorista el gran dirigente y hasta se pegó algunos costalazos surtidos. La cuestión es que, en esa segunda etapa, el grupo iba muy desparramado. El pelotón de los punteros tenía hasta media hora de diferencia con los rezagados. Torremocha quedando atás, vigilando. Por ahí vio que venía un camión cargado, con una enorme loca cubriendo la carga. Por curiosisdad, Pancho le preguntó al chofer:

Amigo, ¿qué lleva en el camión?

Sandías, patrón, le respondió el camionero.

Pero Torremocha se quedó con la duda, puso su moto a nivel del camión y luego se le ocurrió levantar la lona. ¿Saben lo que vio, una sandías extrañas. Eran rojas, amarillas, celestes. . . Un montón de ciclistas rezagados que habían encontrado más comodo acercarse a los punteros metidos en el camión, disgrazados de sandías.

EN EL AUTO del doctor Cantín iba yo en compañía de mi colega Jorge Cornejo, siguiendo esos tres días. Por ahí encontramos a Naranjo, que se había despegado del grupo un buen trecho. Estaba sentado tranquilamente a la orilla del camino, esperando a los demás. Lo interrogamos, para saber lo que le sucedía:

Nada, es que estoy un poco cansado, dijo. Y me aburro corriendo solo!

Por ahí nos pasó un auto cerrado que piloteaba Enrique Guendelman. Lo saludamos, pero no se detuvo y siguió adelante. Nos extrañó, porque delante de nosotros no iba ningun corredor.

No saben ustedes la sorpresa que sentimos cuando bastante cerca de la meta de la primera etapa, en Viña del Mar, apareció un corredor que pedaleaba lo más fresco y ya tenía la estapa asegurada. . .Los había dejado atrás a todos y no es raro. Porque iba tendido en el piso del auto de Enrique.

MISTER HUIFA.

NO ES LA HORA DE LLORAR...

(Nos pegaron en nuestra casa)



EL EMPATE CON URUGUAY dolió tanto como una derrota. Primero, porque se jugaba en nuestra capital. Segundo, porque se concedía un handicap importante a los orientales en su camino a México. Tercero, porque el rival impuso el fútbol que a nosotros no nos gusta. Y cuarto, porque frustró a lo mejor exageradas ilusiones puestas en la Selección chilena y las esperanzas de estar en el mundial del 70 empiezan a derrumbarse como un feble castillo de naipes.

Pero no es la hora de llorar, sobre todo si durante noventa minutos de juego no supimos responder en un plano de guapeza acorde con las decenas de canillas y minutos gastados por la crítica en condenar el juego mal intencionado, fuertemente violento y lleno de "antifútbol" del equipo uruguayo.

Los comentarios se volcaron sobre el arbitraje del juez Bossolino, negligente en su misión de controlar, la brusquedad exacerbada de los uruguayos para detener los jugadores chilenos cuando la habilidad le podía ganar a la falta de preparación. Todo el enjuiciamiento del encuentro buscó la línea más nítida de culpabilidad, la que afloraba sin escarbar demasiado, la que pudiera conformar más fácilmente al enardecido espectador que en muchos casos llegó a pagar seis, siete, ocho y hasta diez veces el valor de una entrada revendida con tal de vivir la fiebre del partido eliminatorio. Fue el ensueño de una auspiciosa actuación en la gira por Sudamérica y Europa, y no pudo convencerse sorpresivamente de aquellas deficiencias que vienen acusando el equipo desde que mostró los primeros frutos de su trabajo preparatorio.

No vamos a llorar ni tampoco a transformarnos en los generales de una batalla terminada. No vamos tampoco a negar con el pesimismo absoluto que queda todavía alguna remota esperanza de optar a la clasificación. Sólo que a estas alturas resulta muy difícil enmendar rumbos en un derroteros que nació muchos años atrás.

Chile pudo ganar a Uruguay. Incluso con todo el matonaje del cual han hecho escuela los bicampeones mundiales. Desde luego que esos once jugadores que se pararon en el césped del Nacional el domingo pasado nada tienen que ver con aquellos compañeros que mostraron la "celeste" en dos jornadas de gloria. Pero la historia los alienta y los llama a la "leña", aunque futbolisticamente la tradición se empalidezca ante el recuerdo. Y esta no es historia nueva para los chilenos. Uruguay NUNCA ha dejado de golpear en ninguna cancha del mundo. Y si miramos un poco en el álbum del fútbol, también hay varias otras selecciones de diferentes países que lo han hecho en determinado momento. Ahí esta Alemania en 1954, cuando "barrió" brutalmente a los húngaros, campeones "morales" de un certamen que los distinguió por su calidad. En Inglaterra, hace tres años, Brasil sucumbió ante Portugal en una 55guerra"de "antifútbol". Y los mismos ingleses alcanzaron la Copa "Jules Rimet" luego de exponer como argumento primordial la rudeza, la mala educación deportiva y el desprecio absoluto por la integridad del adversario. Para los "inventores" del "fair play" contaba únicamente ganar.

Todo eso lo sabía Salvador Nocetti, el entrenador de nuestra Selección. Si hasta él mismo pedia a la Cent al árbitros que dejaran jugar. Y a sus jugadores pretendió imponerle una mentalidad "fuerte" para partidos bravos, de esos que se juegan en un Mundial. Por eso Nocetti defendió la gira, esgrimiendo el argumento del roce internacional, de la pérdida de los complejos y cualquier otra endemia mostrada siempre por nuestro fútbol.

Sin embargo, nunca pudo solucionar el problema del ataque. ESE DEFICIT DE GOL en una delantera técnicamente conformada por buenos jugadores de fútbol. Esa peligrosa duda que dejó el cero a cero con Paraguay una semana antes adquirió contornos concretos el último domingo. Ahora se jugó "en serio", no pensando ya en un partido amistoso. Esta vez no se debieron perder aquellos remates de Valdés y Olivares encima del arco, que fueron a los palos sobre el travesaño. Con un gol, nada más, los uruguayos se habrían mordido la derrota y se hubieran comido el despecho de su violencia y su "antifútbol".

Por eso no vale la pena llorar cuando nos han venido a golpear a nuestra casa y suena hasta ridículo escuchar a Nocetti decir que en Montevideo sabrán demostrar que los chilenos también pueden jugar como los uruguayos. Si ocurriera, que esa hora los pille confesados. . .

Hasta el jueves. . .

ADAMOL

¡¡¡HAGAMOS JUSTICIA!!!

La noche de los miércoles ocho hombres deliberan. En sus manos está el poder: pueden castigar o perdonar. ¿Son justos, o injustos? Usted determínelo. Nosotros desnudamos al Tribunal de Penalidades

Por ALEX VILLAL
Fotos de GUILLERMO PAVEZ





EL MOMENTO TEMIDO: Ernesto Hodge, funcionario de la Central, notifica a un jugador. Ocurre invariablemente todas las semanas.

EL HISTORIAL de los cracks. Un archivo para el recuerdo.

ENTIENDE POR JUSTICIA?...

Sin duda que lo anterior (muy reciente y efectivo) encierra una grave acusación y se transforma en crítica ácida y amarga hacia un sistema o en su defecto hacia el Derecho que pueda tener o no tener un jugador de fútbol (profesional por cierto). Al mismo tiempo plantea una interrogante y deja en tela de juicio a ocho hombres que, de motu propio, aceptaron "jugar a los malos de la película" dentro de ese organismo autónomo, plenipotenciario y temido que se llama "Tribunal de Penalidades".

Veamos como define la reglamentación al Tribunal de Penas: "organismo encargado de velar por la disciplina y sancionar las faltas cometidas por Jugadores, Dirigentes, Arbitros, Socios e incluso autoridades de la Central, que de una u otra manera tiene que ver con el normal desarrollo de los partidos".

EL ESTADO DENTRO DEL ESTADO

Por definición nos encontramos, entonces, con que el Tribunal de Penas, dentro del fútbol, viene a representar algo así como los tribunales de Justicia dentro de la sociedad "libremente" constituída. En otras palabras el Tribunal de Disciplina, a través de sus ocho componentes, debe encargarse de administrar justicia. Bien o mal esa es su función. Lo interesante es determinar hasta donde y en que medida cumple acertadamente con estas labores y qué se entiende por Justicia para el jugador de fútbol.

No se recuerda exactamente la fecha en que fue creado el Tribunal. Aparentemente ello ocurrió en el momento mismo en que el fútbol se organizó en Asociaciones y Federaciones. No podía ser de otra manera en resguardo de principios disciplinarios, por una parte, y en resguardo del espectáculo mismo, por otra.

Desde un comienzo el Tribunal contó con plena libertad para actuar, emitir sus fallos y sancionar, de acuerdo a la gravedad de la falta cometida, a quienes infringían la reglamentación vigente. Sin embargo el Tribunal permanentemente ha sido resistido, no en cuanto a su estructura y nombres, sino como consecuencia lógica al papel que debe desempeñar: El Tribunal castiga. Está facultado, incluso, para cortar la carrera de un jugador o dirigente cuando así lo estima necesario. Pero el Tribunal está compuesto por hombres y por lo tanto se encuentra sujeto a cometer errores. Por otra parte no existe una tabla de castigos: a tal falta tal pena. De ahí que en el momento de emitirse el veredicto es posible que entren a tallar factores de simpatía hacia un determinado jugador o club; antipatía en caso contrario; cansancio cuando las sesiones se prolongan mucho más allá de la medianoche; informes de árbitros y directores de turno; antecedentes de los infractores y mil detalles más que deben ser debidamente considerados y que en último término pueden influir de una u otra manera en el fallo a aplicarse.

Concientemente de esto el Directorio de la Central debe poner especial cuidado en la designación de los miembros del Tribunal y quienes aceptan estas funciones están también concientes de que el suyo es un papel ingrato, anónimo y sujeto a toda clase de críticas. Y sin embargo lo aceptan.

OCHO HOMBRES EN PUGNA

Para ser integrante del Tribunal de Penalidades la reglamentación señala que "debe haber sido dirigente de un club y estar alejado de esas funciones por lo menos un año antes de la designación". Esto implica que el Jurado en un instante estuvo relacionado con el fútbol y que a la vez se identifica con una institución determinada. En apariencia se presenta aquí una situación conflictiva. Sin embargo el Tribunal niega rotundamente influencias de este tipo en sus fallos y a la vez sienta un principio de ética: "No participamos en aquellos casos en que el afectado en alguna oportunidad estuvo vinculado con nosotros". Es decir el Tribunal se cuida de que en cada veredicto no entren a jugar factores de amistad o simpatía que puedan hacer dudar de su objetividad o espíritu de justicia.

A menudo el jugador, dirigente o entrenador que es citado al Tribunal, se pregunta hasta dónde tiene derecho a defenderse o si el Tribunal toma en cuenta sus descargos o se basa exclusivamente en los Informes de Arbitros y Directores de Turno para emitir sus fallos. En el hecho el afectado concurre al Tribunal y tiene la posibilidad de alegar en su defensa. Sin embargo, es facultad de los jueces "creerle o no creerle". Pero la defensa existe. Al mismo tiempo se está conociendo el "Informe del Arbitro". ¿Prima éste por sobre lo que dice el jugador? En la mayoría de los casos SI: el árbitro es Ministro de Fe y el Tribunal estima "que nunca se aparta de la verdad". Pero falseado los hechos y ello ha redundado en la absolución del jugador, y el castigo para el verdadero infractor: el árbitro.

El Tribunal considera también los antecedentes de los jugadores: Pedro Araya fue expulsado en una oportunidad por golpear a un rival. Se estudió su caso y fue absuelto: Araya reaccionó luego de haber sido golpeado durante casi todo el partido. Y a la inversa: A Gustavo Laube se le castigó severamente la primera vez que asistió al Tribunal: por antecedentes de mala conducta.

De modo que el Tribunal en su tarea ingrata trata de actuar en justicia. Se le teme y se le respeta. A veces se equivoca, es natural, pero nadie se atreve a dudar de la calidad moral de cada uno de sus integrantes.



ESTADO CIVIL: Soltero
PROFESIÓN: Boxeador
TITULO: Campeón Mundial Pluma, versión Consejo Mundial de Boxeo.
58 COMBATES
51 TRIUNFOS
17 POR NOCAUT
3 EMPATES
4 DERROTAS
0 POR NOCAUT.

"Quiero a papá como un hijo puede querer a un padre"

"Me molesta que no hable bien el inglés"

"Con los Johnson tuve al fin una verdadera familia"





"A LOS DIECINUEVE AÑOS conquisté el título en Australia"...

PORQUÉ ABANDONÉ MI HOGAR

NADIE, ABSOLUTAMENTE NADIE, goza tanto con mis victorias sobre el ring como mi padre, André Famechon. En público no es muy demostrativo. Pero la emoción bulle en su interior y, después de las grandes victorias, me abraza. Hasta me besa. Puede decirse que en esos momentos es el mismo entusiasta campeón que llegó a Australia hace 21 años.

Yo también estoy orgulloso de él. Siempre ha sido muy generoso conmigo. En tiempo y dinero. Siempre se ha interesado en lo que yo hago y en buscar mi amistad. Lo quiero como un hijo puede querer a su padre. Pero sencillamente no nos llevamos bien si nos vemos a menudo

Con las mejores intenciones del mundo, nos hostigamos mutuamente. Discutimos. Después de cinco minutos se produce la fricción. Como regla general, yo soy un sujeto con el que resulta fácil congeniar. Dejo que cualquiera avance terreno. Sin embargo, a papá no. A él no lo dejo avanzar ni un centímetro.

Soy impaciente. No lo dejo que salga con la suya. Incluso llego a enojarme porque no habla bien el inglés.

Cuento todo esto porque —a estas alturas de mi historia— creo que tengo que explicar por qué abandoné mi hogar en 1961, al comienzo de mi carrera pugilística. Lo que ocurrió fue que a papá —que trabajaba en el muelle— le cayó un saco encima de la pierna y se la fracturó. Tuvo que pasar algún tiempo en el hospital. Durante ese tiempo, yo me fui a vivir con una familia amiga, los Jonhson, que vivían en Aspendale. Y me fue mucho mejor con ellos que con papá. Era una verdadera familia. No tan sólo dos individuos que "sobrevivían". Y yo me sentí aliviado de las tensiones que había ya entre mi padre y yo.

Todavía estoy con ellos. Y sin ser sensiblero ni sentimental, me gustaría decir que —en lo que a mí respecta— son mi segunda familia. En efecto, tengo otro padre y otra madre, y otro hermano y otra hermana. Y en cuanto a papá... bueno, nos llevamos como dos buenos compañeros de entrenamiento.

Hablando de entrenamiento, creo que sería buena idea volver al tema de los combate.

PRIMERA PELEA

Ahora que ya llevo un buen tiempo peleando, el entrenamiento se ha convertido en algo habitual. Pero antes, en los años de mis comienzos, era un placer. Era una aventura fascinante que se me permitiera saltar la cuerda o golpear un saco en gimnasio de verdad, con boxeadores de verdad.

Llegaba a entrenar el sábado en la tarde, después de haber peleado el viernes en la noche. Además hacía ejercicios durante dos horas todos los días de la semana. Los ayudantes que andaban siempre por el gimnasio decían que si Ambrose Palmer se daba vuelta muy rápido podía tropezarse con Johnny Famechon. Y tenían razón. Yo estaba lleno de energías y ganas de aprender. Cada vez que Ambrose tenía unos segundos libres, saltaba al ring con él, y le pedía que me demostrara cosas. Luego me iba y las practicaba solo; después las repetía con otros muchachos.

Mi primera pelea en serio la tuve a los 16 años. Fue un empate y gané seis dólares. A medida que fui mejorando y subiendo de categoría, Ambrose dedicaba más y más tiempo a mis prácticas. Esa es una de las grandes cualidades del sistema de entrenamiento de Ambrose. Se sube al ring con uno y tira golpe tras golpe para que uno practique en defensa y resistencia.

Todavía tiene un punch terrible. Créanme: si uno de sus golpe lo agarra a uno, no lo olvidará tan fácilmente. Otra cosa importante: si Ambrose pide algo es porque él ya lo ha hecho antes. Ha dado y recibido golpes ha entrenado duro y ha soportado el dolor. En una palabra, ha recorrido su camino y yo lo he acompañado en parte de la ruta.

Pero aún tenía mis dudas cuando me lanzó a pelear por el título de los plumas contra Lee Dunn, en mayo de 1964. Había tenido algunas performances bastantes buenas en los preliminares. Sin embargo, sólo había sostenido dos o tres combates de verdadera importancia. Y hay una gran diferencia entre diez o doce rounds de dos minutos y 15 de tres minutos cada uno en un combate por el título.

Pero Ambrose insistió en que yo estaba preparado. Tenía razón. Hice una buena pelea y logré noquear a Dunnn al décimo round.

¿CUANTO QUIERES?

En septiembre de 1964, cuando todavía no me acostumbraba a la idea de ser campeón, Ambrose me concertó un combate con Ollie Taylor, para llenar la vacante del título australiano.

Taylor era un lerdo principiante, y le gané bien. Pero fue una pelea muy opaca y nunca me he sentido muy orgulloso de ella. Yo ya tenía unos cuantos admiradores. Pero, por mucho que yo hubiese deseado darles la acción y el K.O. que ellos pedían, no estaba en mi programa. Ambrose planificó que yo debía abrirme rápidamente, luego avanzar, lanzar un par de golpes y retirarme rápidamente; debía evitar darle la más mínima posibilidad de lanzar su potente gancho de derecha. Y así fue exactamente mi pelea por el título pluma de Australia. Y no era cualquier cosa [illegible] campeón a los 19 años.

La pelea no tuvo mucha resonancia en esa época. Pero, como campeón de una categoría con bastante movimiento, pude acumular algún dinero sin tener que recurrir a papá. En ese tiempo yo todavía estaba en la época del aprendizaje, y cada vez que veía a papá se producía el siguiente diálogo.

—Hola, papá, ¿cómo estás?

—¿Cuánto necesitas? —respondía él, llevándose la mano al bolsillo.

Pero las cosas estaban mejorando definitivamente. El trabajo constante en el gimnasio y el entrenamiento me estaban haciendo más fuerte —aunque no más pesado—, y cada pelea me enseñaba algo nuevo. La experiencia es muy importante para los púgiles jóvenes y, para usar una expresión de Ambrose, yo estaba "madurando" en buena compañía.

TENGO SUERTE

Estaba logrando gran cantidad de combates —una vez tuve dos peleas importantes en ocho días— y aprendiendo a conocer todos los estilos y tácticas de los boxeadores. Tuve adversarios de todas partes del mundo y de cada uno de ellos saqué alguna conclusión positiva.

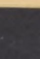
Ambrose escogía a mis rivales. Siempre pensando en mi bien. Tuve combates difíciles, es cierto. Pero ninguno de ellos fue como para dañarme en mi integridad física o mental. Incluso pienso que las derrotas ocasionales me hacían bien.

Ambrose, por supuesto, no veía con tanto optimismo mis malas peleas o derrotas. Recibí bastantes "tirones de orejas" después de cometer torpezas. Pero, en este momento, creo que hasta él debe admitir que todo fue para mejor.

Me desesperaba no poder combatir luego por el título del Imperio. Pero, cuando tuve esa oportunidad, lo gané. Fue en noviembre de 1967. Y eso es lo que importa.

En la mayoría de los casos, sólo se presenta una oportunidad para la Gran Pelea. Y, tal vez, si yo hubiese tenido antes la oportunidad de pelear por el preciado título, lo pude haber perdido. Y ese fue el título que me abrió las puertas al campeonato mundial.

Incluso entonces, con mi promotor inglés anhelante de darme la oportunidad mundial, hubo retrasos y postergaciones y problemas. Pero no tengo nada de qué lamentarme. No estoy enojado con nadie Soy un tipo muy afortunado.



A SUS ORDENES... ¡SOY JOHNNY FAMECHON, AMIGO STEVENS!

LA IMAGEN DE AMBROSE PALMER

(Su "sistema" para hacerme un campeón)

"TENER DE ENTRENADOR a Ambrose Palmer es como ser arrollado por una aplanadora. . . .aunque la foto demuestre lo contrario". . .



TENER COMO ENTRENADOR a Ambrose Palmer —mi caso— es un poco como ser arrollado por una aplanadora. No se puede discutir con él. No le gustan las cosas "conforme": tienen que ser "perfectas". A él le debo mucho de lo que soy y he logrado —y lo mismo ocurre con otros muchachos bajo sus órdenes—, pero cuesta llevarse bien con él, todo el tiempo.

Si cierro los ojos, todavía me parece escucharlo gritar: **"Guardia alta". . ."Chupa esa mejilla". . ."Izquierda". . ."Izquierda". . . "Otra vez". . . "Otra vez". . ."Más rápido". . ."Con más fuerza". . ."Más duro". . .Esta ha sido la historia de mi vida durante los últimos ocho años.**

Ambrose tuvo que luchar duro. Y, lógicamente, cree que nada se presenta fácil en el ring. . .ni en la vida. Ha habido ocasiones en que hemos estado a punto de trenzarnos por discusiones sobre disciplina. Pero, afortunadamente, hemos recapacitado.

Recuerdo octubre de 1967, cuando entrenaba para una pelea en Melbourne contra el crédito francés Michel Houdeau. Todo anduvo muy bien durante un tiempo. Pero la semana anterior al combate, Ambrose y yo comenzamos a discutir. Me sentía perfectamente bien y sabía que iba a hacer un buen papel. Pero él insistía: "Haz esto", "haz esto otro". Hasta que colmó mi paciencia.

EXPULSADO

Cuando Ambrose está contento conmigo, me llama "Johnny". Cuando no está muy conforme, me dice "John". Y cuando está enojado, simplemente me grita órdenes como si yo fuera una máquina. Y así sucedió esa semana.

Me sentía lleno de energías. Pero mi aspecto era "fofo" y decaído. El lunes y el martes en la tarde, Ambrose me mandó a casa temprano. Dijo lo que siempre manifiesta en ocasiones como ésas:

Si no vas a desempeñarte bien, mejor no lo intentes.

El miércoles ambos parecíamos niñas de colegio lamentándonos. Ambrose me dijo:

Vas a pelear el viernes en la noche, hijo. Es mejor que empieces a avivarte.

Estaba entrenando con un sparring —otro de los discípulos de Ambrose— y pensé que había que demostrarle un par de cosas al Gran Jefe. Dejé la técnica a un lado y arremetí con furia. Propiné varios golpes violentos al rostro.

¡Para! ¡Para! —chilló Ambrose— ¡Sácate esos malditos guantes y ándate a la casa! Sal de mi vista. . .

La noche del jueves ni siquiera me habló. Me tenía sin cuidado. Estaba lleno de rebeldía y de espíritu crítico contra Ambrose. Le conté todo a Roger Hagen, el hombre encargado de tomar el tiempo en los combates. El simplemente me miró y me dijo:

Creo que debes disculparte. . .

Lo pensé, y le encontré razón. Me disculpé. Y el pobre Michael Houdeau "pagó el pato" a la noche siguiente. Al primer round lo derribé con golpe fuerte. Y, apenas se levantó, lo volví a tirar a la lona.

Debo haberle propinado un millón de golpes antes de que finalmente detuvieran el combate al sexto round. Y todo lo que Ambrose me dijo a lo largo de la pelea fue:

Cálmate, Johnny. Por favor, cálmate. . .

SORPRESA BRITANICA

Comence a entrenar con Ambrose Palmer en 1960. Yo tenía 15 y acababa de regresar a Melbourne luego de un viaje a Francia con mi padre. Había empezado el aprendizaje como electricista y era bastante bueno para el boxeo. Pero lo miraba más bien como un hobbie.

Solía recolectar autógrafos de púgiles como Max Carlos o George Bracken, pero nunca pensé realmente en llegar a ser campeón como ellos. Papá me llevaba al gimnasio más que nada para que aprendiera a defenderme. Nunca pudo dejar de preocuparse por mi aspecto debilucho.

Un día le pedí a Ambrose que me admitiera en su equipo. Me echó una mirada y me dijo que volviera más tarde, cuando hubiera crecido un poco. Insistí tanto, que finalmente me tomó a su cargo. Por mi parte, estaba listo para un combate inmediatamente. Pero Ambrose me dijo que tenía que dominar unas cuantas cosas primero: el recto de izquierda y luego de derecha, colocar la mejilla tras el hombro y otras cosas por el estilo.

Como ya lo dije, él es un perfeccionista. No exagero si digo que repasamos cada movimiento conocido en boxeo unas dos mil veces. El aseguraba que yo poseía una velocidad innata, pero que debía perfeccionarla y cultivarla dentro de mi estilo de boxeo y planificar mis peleas en torno a ella.

Hasta el día de hoy, gran parte de mi entrenamiento gira en torno a la velocidad. Y a planificar mis combates para dosificarlos en arremetidas esporádicas. Cuando salto la cuerda, cruzo la sala a toda velocidad, luego vuelvo despacio, luego rápido otra vez. . . y así sucesivamente.

Cuando salgo a correr al aire libre, pico hasta el primer poste de alumbrado y troto hasta el próximo. Y esto no es broma cuando se entrena con Ambrose.

Cuando fuimos a Londres para la pelea por el título contra José Legrá, los comentaristas de boxeo ingleses casi se murieron de espanto al ver a Ambrose sobre el ring golpeándome la cabeza. Siempre lo hace. . "para que aprenda a defenderme". . .

Otra cosa que los británicos no podían comprender era nuestra costumbre de entrenar violentamente por períodos cortos y luego abandonarlo. Se preguntaban si con ese sitema yo llegaría a soportar quince rounds de un viaje.

La teoría de Ambrose es que entrenar lleno de energías durante cinco rounds es mucho mejor que seguir haciéndolo sin aliento durante diez. Hay que hacer cuenta de que uno está siempre en el verdadero combate. Si dejo caer las manos, aunque sea por una fracción de segundo durante el entrenamiento, mi entrenador se enfurece. . . y escucho todo lo que debo escuchar aunque haya señoritas presente.

Como dice Ambrose:

Eres un boxeador. Un boxeador profesional. No un actor ni un colegial juguetón

SU HISTORIA...

Es una pena que mamá y papá no pudieran seguir juntos. Pero son cosas que suceden. Y ellos son adultos que saben lo que hacen. De todas maneras, sin mamá, papá encontró un tanto difícil velar por mí y me mandó interno a un colegio de los padres salesianos en Sunbury. Papá solía visitarme cuando podía. ¡Qué agradable eran sus visitas!

Como en la mayoría de los colegios católicos, curas y alumnos eran locos por el deporte. Y entre el cricket, el fútbol, el tenis y el básquetbol, yo estaba muy ocupado como para darme cuenta de que no era el alumno más brillante del mundo.

Me hice pronto muy amigo de dos muchachos. Nos llamábamos con nombres de personajes de tiras cómicas: Archie, Reggie y Jughead. Ustedes pueden adivinar quién era Jughead ("cabeza de Tarro").

Recuerdo que un día nos sorprendieron jugando pimpón cuando debíamos estar en la capilla. A Archie y a Reggie le dieron unos azotes —los padrecitos eran fanáticos de la disciplina—, pero a mí sólo me reprendieron. Al parecer, los curas también habían llegado a conocerme como Jughead y no se sintieron capaces de castigar a un niño con semejante sobrenombre. . .

Papá nunca logró hablar bien inglés. Probablemente no supo nunca por qué me habían reprendido en el colegio. Pero sí que entendía cuando yo le contaba que los grandes barrían conmigo jugando fútbol.

PRIMER PUÑETE.

Un día de visita, mi padre me llevó dos pares de guantes de box.

—Eres muy débil para llegar a campeón —me dijo—; pero, por lo menos, tienes que ser capaz de defenderte. . .

Me importaba un bledo defenderme. Aparte de los grandes en el fútbol, nadie me molestaba. Y si lo hubieran hecho, estoy seguro de que Archie y Reggie habrían salido a mi defensa. Me decían a cada rato que el nombre Famechon tenía "una tradición de combate" y cosas por el estilo. Tampoco me importaba. No había escuchado mucho acerca de mis tíos y papá —que era más grande, más fuerte, más apto y más dedicado al boxeo que ningún otro que conociera— no era precisamente dueño de Melbourne.

Otros muchachos usaron mis guantes, y yo seguí dedicado al fútbol.

Un fin de semana tuvimos una fiesta de colegio. Cada uno tenía que actuar en algo o hacer una exhibición deportiva. Ya sea porque tenía guantes de box o porque mi apellido era Famechon, me echaron a pelear con un muchacho italiano grandote. Mis amigos Archie y Reggie no estimaban mucho al "bachicha" y me animaron para que le diera una paliza "legal". Quizá esto no suene muy bien ahora. Pero así son los niños.

De cualquier modo, el italiano tenía ideas propias. Recuerdo que me sorprendió con un golpe violentísimo al costado de la mandíbula. Sentí como si todo un lado de la cabeza hubiese quedado aplastado. Todavía lo siento cuando me acuerdo. . .

Fue entonces cuando decidí que, si había razón para pelear, ésta estaba en pegarle al contrincante y evitar ser golpeado.

Eso fue en 1957 ó 1958. No recuerdo bien. Pero nada ha ocurrido para hacerme cambiar de opinión desde entonces. El boxeo no es para mí ni un "arte" ni "una tradición de familia". Es un trabajo duro y exigente. Pero que puede brindar momentos de satisfacción. Sobre todo, cuando se tiene el entrenador adecuado. . . .

Los árbitros:

"Jamás Falseamos los Hechos"

POR NORMA GENERAL los árbitros no hacen declaraciones públicas, salvo aquellos casos en que son debidamente autorizados por su organismo rector. Así y todo y omitiendo su nombre, un juez de cancha nos ha entregado su opinión con respecto al Tribunal de Penalidades.

¡De qué modo influye el Informe en el Tribunal?

"La experiencia nos ha enseñado que es el argumento más sólido para sancionar una falta. . .

¿Qué es el Informe?

"Una relación totalmente objetiva de situaciones de conflicto planteados durante el partido. En él se especifican las amonestaciones, faltas, expulsiones e incluso diálogos textuales sostenidos con jugadores, dirigentes o entrenadores. Nosotros nos limitamos a informar, el Tribunal decide.

¿Se le cree siempre al árbitro?

"La pregunta sobra. El árbitro es Ministro de Fe y no miente. Además existe el Informe del Director de Turno que generalmente corrobora lo expresado por nosotros.

¿Se cita al árbitro?

"En casos muy específicos y sólo cuando se trata de esclarecer un hecho que puede prestarse a dudas. Pero así como nosotros confiamos en la solvencia y buena fe del Tribunal, este organismo a su vez nos presta su mayor respaldo en casos en que se nos quiere hacer aparecer falseando los hechos.

El tribunal opina:

"Somos los Malos de la Película"

"Nosotros jugamos a los "malos", es cierto, pero si no lo hacemos nosotros, entonces, ¿quién?". . .

Conversamos con Julio Salas Romo, vicepresidente del Colegio de Abogados y miembro del Tribunal de Penalidades desde 1964.

Jugadores, entrenadores y dirigentes en algunos casos, se quejan de exceso de "mano dura" en el Tribunal de Penas. En otras palabras hablan de injusticia, ¿qué piensa al respecto?

"Por lo que nos compete es lógico que el Tribunal se le resista: nuestra tarea es ingrata, pero hablar de injusticias es exagerar. El tribunal pretende (y lo hace) actuar dentro del más estricto plano de imparcialidad. Los castigos van de acuerdo a la gravedad de la falta y los antecedentes de los infractores. Podemos equivocarnos, lo acepto, pero esas equivocaciones son mínimas, prueba de ello es el respaldo que tenemos del Directorio de la Central de los clubes e incluso del Comité de Arbitros.

-Quienes son citados al Tribunal se quejan de no ser escuchados. ¿Efectivo?. . .

"De ninguna manera. El jugador tiene derecho a defenderse personalmente o por intermedio de un dirigente de su club. Nunca se le ha negado esa posibilidad.

¿Qué papel juega el Informe del Arbitro?

"Usted lo dijo: el árbitro informa.

¿Se le cree siempre?

"Generalmente, pero no siempre. Puede ocurrir que el árbitro también se equivoque. Ha ocurrido. Por eso el Tribunal debe tomar en cuenta todos los factores que influyeron en la falta cometida por el jugador. Le señalo un caso: en un Informe se decía que Porcel de Peralta había insultado a un juez con un "discurso de 3 minutos". Estudiamos el caso y Peralta fue absuelto. Conocíamos al jugador y sabíamos que tenía un defecto: es tartamudo. Malamente entonces podía haber "discursiado" durante tres minutos. El árbitro faltaba a la verdad y fue sancionado.

¿Satisfecho con su labor?

Se cumple a conciencia, pero más que satisfecho: orgulloso. Este es un Tribunal de lujo con hombres a toda prueba. Quisiera sí que se corrigieron algunos vacíos al sistema que harían más expedita nuestra labor".

Luis Vidal:

"Sólo Escuchan al Arbitro ...El Inculpado no "Cuenta"



A LUIS VIDAL, ex-entrenador de Universidad Católica y ahora ex-entrenador de Ferroviarios, el Tribunal de Penalidades lo suspendió por seis meses de sus funciones. La situación de Vidal es análoga a la de varios entrenadores que en una u otra oportunidad han debido soportar el "apriete" de los jueces por declaraciones hechas a la prensa. Luis Vidal, luego de un partido de Ferroviarios, hizo algunas declaraciones públicas que fueron estimadas injuriosas por el Comité de Arbitros que no vaciló en presentar el caso al Tribunal. Resultado: un castigo que derivó en la renuncia del entrenador a su club. ¿Cómo enfoca Vidal el problema?

"Pienso que cada uno de los integrantes del Tribunal son personas de moralidad intachable que sólo se limitan a cumplir con una tarea desagradable. A ellos no los culpo: culpo al sistema, a un orden de cosas que niega toda posibilidad de defensa a quien tiene la desgracia de comparecer al Tribunal.

Me explico: En la audiencia sólo se le da crédito EXCLUSIVAMENTE AL INFORME DEL ARBITRO O DEL ACUSADOR. UNO NO CUENTA. En mi caso particular fui citado por ciertas declaraciones realizadas a un órgano de prensa. Sin embargo, quienes me acusaron no estuvieron presentes en la audiencia. . . ¿Cómo los encaro entonces?. . . ¿Cómo puedo decir que el Informe estaba errado?. . . Discuto con un papel y el papel es inflexible y lo que es más grave SE LE CREE AL PAPEL. Por lo demás, pienso que tenemos derecho a volcar nuestra opinión en cualquier materia, ¿o es que la libertad de expresión se nos pretende negar?. . . Yo me pregunto: ¿ qué ocurriría si dijera lo que realmente pienso del fútbol, de su organización y de quienes lo dirigen?. . . Si por esto, tan poca cosa, me castigan con seis meses, por lo otro me fusilarían sin ninguna duda. . .

Por otra parte pareciera ser que el Tribunal no toma en cuenta los factores que influyen para que uno se descontrole en determinado momento. Durante el partido los ánimos se exaltan, los puntos son valiosos y a menudo los árbitros cometen errores garrafales que provocan una lógica indignación de los afectados. Pero eso no cuenta y la defensa no sirve de nada. Es triste y lamentable que la reglamentación vigente le otorgue al árbitro carácter de "INTOCABLE" y más triste es que el Tribunal esté siempre dispuesto a otrogarle la razón y su respaldo.

Gustavo Laube:

"Se Equivocan de Buena fe"



POR ANTECEDENTES, Gustavo Laube en un tiempo fue "carne de Tribunal". Díscolo, insolente y mal genio, el jugador de la U.C. constantemente era anotado en la libretita de los árbitros y su caso era tratado en la sesión de los miércoles. Posteriormente Laube maduró humana y futbolísticamente. ¿Cómo enjuicia ahora al Tribunal de Penalidades?

—"Pese a que fuí castigado muchas veces ¿y que lo seré otras tantas? me inclino por un organismo de esta naturaleza. . .¿Sabe? . . .Se trata de hombres buenos, de "viejitos" que tratan de ayudar, que aconsejan y que no "chochean". . .¿Si castigan?. . .Bueno, fue porque uno se la buscó. . .y yo me la buscaba siempre. . .

¡Imagínese!. . .¿Que pasaría si no hubiera Tribunal?. . .¡El fútbol se convierte en la guerra y la disciplina y el espectáculo se van al traste! Por eso acepto el Tribunal, tal como está y sin ninguna modificación. . .aunque pensándolo bien modificaría algo: las sanciones: debían ser siempre en dinero. Al jugador le duele más que lo castiguen en "plata" que con suspensiones: cuando sufre el bolsillo sufre el alma. No nos olvidemos que somos profesionales y que vivimos de esto. Creo que si actuaran así acertarían "pleno". . .Yo le pongo un ejemplo: en mi club, Universidad Católica, cuando se expulsa a un jugador se le descuenta el 25% del sueldo. . .¡Caramba como duele eso!. . .De ahí que ahora me cuide, que trate de dominarme en la cancha, que no grite tanto y que me las "coma" todas. . .De otra manera con qué vivo. . .

¿Se equivoca el Tribunal?

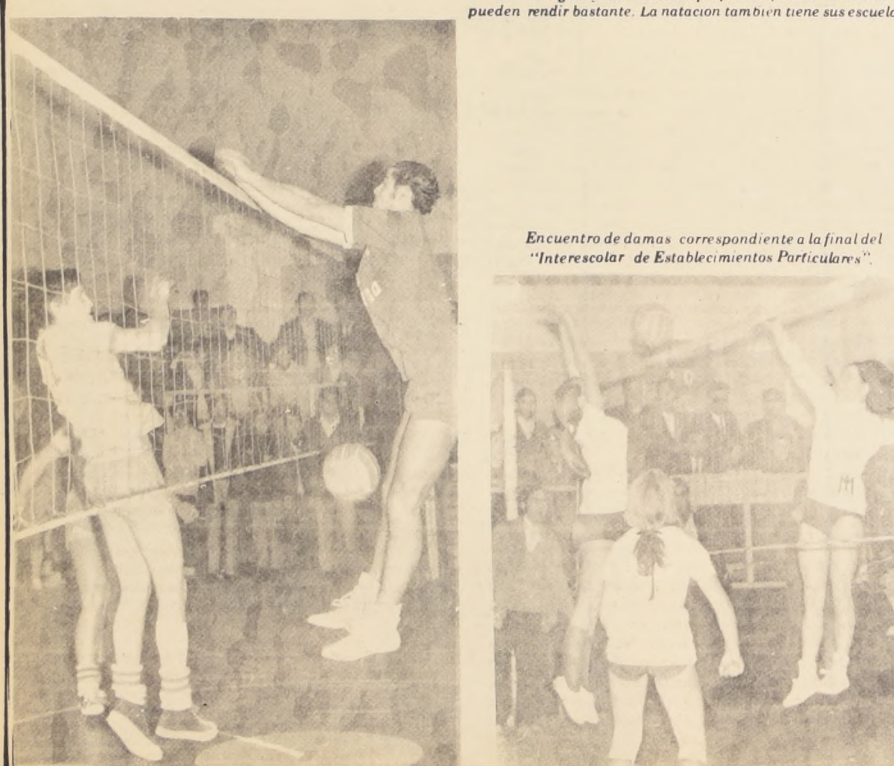
—"No lo creo. Y si ocurre es de buena fe. Ya le dije que me parecen "viejitos" buenos y honorables. No debe ser facil su tarea, ¿cierto?. . .Ya me los figuro: -"éste insultó, ¿que hacemos con él?. . ."Mijo", porqué lo hizo. . .no debe hacerlo más, que usted se está perjudicando y nos obliga a castigarlo". . .Y me leían el Informe. . .¡y uno cómo va a mentirles!. . .Total lo que dice el papel es cierto. . .¡Me quedo con el Tribunal!

¡CUIDADO CON LA EPIDEMIA!

- Se nota un despertar en algunos deportes
- Escuelas formadoras de campeones
- El medio escolar y su proyección



Bien dirigido y con atención preferente, estos "cabritos" pueden rendir bastante. La natacion tambien tiene sus escuelas.



Encuentro de damas correspondiente a la final del "Interescolar de Establecimientos Particulares".

tarde, y casi siempre cuando las condiciones de salud del paciente son críticas.

Esta epidemia que es benigna (no se si estaré en la onda doctoril) muchos ilusos, soñadores de antaño, la pedían.

Sin embargo, ninguno o muy pocos, lograron en vida verla llegar. Hoy esta enfermedad está dejando sentir en algunos sectores su influencia bienhechora. Hoy la cosa va en serio.

Se trata de la escasa y rara enfermedad que necesita de varias palabras para distinguirla.

PREOCUPACIONITIS BASICAS DEL DEPORTISTA. Más claro, tomar en cuenta en cuanto a su formación física y psíquica (preferencialmente para lo que interesa) al futuro deportista, desde su primera edad. Vale decir, desde el medio escolar, donde adquirirá en su mayoría, los hábitos que habrán de acompañarlo durante su vida.

Aunque todavía esta preocupación a nivel escolar es nínima por falta de medios nateriales (arcos, canchas, pistas, etc, etc) y en otros por despreocupación o desinterés, se nota en todo caso, en otros medios, inquietud.

No es el caso endiosar a quienes han tomado el toro por las astas. Pero sí, es sugerente mostrar sus incipientes realizaciones.

Repetidas veces se ha dicho que para tener deportistas de élite, no sólo nacional (en un medio poco exigente, no es muy difícil sobresalir) se precisa de un conglomerado importante, donde poder seleccionar. Esto se logra cuando se ha alentado la práctica mayoritaria de las diversas disciplinas.

De la cantidad saldrá la calidad.

VOLEIBOL

Quien se ha estado moviendo bastante bien, desde un tiempo a esta parte es el vóleibol. Puede que sean sólo algunos. En todo caso, el resultado es positivo.

Se están jugando campeonatos interescolares, particulares y fiscales de damas y varones con mucha regularidad. Ambos torneos han tenido el mérito de incorporar cientos de muchachos al vóleibol. La presión y el entusiasmo ha prendido en tal forma, que el público seguidor se ha multiplicado.

A los interescolares, siguen los metropolitanos. Aquí el "loquerío" es superior.

Pero cuando hierve la caldera, es en los nacionales escolares. Sobre todo en provincias, cada competencia de este tipo, es un acontecimiento. Y cuando hay clima de juego, los que por razones de edad o desconocimiento no habían vibrado al son de la pelota y la red alta, caen casi sin darse cuenta en las mallas del vóleibol.

En otro terreno, el federativo, también ha hecho lo suyo. Sin más trámite (oposición no podía haberla) se decidió mantener dos selecciones nacionales femeninas permanentes a nivel juvenil.

La una estará (en breve empezará su trabajo) formada por las mejores jugadoras de los colegios. La otra, por las que sobresalen en las competencias de clubes.

Como se puede observar, algo se hace.

HOCKEY, TENIS Y. . .UN PAR MAS

Para no pecar de injustos, cabría citar entre los deportes "contaminados con la epidemia" al hockey-patín, tenis ¿y qué otro? (algo, algo el atletismo, natación y básquetbol).

Escuelas de hockey-patín existen en Viña del Mar, Huachipato, Peñaflor y desde hace poco en Las Condes (entusiasmaron a los "cabros" del Liceo 11). De tenis, aunque por ahora con un porcentaje absolutamente mayoritario de niños "jai", hay unas cuántas.

Y bueno es repetir, "algo están haciendo".

Ojalá que todos hicieran algo. De ese algo, tiene que salir la recuperación del deporte chileno.

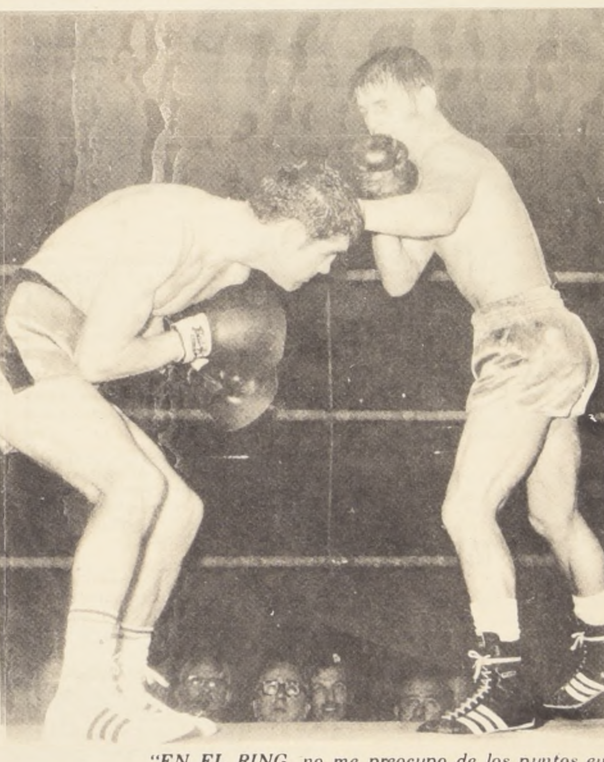
A SUS ORDENES... ¡SOY JOHNNY FAMECHON, AMIGO STEVENS!

Reportaje y fotos de EUROPA PRESS

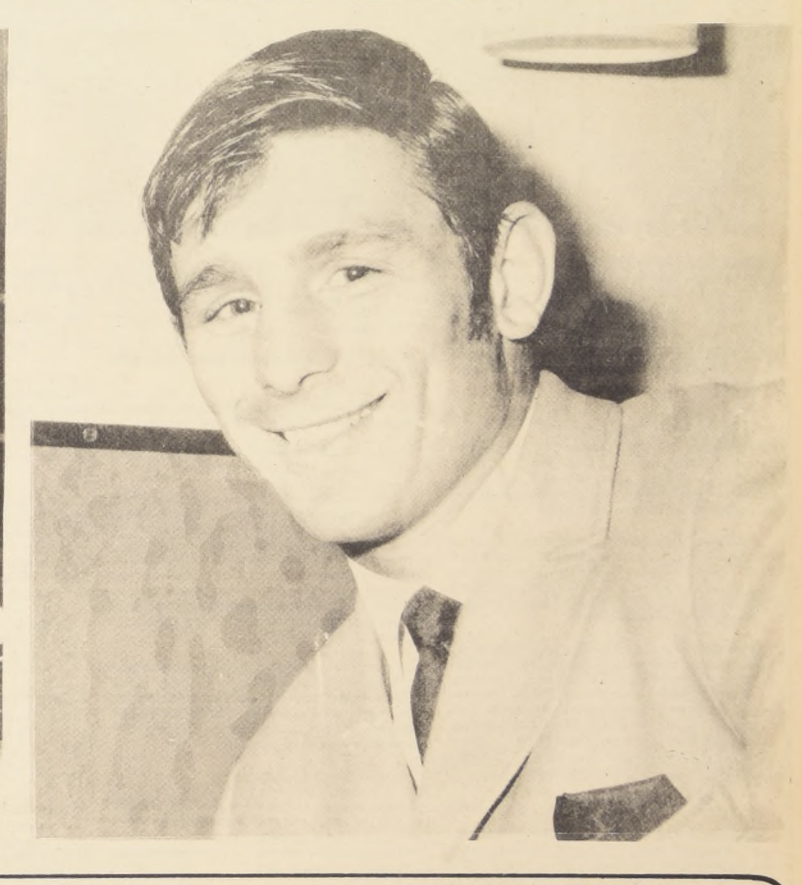
EL MISMO LO CONFIESA: "Nunca me gustó el boxeo". Pero algo había en su sangre que lo impulsó a seguir el duro camino del gimnasio, los guantes y el ring: Su padre fue campeón de los livianos de Francia; uno de sus tíos, campeón de los plumas; otro tío, campeón de Europa. Y había que seg la tradición.

A los 16 años combatió por primera vez. A los 19, ya era campeon de Australia; a los 23 ya poseía el título del Imperio Británico; doce meses más tarde lograba tener sobre sus sienes la corona del mundo de los plumas

Esta es la vida simple como la mayoría de los boxeadores, del próximo rival de GODFREY STEVENS. **Europa Press** le solicitó a Johnny Famechon que la escribiera él mismo en forma exclusiva para los lectores de la REVISTA DEPORTIVA de LA NACION. Y él lo hizo con la misma sencillez, el mismo empuje, la misma franqueza y la misma alegría que demuestra cuando está sobre el cuadrilátero.



"EN EL RING, no me preocupo de los puntos en cada round. Sólo me dedico a pegar y a que no me peguen. Los puntos se cuidan solitos". . .



SU HISTORIA COMIENZA CON FUTBOL Y UN PUÑETE...

Su padre, André Famechon, fue monarca francés de peso liviano.
Su tío, Emile Famechon, campeón gallo, y el otro tío Ray Famechon, campeón europeo pluma.
Una familia de campeones. "Los héroes son para batallas como la de Waterloo. No para el ring..."

QUIZA NO SEA ESTE el momento más oportuno para confesarlo, pero nunca quise ser boxeador.

Y papá me apoyaba. Decía que era mucho más saludable —y bello— que me mantuviera fuera del ring. El tenía un físico soberbio cuando era joven, y creo que estaba desilusionado al verme tan esquelético. Yo tenía la cabeza demasiado chica y él ya veía que me la sacaban del cuerpo al primer puñete.

Papá era netamente agresivo. De ese tipo de combatientes llamado "atracción de la masa". Atacaba todo el tiempo y ¡al diablo con la defensa! Lo único importante era mantenerse en pie el mayor tiempo posible.

Eso está bien si uno puede arreglárselas de esa forma. Pero no muchos pueden. Yo, ni soñarlo. Detesto que me golpeen y pienso que es infantil dejarse pegar innecesariamente por impaciencia o descuido. Los héroes son para batallas como la de Waterloo. No para el ring del Festival Hall o del Sydney Stadium.

Mi padre, André Famechon, fue campeón de la categoría livianos de Francia. Su hermano, Emile Famechon, campeón de peso gallo en Francia. Su rostros hermano, Ray Femechon, campeon de los plumas de Europa. Creo que tío Ray —peleó con Willie Pep y Sandy Sadler— habría sido campeón mundial en cualquier época. Era extraordinario.

¡Y con una familia así no se puede andar con chicas!

EN AUSTRALIA

Papá llegó a Australia en una gira boxeril en 1948. Y le gustó tanto, que en 1950 nos llevó a mamá, a mi hermano Chris y a mí como inmigrantes. Cuando pasó la época en que le pagaban buena plata por pelear, buscó un empleo.

Nos arreglábamos más o menos bien, pero no teníamos una casa propia ni estable. Me cambiaban de colegio cada año y a mamá le costaba mucho acostumbrarse a cada nuevo hogar.
Papá y mamá ponían lo mejor de su parte, pero simplemente las cosas no resultaron. Yo no creo tener algún derecho para censurarlos ni para quejarme.

Mamá regresó a Francia en 1956, llevándose a Chris. Yo me quedé con papá en Melbourne. Chris es todo un francés ahora. Acaba de hacer su servicio militar. Me resulta raro encontrarme con él y con mis tíos ahora cuando viajo. Nos toma un buen rato entrar en confianza y empezar a disfrutar de nuestra respectiva compañía. Yo entiendo suficiente francés como para desenvolverme. Pero hablarlo con acento australiano es otra cosa. Creo que soy un poco un enigma para ellos. Pero, por supuesto, nos queremos y, de vivir juntos, nos adaptaríamos en poquísimo tiempo.







Las "Excusas" de Hohberg; la "Fiebre" de Nocetti

HOHBERG: "Uruguay salió a buscar un resultado. Lo logramos. Cuando se va tras él, no puede brindarse un partido bueno. Y esto es comprensible. Como nosotros necesitamos por lo menos un punto, luchamos por conseguirlo. No nos importó el espectáculo. Por eso fue deslucido el match. Pido excusas. Pero, póngase en nuestro lugar. Igual cosa habría hecho el equipo chileno si jugara fuera. Estoy conforme con el resultado. Estoy satisfecho con el punto. Que no se jugó para el público, es cierto. Pero nuestra obligación era, repito, buscar un resultado".

NOCETTI: "Chile jugó bien y bastante, durante los 20 o 25 primeros minutos. Fue cuando se practico futbol. Despues, no se pudo jugar. La forma de golpear a los jugadores chilenos, desterró toda normalidad al partido. Sencillamente no se pudo hacer nada, porque la violencia y mala intención de los uruguayos, amparados por la negligente y torpe actitud excesivamente condescendiente del árbitro Bossolino así lo determinó. Estimo que los uruguayos dejaron de lado, lo que sabían. El fútbol es otra cosa. Es cierto que debe jugarse fuerte. Pero otra cosa es agredir y destruir al rival. La lesión de Fouilloux fue sintomática. Fue lesionado cuando el cuadro nacional estaba actuando mejor.

"Y fue justamente el hombre que mejor lo hacía, la víctima. Luego vinieron otros. Los golpes recayeron con regularidad en el conjunto chileno.

"Chile tiene ahora por delante una tarea difícil pero no imposible. Se puede ganar en casa a Ecuador. Si lo conseguimos —lo espero— entonces estaríamos momentáneamente iguala dos en puntaje con los uruguayos. Pues bien, si ellos lucharon aquí a su modo con la celeste, como dicen, ¿por qué no, hacerlo igual nosotros en su casa?".

Declaraciones abiertamente discordantes, sin discusión. Y bien vale la pena analizarlas aunque fuera brevemente.

Para el técnico uruguayo había una tarea que cumplir.

Y para realizarla en forma aceptable, había que dejar de lado habilidad para entrar a buscar un resultado. Lo que sí no manifestó explícitamente, pero que se desprende de sus palabras: es que sus jugadores actuaron dentro de lo previsto (exceso de juego brusco, mal intencionado, plagado de infracciones violentas, etc. . .).

Si ese es el sistema y si esas son parte de las clases impartidas, el futuro futbolístico de los uruguayos, al menos en estas eliminatorias y posiblemente en el Mundial, está echado. Sencillamente, no podrán con cuadros que usen la misma técnica y, que por contextura física y dureza, están mucho más "acerados". Si el juego es a buscar "un resultado" dejando de lado el fútbol para emplear otros recursos, entonces están perdidos. Porque no siempre encontrarán "aliados referiles" tan abiertos.

Creemos que, interiormente, no quedarón conformes, ni el entrenador, ni los jugadores.

El indignado entrenador chileno, por su parte, "afiebrado" por todo lo sufrido en casa, sin duda que exageró.

No puede ir a guerrear, o pretender jugar a las patadas con los uruguayos ni con nadie. El futbolista nacional debe si endurecer un poco su fútbol, simplificarlo y acelerar su ritmo. Pero en ningún caso, salirse de su estilo. Lo otro sería matar lo poco y nada que tenemos de calidad futbolística.

El malestar contra el arbitraje y en particular contra el referí argentino (curiosa coincidencia, los dos entrenadores son argentinos de nacimiento, y los tres árbitros también). es compartido por todos. Nadie de los 70 y tantos mil espectadores que se apretujaron en el Estadio Nacional, no vio las pilatunadas del "piteador".

Solo cabe esperar que el cuadro chileno cristalice en goles lo que a ratos insinuó y que le hizo merecedor a calurosos aplausos.

CARBON



LA DIFERENCIA ENTRE "CELESTE" Y "ROJO"

Una nota de ***ALFREDO LEONEL PARRA***

- En Chile existe un concepto del fútbol
- Somos respetuosos de las reglas del juego
- La equivocada forma de entender la "garra"

Así como actuó Uruguay el Domingo no se puede jugar al fútbol.

Esta es nuestra tarjeta de presentación, es nuestra idea, nuestra convicción futbolística.

Entendemos como fútbol, la habilidad, el talento, el espíritu de sacrificio, el interés, la fuerza moral y física para poder ganar un encuentro. No logramos comprender, el golpe, el golpe aleve, descalificador, el tratar de conseguir nivelar un partido con argucias extrafutbolísticas, con matonaje, con guapeza mal entendida. Es guapo aquel que tiene entereza y valor para enfrentar una situación fifícil y llegar a la violencia, con intenciones suicidas. Pero ese mismo guapo, no puede pisar jamás un recinto deportivo, ni menos ser actor y representante de una selección nacional.

La garra charrúa, la tradición de la celeste fueron muy bien representadas en su tiempo por un Miguez, un Gambetta, un Matías González, un Gigghia, un Obdulio Varela, Rodríguez-Andrade y muchas figuras ilustres del balompié del Río de la Plata, pero agregaban a su condición de excelentes jugadores, el amor propio, el corazón y el ansia de ganar. Exaltaban el espíritu guerrero de los charrúas. Ponían la pierna donde había que ponerla. Metían el pié firme, pero impregnados de una mentalidad futbolística excepcional. Lo que vimos el domingo no tiene nada que ver con aquellos jugadores. Estos, los de hoy, se engañan a sí mismos y engañan, tal vez, a la afición de su país. Puede que resulte muy importante viajar a México, puede que signifique hasta salvar la primacía que tiene el fútbol en el país oriental, pero más que ello, resulta vital, para su propia vigencia, tratar de conseguir ese galardón, jugando un fútbol que tenga su razón de ser, que obedezca al sentir de una afición y que respete las normas más elementales de este juego.



REFLEJO DE LA IRA: El muchacho recoge las botellas. Fueron cientos que buscaron hacer blanco en Bossolino o en los jugadores uruguayos. El público no supo controlarse.

Lo que hizo Uruguay el Domingo, no es fútbol ni podrá serlo jamás. ahí tenemos la expresión de su propio entrenador que pide **EXCUSAS al público chileno por no haber ofrecido un espectáculo futbolístico.**

Es posible que si Chile hubiera conseguido hacer un gol, el problema también hubiera sido distinto. Es difícil precisarlo, creemos que el clima de violencia habría sido mayor. Uruguay tiene en estos momentos una escuadra que sale al campo a cumplir una finalidad: AMEDRENTAR al rival. Golpearlo. Más aún al equipo chileno, del cual tenían referencias de que juega un fútbol atildado, de mucha técnica pero falto de fuerza, de ñeque, de potencia física y que podía ser facilmente arrastrado a ese fútbol-extra, en el cual sucumben todas las técnicas y habilidades posibles..

No conseguimos nuestro objetivo, no conseguimos ganar NO IMPORTA. Lo que sí es importante es mantener esta idea de fútbol que expresa nuestra selección y que refleja fielmente el espíritu tradicional del chileno y de nuestro país en todo orden de cosas. Somos un pueblo que respetamos las normas establecidas. En deporte, respetamos las reglas. No nos apartamos jamás de lo que creemos que es el camino recto de la actitud desciplinada y legal. JAMAS conseguiremos una clasificación, por muy importante y útil que resulte, con armas vedadas, con expedientes que nos hagan apartarnos de esa conducta que resulta fundamental.

Nuestra selección en estos momento posee un fútbol que está a la altura de los cuadros más linajudos del Mundo. Están en ellas todos aquellos jugadores que han conseguido distinguirse en el torneo nacional, todos aquellos que han demostrado una calidad futbolística de excepción, que están impregnados de una mentalidad muy clara y definida: que el fútbol se debe jugar con habilidad. Que triunfa quién tenga mayores atributos futbolísticos, aquel equipo que posea una concepción de juego definida y pura. Por años se buscó esta concepción de juego. Por años se trabaja sobre la finalidad de encontrar esa meta. Ahora que se ha conseguido, ahora que se tiene, no se puede abandonar.

Lo que se hace y se juega en los torneos mundiales, muchas veces nos hace reflexionar sobre este punto. ¿Qué vale más? ¿jugar bien y perder? ¿o PEGAR, GOLPEAR y salir de la cancha como triunfadores?

Para Chile vale lo primero, porque no tenemos hombres que puedan salir a una cancha a otra cosa que no sea tratar de jugar bien. Porque tenemos un fútbol que busca en forma desesperada el ESPECTACULO, la exaltación a los valores individuales. No es verdad que la prensa sea la culpable de producir FIGURAS, CRACKS que no tienen calidad internacional. No es verdad que levantamos ídolos con pies de barro. La calidad internacional no significa olvidar conceptos fundamentales de fútbol y las reglas del juego. Ni significa tampoco entrar a un campo a luchar esgrimiendo todas las armas posibles. Ahí está esa media hora de fútbol que exhibió nuestra selección en el primer tiempo. Ahí estan Reinoso, Valdés, Araya, Fouilloux, Laube Rodríguez, Quintano, jugando el fútbol

Tratar de hacer otra cosa es descontrolarnos, es desesperarnos, y caer en la confusión que han caído los uruguayos y otros equipos sudamericanos y perder de paso un trabajo de años que fue conseguido con un Campeonato Mundial de por medio, que NUNCA lo podremos tener, por lo menos en este siglo. Nuestros jugadores tienen plena conciencia de este logro, de este paso adelante que se ha dado. Son ellos los que mejor comprenden esta situación y la importancia de tratar de nivelar el juego brusco y mal intencionado. Tienen la suficiente experiencia internacional como para ver muy claro y exactamente cuáles son sus posibilidades y quienes son los equivocados. De eso estamos seguros, no somos nosotros.

Podremos perder, no ganar aquí y en Ecuador y Montevideo. No importa. Lo interesante, útil y provechoso es continuar jugando como lo hemos venido haciendo para, al final, poder señalar con satisfacción que CHILE YA TIENE UN PADRON DE JUEGO, un estilo chileno, un fútbol que expresa la idiosincrasia de nuestro pueblo, de nuestros jugadores y de nuestros medio. Eso sí que es positivo. Eso sí que será provechoso.



según dicen, pudo ser victoria. Atrás también, los alardes declamatorios de dirigentes, entrenadores y jugadores que hablaron de "ahora los muchachos están dispuestos a demostrar que son guapos en cualquier terreno". Atrás, en fin y aventada por la triste realidad en el Capeonato Mundial de México.

Esta ilusión, perfectamente legítima y posible desde muchos ángulos, murió o al menos empezó a agonizar la tarde del último domingo en el Estadio Nacional. Allí, en nuestro propio campo, con nuestro público y con todo a nuestro favor, el equipo chileno MOSTRO TODAS SUS DEFICIENCIAS —que son más de temperamento que de técnicas— y ello posibilitó que URUGUAY, IMPONIENDO SU FUTBOL, asegurará su participación en el torneo que organizará México en 1970.

Es posible que esta opinión nuestra pueda discutirse en un terreno aritmético o de cálculo de posibilidades ya que podría ocurrir que la selección chilena ganara sus dos partidos con Ecuador y consiguiera otro punto en Montevideo, con lo que obligaría a un encuentro extra de carácter definitivo. Todo esto es posible ya que en el fútbol todo es posible.

Pero por encima de estas lucubraciones más bien teóricas y que tienden a mantener la pequeña llama del optimismo, está la fría realidad y ella, al respecto, es bien contundente. En efecto. Si el cuadro uruguayo con todas sus deficiencias tan conocidas (lentitud física en la mayoría de sus hombres y carencia de ajuste colectivo propio de una preparación incompleta) logró tres puntos

Chile carece definitivamente de ataque. ¿Quien es responsable? Las inhibiciones de jugadores que "viven" mirando hacia la banca, que ahora es totalmente muda

EL CAMINO A MEXICO QUEDO TAPIADO

Las incongruencias de un equipo -el chileno- mal dirigido
Uruguay impuso su fútbol y sus "armas" El inútil viaje de Nocetti a Ecuador.
¿Que vió? ¿Que hizo después?

Escribe ***JORGE FERNANDEZRIOS***

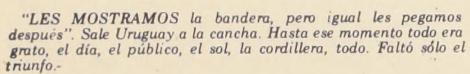




jugando como visita, es totalmente lógico que, a lo menos, consiga otros tres como dueño de casa. De producirse esta circunstancia y conseguir Chile ganar a Ecuador tanto en Santiago como en Quito (no es tan fácil y simple como muchos imaginan), y luego empatar en Montevideo, tendría que jugarse un partido decisivo, en cancha neutral. ¿Puede alguién garantizar que en este cotejo extra supere el elenco chileno el déficit ofensivo que ha mostrado hasta el momento y sea capaz de hacer lo que no fue capaz como local? La respuesta es obvia y no puede ser más que una: NO. ¿Por qué? Lisa y llanamente porque la selección chilena NO ES UN EQUIPO QUE JUEGUE CON CONCIENCIA DE TAL y que sus posibilidades giran y han girado siempre en torno al redimiento de la defensa y al imperio de las "genialidades" de dos o tres de sus mejores individualidades. Si éstas fallan o no asoma en ellas el soplo de la inspiración, el cuadro camina sin brújula y nadie entiende nada, porque NADIE LE INDICA DESDE LA BANCA EL CAMINO A SEGUIR. Esto se vio en la mayoría de los partidos previos al primer cotejo de las eliminatorias y, de modo especial, en el match con Uruguay.

Al especificar que los errores o vacios del equipo nacional no fueron subsanados por el director técnico partimos de una premisa indiscutible: QUE DESDE 20 AÑOS A ESTA PARTE NUNCA UN CUADRO CHILENO tuvo una defensa de mayor calidad y NUNCA TAMPOCO SE REUNIERON UN MAYOR NUMERO DE BUENOS JUGADORES. Si esta circunstancia tan favorable no se aprovechó, no es tal vez culpa de los propios jugadores, sino de la dirección técnica, que una vez más ratificó que no era ni es la indicada para dar a sus dirigidos la LINEA DE FUTBOL QUE ERA PRECISA.

Al responsabilizar a Salvador Nocetti y por extensión a Salvador Biondi, no pretendemos desconocerles los conocimientos de fútbol que incuestionablemente poseen (ambos fueron jugadores y este es un antecedente valioso), sino discutirlos como REALES DIRECTORES DE EQUIFO, que en el fondo es la función



"LES MOSTRAMOS la bandera, pero igual les pegamos después". Sale Uruguay a la cancha. Hasta ese momento todo era grato, el día, el público, el sol, la cordillera, todo. Faltó sólo el triunfo.-



HA TERMINADO el match y los jugadores charrúas celebran el empate como un verdadero triunfo. Más tarde tuvieron actitudes reñidas con la buena educación, provocando al público con gestos matonescos.-

internacional.

En un terreno personal estamos llanos a aceptar que Nocetti es un buen hombre, que suele inspirar afecto a sus dirigidos, que es honesto y que en fin, no tiene enemigos en el fútbol chileno. Sin embargo, esto no basta. No puede bastar, ya que Chile está superpoblado de hombres bondadosos amables y de buen trato, y no son individuos de estas condiciones los que necesita un equipo de fútbol. Máxime, un equipo chileno, cuyos integrantes, por problemas casi raciales, son inhibidos, irresolutos, sin personalidad y que por lo mismo buscan en la banca la ayuda que ellos mismos no pueden darse.

De este modo nos encontramos con la GRAN FALLA. DE LA SELECCION CHILENA. Falla que, insistimos, es irremediable, ya que es claro que Nocetti, sabiendo fútbol, no ha sido capaz de TRANSMITIRLO A LOS JUGADORES, ni ha sido tampoco capaz de demostrar en la cancha que la experiencia que teóricamente debió haber conseguido cuando fue como VEEDOR AL PARTIDO QUE JUGARON EN GUAYAQUIL, ECUADOR Y URUGUAY, valió para algo más que un paseo turístico.

Si no es así ¿qué conclusiones sacó de ese partido? ¿Alcanzó a advertir como jugaba Uruguay? ¿Se dio cuenta de la importancia que en el cuadro celeste tiene Montero Castillo? ¿Entendió que para atacar a Uruguay es fundamental hacerlo a base de velocidad y POR NINGUN MOTIVO POR EL CJENTRO DEL AREA, donde MATOSAS Y Anchetta son fuertes y de gran dominio del juego aéreo? Si todo esto lo percibió ¿POR QUE NO TOMO LAS PROVIDENCIAS QUE ERAN ELEMENTALMENTE INDISPENSABLES?.

Ocurrió justamente al revés. Montero Castillo, antipático, grosero y "leñero" implacable como es, cumple un rol fundamental en el armado ofensivo y defensivo del equipo. ¿Qué debió hacerse para anularlo o por lo menos para discutirle el medio campo, donde mandó sin contrapeso?. Es obvio: haberle puesto a un hombre que lo marcara y que le impidiera moverse libremente. Nada más y sin embargo, no se hizo. Para aprovechar la lentitud de Ancheta y Matosas era indispensable enfrentarlos a base de velocidad y nunca por el centro del área. Se hizo justamente lo contrario y así, Olivares, como navegante solitario, fracasó totalmente y en los 90 minutos sólo hizo una jugada de mérito. Esto indica a las claras que desde la banco no hubo órdenes cuerdas y justas. A mayor abundamiento otro contrasentido: cuando salió Fouilloux, debió entrar otro puntero y no un medio campista como es Yávar. Al ingresar al campo el entreala de la "U", perdió Chile LA UNICA POSIBILIDAD QUE TENIA, cual era ABRIR LA DEFENSA UFUGUAYA ATACANDO POR LAS ORILLAS que era lo que estaba haciendo Fouilloux. Para esta decisión de la dirección técnica chilena no hay excusas atendibles, ya que DEBIA SUPONER QUE PODIA LESIONARSE CUALQUIERA DE LOS DOS PUNTEROS y obviamente debio TENER UN REEMPLAZANTE ADECUADO. Prefirió en cambio, tener DOS DEFENSAS LATERALES (Canelo y Herrera), lo que a la postre fue absolutamente innecesario.

Tampoco puede ser excusa el asunto del arbitraje que si bien no fue favorable a Chile, tampoco fue UN DESPOJO, COMO ALGUIEN LO CALIFICO. Por lo demás, el juego uruguayo no es un "secreto" para nadie y lo han mostrado en todas las canchas del mundo y en todas las épocas. De este modo, la violencia, el roce físico, la fuerza, la "guerra" forman parte de la personalidad del fútbol "charrúa" y el entrenador chileno debió conocerla y, por supuesto, debió BUSCAR EL ANTIDOTO, que no era otro que VELOCIDAD, DRIBLING Y ACOMPAÑAMIENTO DE HOMBRES EN CADA JUGADA Y EN CADA METRO DE TERRENO.

Como nada de esto se hizo y solo durante 15 minutos (los primeros de la etapa incial) jugó Chile en ataque como debió hacerlo a lo largo del match (acercándose Reinoso y Vadés a Olivares) es natural que lleguemos a una conclusión: que la selección chilena, mal dirigida desde la banca, carece de planes de ataque y que todo en esta materia está circunscrito a UNA O DOS JUGADAS DE UNO O DOS DE SUS INDIVIDUALIDADES MAS CLARAS Y MAS DECISIVAS. Cuando las genialidades de Arayá, Valdés o Fouilloux no asoman, Chile no tiene ataque y, consecuencialmente, sus posibilidades de ganar son mínimas.







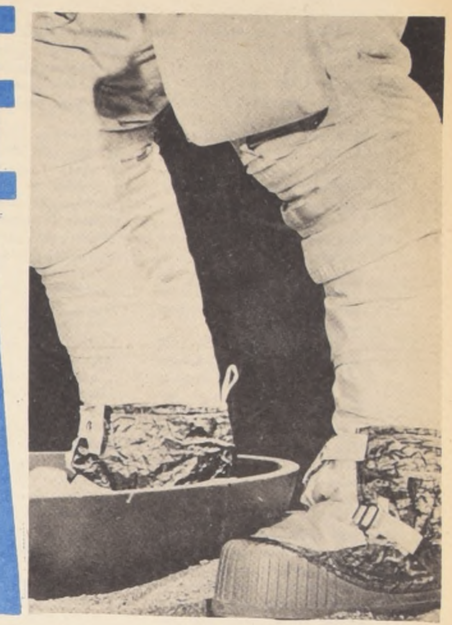


ALBERTO FOUILLOUX, lesionado, sale definitivamente de la cancha.-
El autor del atentado: Montero Castillo.-

SUPLEMENTO ESPECIAL

LA NACION

DESDE AYER EL HOMBRE RESIDE EN LA LUNA



...NTRO ESPACIAL DE HOUS... julio 20 (UPI). El hombre ...hoy a la Luna, haciendo rea... un sueño milenario y justi... los sacrificios y esfuerzos ...chos millares de personas.

Los astronautas nortea... Neil A. Armstrong y ... Aldrin colocaron su ...nave Aguila sobre la ...ie lunar a las 4,17.42 (...42 GMT) culminando un ...a de 24.000 millones de ... que abrió las puertas del ... para la humanidad.

Durante largos minutos el ... pareció detenerse. Desde ...acio los tranquilos pilotos ...onaban datos técnicos ...s caían hacia la superficie ... los 65 metros: "bajamos ... A los 20: "buen aspec... los 10: "recogemos un po... polvo" y finalmente, a ...7.42: "la luz de contacto ...ida. El motor apagado. El ...ha aterrizado".

...momento del alunizaje el ...natural se encontraba a ...383.900 kilómetros de la ...Michael Collins, el tercer ...ro de la expedición, man... la nave-madre Columbia ...alrededor de la Luna, a ...altura de 111 Kms., mien... Armstrong y Aldrin des... suavemente hacia su ...

...ins estaba preparado para ... en ayuda de los otros ...exploradores espaciales si ... surgido algun tropiezo ... pero una vez que ...ng y Aldrin llegaron a la ...ice desapareció toda posi... de auxilio.

...nto de contacto fue el ...la Tranquilidad", casi ...ente en el lugar elegido ...ente, y el alunizaje del ... fue acompañado de una ... nube de polvo.

... descenso muy suave", ...ó Aldrin, mientras el ...ado de las comu... ...es en Houston, Charles ..., anunciaba a Collins: ...escendido en la base Tran... El Aguila está en tran...

..., a quien se ha calificado ... mejor científico nortea... ...o jamás enviado al es... señaló: "conseguiremos ...s detalles de los que nos ... pero parece una colección ...s las variedades de for... ...gulos. Todos los tipos ...ables de piedras... Parece ...as piedras y peñascos ... colores interesantes".

...muestras de la superficie ... recojan los astronautas ... objeto de minuciosos aná... ... tierra y su obtención es ... los objetivos princi... ... la misión, pues tales ...tos podrían revelar como ...ó la Luna y hasta propor... algún indicio sobre origen ... vida.

...strong dijo que había esta... ...masiado ocupado en los ...tos finales del descenso ...rse en los accidentes de ... con el propósito de preci... ...exactamente su posición.

...tras la atención general se ...traba en las maniobras de ...olo-11" y sus tripulantes, ...técnicos soviéticos hacían ...der a su misterioso ... "Luna-15" a una órbita ... kilómetros de la superficie ... Los rusos no han indicado ... la misión de la estación ...ial, pero algunas fuentes ...informadas dicen que po... ...scender hasta la superficie ..., recoger algunas mues... ...el suelo y tratar de regresar ... tierra antes que los pilotos ...americanos.

...strong, que es el Coman... de la expedición y que ... de unas pocas horas será ... hombre que pise un ... celeste estraterrestre, ... que podía ver centenares ...s de diámetros reducidos ...gó: "Frente a nosotros ...s bloques angulares (de

—"Diría que el color de la superficie local es muy similar al que observamos desde la órbita con este ángulo del Sol—declaró luego— no tiene mucho color. Es gris, un gris pizarra cuando se mira en la línea solar y más oscuro, como ceniza, cuando se mira a 90 grados del Sol".

Sin embargo, las preocupaciones terrenas no habían quedado muy atrás.

Mientras se hacía historia en la superficie de la Luna, Collins pidió al centro del control: "háganme saber cuando llegue el momento del almuerzo".

La esposa de Aldrin, Joan, que siguió el desarrollo del vuelo desde su hogar próximo a este centro espacial, expresó la sensación general del mundo cuando exclamó: "no puedo creerlo".

Jan Armstrong, que vio los minutos finales desde una cama, en la que estaba sentada con su hijo más joven, Ricky, de seis años, murmuró constantemente "bien... bien... bien..." Hasta que el Aguila alunizó.

El centro espacial había instalado "cajitas negras" en las casas de los astronautas para que sus esposas pudieran escuchar las conversaciones entre el centro de control y las cosmonaves. La esposa de Collins permaneció con su "cajita" aferrada en la falda mientras escuchaba atentamente los instantes finales de la crítica maniobra.

La fase final de la histórica empresa comenzó a la 1,47 P.M. (147GMT) cuando Armstrong y Aldrin separaron al módulo Lunar de la Nave Madre Columbia, en la que volaba Collins

"El Aguila separada. El Aguila tiene alas" anunció Armstrong.

El Módulo se alejó a unos 12 metros del Columbia y giró suavemente mientras Collins lo inspeccionaba desde la Nave Madre para comprobar que no había sufrido daños en la traversía espacial o durante la maniobra de separación.

"Pues tienen una hermosa máquina de volar, Aguila", comunicó Collins a sus colegas después de completar la observación.

A continuación, cuando eran las 2,12 PM (1812 GMT), Collins se alejó a unos tres kilómetros de distancia para no molestar los movimientos del Aguila y esta inició el descenso hacia su meta a las 3,08 PM (1908 GMT).

Aunque los tripulantes del Aguila estaban demasiado ocupados para precisar el punto de su alunizaje, el examen preliminar de los datos transmitidos a tierra por las computadoras indican que el lugar de contacto con la superficie selenita tuvo lugar en el Ecuador Lunar, como estaba programado, aunque aparentemente a unos seis kilómetros del punto elegido.

Después de examinar rápidamente los equipos a bordo para determinar si estaban en buenas condiciones, los flamantes residentes de la Luna simularon una cuenta regresiva a fin de asegurarse que todo está preparado para emprender el regreso mañana.

Los datos médicos recibidos en Houston dicen que Armstrong tenía 110 latidos cardíacos por minuto al iniciar el descenso, pero el ritmo de pulsaciones aumentó rapidamente y llegó a 156 en el instante del alunizaje.

Después de su primera comida en la Luna, los dos astronautas deben iniciar un período de descanso de cuatro horas. Sin embargo, Armstrong podría suspender o acortar ese descanso e iniciar de inmediato el primer paseo por la superficie del satélite.

Astronautas Caminaron por la Superficie de la Luna

• Se hizo realidad el fabuloso sueño. A las 10.36 se abrió la escotilla para dar paso al primer hombre que puso sus pies en la superficie selenita

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, julio 20 (UPI). Los astronautas Neil Armstrong y Edwin Aldrin han iniciado los preparativos finales para descender a la superficie de la Luna en el primer paseo humano por el satélite.

Armstrong, sin embargo, previno que la transmisión de televisión puede resultar poco nítida.

"Comprobarán que la zona alrededor de la escala -dijo- está completamente en la sombra, de manera que tendremos algunos problemas con la T.V. pero obtendremos una imagen del horizonte iluminado".

Alas 10 PM (0200 GMT) cuando Armstrong se preparaba para el descenso, Aldrin exclamó: "Cómo deseo que me hubiera afeitado anoche"

Poco después de las 10, el centro de control autorizó a la "base Tranquilidad", como se denomina a la zona del alunizaje, para comenzar a quitar la presión del "Aguila", aunque todavía no se sabe cuando empezará el paseo lunar. En esos momentos la temperatura interior del módulo era de 16 grados centigrados.

Ambos astronautas ya han vestido los uniformes que les permitirá desplazarse por la superficie Lunar.

Aldrin notificó que habia fluctuaciones en las comunicaciones con Houston pero ambas partes parecian entenderse claramente.

"Llegó al momento de la gimnasia", dijo Armstrong al comenzar a quitar la presión de la cosmonave a las 10,27 PM.

Un minuto más tarde el astronauta comenzó a respirar el oxígeno proveniente de su "mochila", una de las partes más importantes del traje lunar.

Aldrin observó, se necesita mucho tiempo para bajar totalmente, ¿no? refiriéndose, aparentemente, al tiempo necesario para reducir la presión del Aguila.

La escotilla se abrirá cuando la presión interna sea cero.

"Ahora veremos si se abre", anunció refiriéndose a la escotilla.

Armstrong dijo: "todo está bien y seguimos esperando que disminuya la presión.

A continuación anunció que habia abierto la escotilla.

"Se abrió el cerrojo", anunció Aldrin a las 10,36 P.M. (0236 GMT).

"La escotilla se está abriendo", observó Armstrong tres minutos más tarde.

Armstrong ultimó los preparativos finales para descender por la escala de aluminio de nueve peldaños que lo llevará a la superficie lunar.

Armstrong debe pasar con los pies adelante por la escotilla de 812 milimetros y ellos justificó su observación anterior de que "habia llegado el momento de la gimnasia".

Los equipos portátiles de oxígeno que tienen los astronautas les permiten pasar hasta cuatro horas fuera de la cosmonave y, además, conducen una provisión de emergencia para 30 minutos adicionales.

Antes de colocar un pie en el primer peldaño de aluminio Armstrong, examinó minuciosamente todos los elementos de su traje espacial y transmitió los datos correspondientes a Tierra.

Armstrong, conectó el transportador que se utilizará para trasladar equipos de la cosmonave a la superficie. A continuación inició la marcha descendente mientras Aldrin le indicaba como debia atravesar la escotilla con su pesado uniforme.

Armstrong, abandonó la cosmonave en camino hacia la superficie lunar.

"Ya estoy en el porche, dijo: "¡Aló! Houston, ¡Aló! ya estoy en el porche".

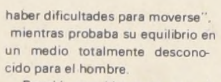
Luego después anunció, al apoyar su pie, en la superficie lunar:

"Este es un paso muy pequeño para un hombre". Sólo avancé un octavo de pulgada (unos tres milimetros), dijo Armstrong, agregando: pero puedo ver mi huella plantal en las finas partículas de la llanura lunar.

Armstrong, agregó que "parece





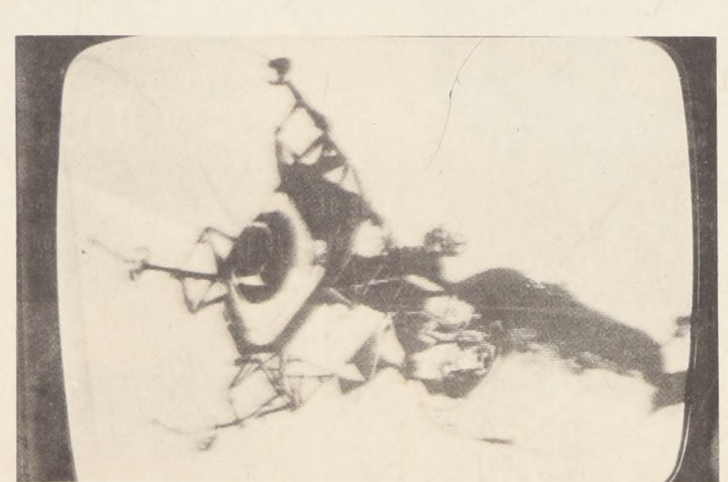


haber dificultades para moverse", mientras probaba su equilibrio en un medio totalmente desconocido para el hombre.

Reveló seguidamente que la maniobra de descenso no había abierto nuevos cráteres en la Luna.

Sus primeras palabras como el hombre que hollaba por primera vez el satélite fueron.

"Este es un pequeño paso para un hombre, pero un gigantesco salto para la humanidad.





El Rostro más Simple y Humano de Norteamérica

NUEVA YORK, 20 (ANSA). El rostro más simple y humano de norteamérica, la expresión más humilde y a todos comprensible estaba encerrada en los lineamentos descarnados de Viola Engel, la madre de Neil Alden Armstrong, comandante de la misión lunar; durante una filmación transmitida por una de las principales estaciones televisivas norteamericanas en los intervalos de las conexiones, con "Apolo 11", la señora Armstrong habló con modestia increible del primer hombre que puso pie sobre la Luna. En Wapakoneta, el pueblo de siete mil habitantes, en Ohio, donde Armstrong nació hace 39 años, dedicaron ya una calle a su hijo más ilustre. El que llega al pueblo se encuentra frente a un cartel monumental que, en lugar del simple panel en el que figura el nombre de la localidad, tiene un letrero de caracteres cubitales: "Wapakoneta, sitio de nacimiento de Neil A. Armstrong, primer hombre sobre la Luna".

Todo este orgullo de grupo, se transforma en lágrima en los ojos lustrosos de la madre de Armstrong que, después de breves recuerdos de la infancia y de la adolescencia del hijo, frente al micrófono del entrevistador, añade: "recuerdo la primera vez que Neil voló del aeropuerto de Wapakoneta a la Universidad y yo no quería porque tenía miedo por él, me dio un manotazo sobre el hombro y me dijo que mirara el cielo en vez de preocuparme y que me sonriera, mientras él, cuando pasara en vuelo pocos minutos después sobre nuestra casa, habria hecho "acampanar" las alas de su avión en señal de saludo".

Si el "Lem" hubiese tenido alas, probablemente Armstrong lo habria vuelto a hacer, también esta vez, no sólo para su madre sino para todo el mundo.

El Papa Elogia Coraje de los Exploradores

CASTELGANDOLFO (ITALIA), JULIO 20 (UPI)— El Papa Paulo VI elogió hoy el coraje de los exploradores lunares norteamericanos, poco después de oir por televisión la noticia de su descenso sobre la superficie de la Luna.

El Sumo Pontífice siguió el progreso de la aventura espacial ante un aparato de televisión en su villa veraniega de Castelgandolfo, después de haber caminado hasta el cercano observatorio del Vaticano, · desde donde miró hacia la Luna con un potente telescopio.

Al regresar a la villa, llegó a tiempo para oir decir por la televisión: "El Aguila ha descendido".

En su breve declaración posterior, elSanto Padre expresó: "Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad. Honor a vosotros, protagonistas de esta empresa espacial. Honor a todos quienes hicieron posible este intrépido vuelo".

En la Casa Blanca se Oró por los Astronautas

WASHINGTON, julio 20 (UPI). El Presidente Richard Nixon, confiado en la misión de la "Apolo-11", condujo hoy a la nación en oraciones para el éxito del alunizaje y el salvo retorno de los astronautas norteamericanos.

Después de los servicios religiosos que tuvieron lugar a las 11,00 AM en el salón este de la Casa Blanca, el Presidente estableció una guardia Lunar, dispuesto a seguir la misión durante todo el día de hoy, hasta que el hombre pise por primera vez la superficie de la Luna.

Parte del optimismo de Nixon se originó en el córonel Frank A. Borman, el astronauta de la "Apolo-8" que permanecerá junto a él durante las tensas horas de observación y espera.

El mandatario confesó que no sabia "mucho sobre cuestiones técnicas", pero agregó que "probaron varias veces los aspectos técnicos... Y si él (Borman) dice que está bien me siento mejor.

Luego riendo Nixon dijo "es como hablar con Colón a su regreso del Nuevo Mundo y preguntarle si Magallanes logrará hacerlo. Si Colón piensa que Magallanes lo hará , es muy seguro de que así será".

El momento culminante del servicio religioso fue cuando Borman repitió los primeros 10 versículos del Génesis, el mismo pasaje de la Biblia leido cuando la "Apolo-8", que él comandaba, circunvoló a la Luna en la Navidad pasada.

Decenas de Mill Siguieron el Des

NUEVA YORK, JULIO 20 (UPI)— Decenas de millones de norteamericanos contuvieron hoy ansiosamente la respiración por unos instantes y suspiraron luego aliviados y con orgullo cuando se informó al mundo que el Módulo Lunar "Aguila" de la astronave Apolo 11 había descendido felizmente en la superficie selenita, llevando consigo a los primeros hombres en realizar semejante hazaña.

El descenso de Neil Armstrong y Edwin Aldrin en la Luna ocupó un lugar en la mente y en el corazón de millones de sus compatriotas, que rezaron por ellos durante los servicios religiosos dominicales y luego velaron junto a los televisores y aparatos de radio toda la delicada operación que estaba efectuándose a centenares de kilómetros de la Tierra.

La tensión alcanzó su punto culminante en esos últimos, inquietantes momentos del peli-



¡Qué Magnífica Desolación! Dijo Armstrong al Pisar la Luna

● Un paso pequeño para el hombre pero un salto gigantesco para la humanidad, comentó el astronauta al ver su huella en la fina arenisca selenita. Aldrin se unió a su compañero de aventura 20 minutos después que éste pisó la superficie

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, julio 20 (UPI). Los astronautas Neil Armstrong y Edwin E. Aldrin pisaron esta noche la superficie de la Luna dando "un gigantesco salto" hacia la conquista del universo.

Millones de personas en todo el mundo pudieron ver por televisión como el astronauta norteamericano avanzaba cautelosamente por la superficie selenita, cuya consistencia encontro similar a la de la carbonilla pulverizada.

Fue el pie izquierdo de Armstrong, calzado con una bota espacial de 15 centimetros de ancho y 33 de largo, el primero que toco la faz lunar.

El pie de Armstrong se posó exactamente a las 10.56.20 P.M. (0256,20 GMT) y Aldrin se unió a su compañero 20 minutos más tarde.

Ambos, sin embargo, se encontraban en la Luna desde la media tarde y adelantaron considerablemente su paseo porque se sentian en magníficas condiciones para intentar la empresa, prevista para intentar la empresa, prevista para las dos de la madrugada.

El paso inicial fue un instante dramático de una jornada colmada de episodios similares y que concluyó el alunizaje mismo, cuando Armstrong, un ingeniero civil de 38 años, exhibió la extraordinaria calma necesaria para conducir personalmente el módulo lunar en momentos en que el piloto automático llevaba a la cosmonave a un campo sembrado de peñazcos, donde pudo fracasar la expedición.

Al reunirse con el Comandante de la operación, Aldrin exclamó: "qué magnífica desolación", y agregó:

"Oye, Neil... ¿no te dije que encontraríamos piedras púrpuras?

"¿Encontraste una piedra púrpura?", preguntó Armstrong.

"Si", fue la respuesta de Aldrin, quien agregó que algunas son brillantes.

Aldrin, que es uno de los cientificos más destacados jamás enviados al espacio, dijo que la piedra es una biotita, que es un silicato formado por magnesio, hierro, aluminio y potasio, que generalmente tiene un color castaño en la Tierra.

Cuando Armstrong descendía por la escala de nueve peldaños hacia la superficie selenita, tiró de una anilla que abrió una compuerta y permitió que una pequeña cámara de televisión comenzara a transmitir a la Tierra las primeras imágenes desde el satélite.

Lo primero que vieron millones de personas en la Tierra fue una de las patas del "Aguila" y luego un pie de Armstrong buscando apoyo en el primero de los peldaños.

La imagen era de intensos contrastes entre la deslumbrante luz solar y las sombras negras, pero la vista fue de extraordinaria claridad.

Al ensayar cuidadosamente los primeros movimientos en la ignota superficie Lunar, Armstrong adelantó "No habrá dificultades para desplazarse aquí".

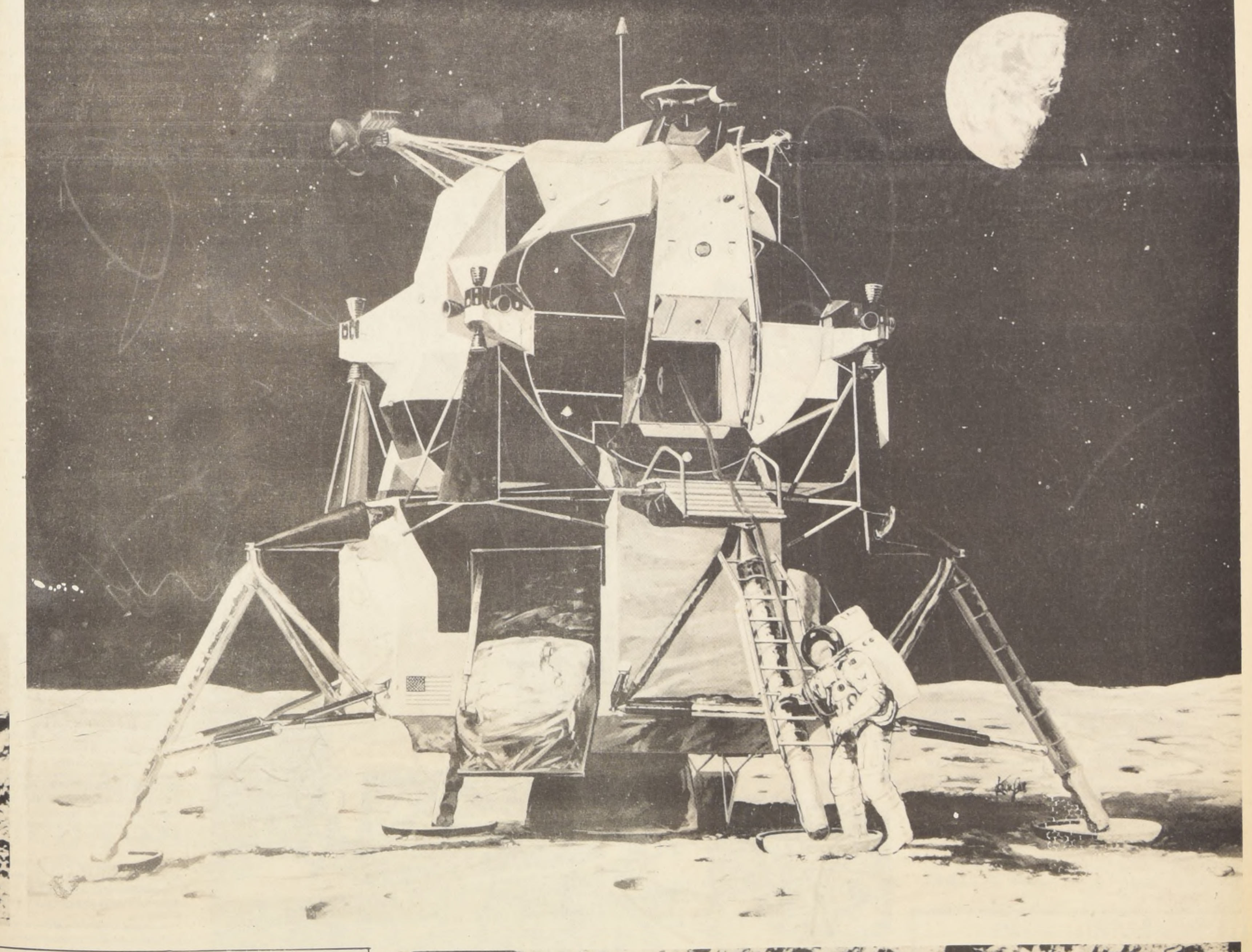
Luego, mientras Armstrong se encargaba de la cámara, Aldrin - un coronel de la Fuerza Aérea, de 39 años de edad- se deslizó por la escotilla del "Aguila" y descendió también cautelosamente por la vía que había seguido su compañero hasta unirse a él en la superficie.

Mientras Armstrong y Aldrin cumplian su histórica misión, el tercer tripulante de la Apolo, Michael Collins, mantenía al buque madre "Columbia" en una órbita circunlunar a 111 kilómetros de altura, aguardando el momento en que habrá de reunirse con sus compañeros de empresa, mañana poco después del mediodia, para emprender el regreso al planeta de origen.

Júbilo en el Portaviones "Hornet"

A BORDO DEL PORTAAVIONES "HORNET", julio 20 (UPI). Los marineros de esta nave, que recogerá del Pacífico a los astronautas de la Apolo-11, recibieron con gritos de júbilo y arrojando sus gorras al aire el anuncio de que Neil Armstrong y Edwin Aldrin habían descendido en la Luna.

La información fue transmitida por los altavoces de la nave para conocimiento de los 2.000 tripulantes, que esperan ansiosos el momento de acudir a la cita con la Apolo. El "Hornet", un portaaviones de la Segunda Guerra Mundial, navega ya en la zona de recuperación, unas 1.000 millas al Sudoeste de Honolulu, donde el jueves esperará el regreso de los tres astronautas.



Millo[...]ersonas Des[...]uto a Minuto

[...]gro e incre[...] el momento más [...] exploradores [...] de la misión, cuando [...]nautas abandonen la [...] reunirse en el espacio [...] Madre Columbia.

Pero la exp[...] [...]uvo despué[...] [...] instante, [...] [...]uevas primic[...] [...] intrépida [...] [...]e seres hum[...] [...]ie selenit[...] [...] muestras d[...]

[...] Estados Unidos, millones [...] siguieron de cerca el [...] de la misión, escu[...] [...] informativos de tele[...] [...] la esperanza de que [...]cretarse con éxito la transmisión de las imágenes de ese primer paseo lunar.

Un ambiente festivo se extendia por toda la Nación, que mañana gozará de un día feriado disposición del Presidente Richard M. Nixon para celebrar la increíble proeza de sus viajeros espaciales. El objeto práctico del asueto es el de permitir que durante la madrugada todos puedan ver por televisión las fases culminantes de la misión lunar, sin preocupaciones por la necesidad de levantarse tras pocas horas de sueño ligero para concurrir al trabajo.

Muchos norteamericanos no alteraron hoy sus planes de fin de semana y fueron a las playas, los campos de golf o, las montañas u otros lugares de descanso y recreación, pero llevaron con ellos receptores portátiles de radio y televisión, para seguir minuto a minuto la odisea espacial.



Marte Será la Próxima Meta

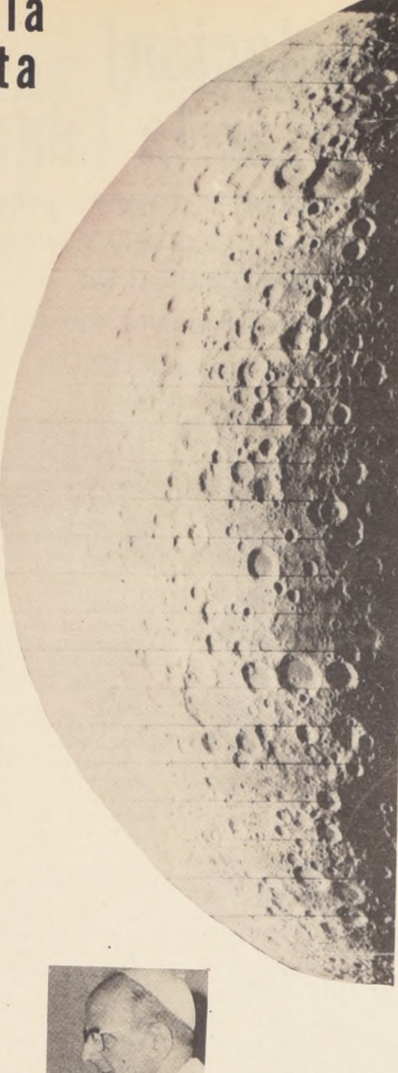
WASHINGTON, 19 (ANSA).— Neil Armstrong y Edwin Aldrin no han puesto todavía pie sobre la Luna y ya se habla de Marte como de un inminente objetivo, de un doble raid, siempre norteamericano.

La NASA anunció hoy que dos sondas espaciales del tipo "Mariner" se acercarán a Marte, a una distancia muy reducida, (en términos espaciales), el 31 de Julio y 21 de Agosto próximo respectivamente. Sin duda este verano podrá pasar a la historia como el verano de la conquista del espacio.

Los dos "Mariner" fueron lanzados el 24 de febrero y el 27 de marzo respectivamente, cuando en todas partes del mundo se miraba hacia la "Operación Apolo" en dirección a la Luna.

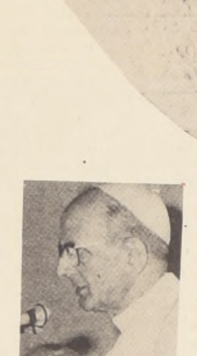
El ente espacial norteamericano precisó que los "Mariner" se avecinarán hasta 3.210 Kms. del "Planeta rojo", es decir, a una distancia mucho menor que la alcanzada por otro "Mariner" en 1965: 9.810 Kms.

"Mariner VI" y "Mariner VII" son las denominaciones dadas a las sondas espaciales norteamericanas empeñadas en tal empresa que —como recordó la "NASA"— tiene como objetivo una serie de revelaciones de datos útiles para el mejor conocimiento de Marte. Los dos vehículos espaciales sacarán sobre todo muchas fotografías.





El Papa Ora por los Astronautas y por la paz



CASTELGANDOLFO (ROMA), 20 (ANSA). "Hoy es un gran día, un día histórico para la Humanidad, si realmente esta noche dos hombres ponen pie en la Luna, y nosotros con todo el mundo ansioso, entusiasta y en oración auguramos pueda producirse felizmente", dijo hoy el Papa en su acostumbrado mensaje del domingo a mediodía.

"Haremos bien en meditar sobre este acontecimiento extraordinario y asombroso, en meditar en el cosmos, que abre ante nosotros su rostro mudo, misterioso, en el vastísimo marco de los siglos innumerables y de los espacios inconmesurados", siguió diciendo Pablo VI

"¿Qué es el universo, dónde, cómo, por qué?", se pregunta el Papa en su mensaje de hoy. "Haremos bien -agrega- en meditar sobre el hombre, sobre su prodigioso ingenio, sobre su valor temerario, sobre su progreso fantástico. Dominado por el cosmos como un punto imperceptible, el hombre lo domina con el pensamiento ¿Y quién es el hombre? ¿Quiénes somos nosotros, capaces de tanto?".

Paulo VI se detiene en su mensaje a analizar el papel del progreso científico y se pregunta dónde podrán llegar el pensamiento y la acción del hombre. El Papa señala el peligro de la pasión por los instrumentos del hombre que "nos fascinan quizá hasta la locura", y del que "deberemos cuidarnos". La real multiplicación de la eficiencia del hombre gracias a la técnica "depende todavía del corazón del hombre", afirma el Papa y agrega: "Es absolutamente necesario que el corazón del hombre se vuelva más libre, más bueno, más religioso, cuanto mayor y más peligrosa es la potencia de las máquinas, de las armas, de los instrumentos que el hombre pone a sus disposición".

El Papa recuerda a los hombres que "no olviden "la necesidad y el deber que el hombre tiene de dominarse a sí mismo. Aún existen, lo sabemos, tres guerras sobre la faz de la Tierra: Vietnam, Africa, Medio Oriente. Una cuarta se ha agregado ya con miles de víctimas, entre El Salvador y Honduras, justamente en estos días. ¿Dónde está la humanidad verdadera? ¿Dónde está la fraternidad, la paz? ¿Cuál sería el verdadero progreso del hombre si estas catástrofes perdurarán y se agravaran?"

El Papa concluyó su mensaje deseando que "el progreso, del que hoy festejamos una victoria sublime, pueda dirigirse hacia el verdadero bien, temporal y moral de la humanidad. Y por ello oramos".

Jerigonza Espacial

HOUSTON, 20 (ANSA). El diálogo por radio a través del espacio entre lunares y terrestres de Houston, es seguido por miles de periodistas de unas setenta nacionalidades, quienes deben tratar de comprender las frases en argot norteamericano y cosmotécnico.

Esto pone a prueba los conocimientos de inglés de los representantes de la prensa extranjera. A menudo en las crónicas hay traspiés dramáticos: desde el espacio, por ejemplo, puede llegar una palabra no ortodoxa y entonces es una carrera a los diccionarios o al amigo que sabe más de materia de jerga norteamericana.

En estos últimos días, la tripulación espacial ha sido definida "sana como un violín" ("Fit as a fiddle") y los técnicos de Houston se han declarado "contentos como almejas" ("happy as a clam").

La Nave Soviética a Sólo 16 Kilómetros de la Luna

Cinco minutos después que las agencias de noticias electrizaron al mundo con el "flash" anunciando la maniobra de desenganche del Módulo Lunar desde la Apolo-11, llegó este otro anuncio de Moscú, con llamado de urgente:

MOSCU, JULIO 20 (UPI).— URGENTE: La Unión Soviética anunció hoy que su satélite automático Lunik 15 entró en una nueva órbita lunar.

La trayectoria corregida lo ubica ahora a sólo 16 kilómetros de altura sobre la superficie lunar.



Así Fueron las Ultimas Horas en Orbita Lunar

HOUSTON, 20 (ANSA). Los astronautas de "Apolo 11" [...] yeron su descanso a las 11.10 GMT, para comenzar una [...] nadas sin precedentes en la historia de la cosmotécnica: que [...] Lem "Aguila" a posarse en la roca aridísima de la Luna [...] Armstrong y Edwin Aldrin a bordo.

"Hemos dormido bien", dijo Michael Collins al Centro Es[...]

Houston, hablando desde 380.000 KMS de distancia. Su voz [...] Houston desde Australia, donde hay un Centro Radio que [...] en captar el mensaje lunar y trasmitirlo a Houston.

Los tres viajeros espaciales durmieron casi cinco horas [...] yoz desde la órbita lunar.

"¿Como están?", preguntó el técnico de turno, "muy bien" [...] dió el espacial.

Buen humor reina a bordo. Collins, al dirigirse al Centro de [...] esta mañana, dijo: "Buen día Houston, pero se han despertado [...] tan temprano". Eran las 6 de la mañana en Texas. En la Apolo [...] son convencionales, ligadas al tiempo de la Tierra, porque [...] lución alrededor de la Luna debería ser llamada "un mes" [...] DOS HORAS), y un "día" para Apolo sería el periplo de una [...] torno a sí mismo. Y en efecto, hay una rotación lenta sobre [...] ritmo fijo, para evitar que Apolo se caliente demasiado de [...] parte por la luz solar.

HOUSTON, 20 (ANSA). La tripulación de la cápsula "Apolo" [...] llegado a las horas emocionantes de las últimas operaciones [...] descenso en la Luna, mientras se agudiza la expectativa en [...] mundo.

Poco después de las 13 GMT, Edwin Aldrin abandonó, una [...] tes que Neil Armstrong, la cabina de comando de la astronave [...] pasar al Lem, el vehículo de alunizaje, y comenzó a preparar [...] operación.

El lem abandonará el Apolo durante la décimotercera órbita [...] 17.47 GMT, el "Lunar Excursion Model" será virtualmente des[...] de Apolo. Se alejará 25 minutos después llevando a bordo a Ar[...] Aldrin y se dirigirá a la superficie Lunar ante los ojos de Mi[...] llins, que permanecerá a bordo de la cápsula Apolo.

Edwin Aldrin será el piloto del "Aguila"-nombre conven[...] Lem- y por lo tanto, a él le toca controlar minuciosamente [...] aparatos del vehículo que se posará en la superficie lunar [...] comandante es Neil Armstrong.

Aldrin pasó de "Columbia" - nombre de la Nave Madre es[...] "Aguila" después del desayuno, que para los astronautas ha [...] bién la última comida reunidos antes de la operación Lunar final [...]

El piloto de la "Araña", cuyas patas se apoyarán esta noche [...] suelo de la Luna, ha comunicado a Houston los datos sobre los [...] les que ha hecho de los aparatos, en medio de notables di[...] radiofónicas.

"Apolo-11 se hallaba en su décima órbita alrededor de la Luna [...] do Aldrin fue a tomar posesión de "Aguila".

Cuando llegó a la órbita número once, reapareciendo sobre [...] visible de la Luna, Apolo transmitió que todo marchaba perfec[...] a bordo.

Armstrong, el hombre que será el primero en pisar el suelo lu[...] unió a Aldrin en el Lem después de las 14 GMT y se puso a tra[...] los aparatos con su compañero de la operación Luna final.

Los contactos entre la tripulación del Lem y el centro de co[...] Houston se han vuelto más escasos. Se han limitado a comunica[...] concisas y sumamente técnicas. Concluyó la alegre conversa[...] los astronautas y Houston, al acercarse el momento en que [...] 17.47 GMT, el Lem se desprenderá de la cápsula Apolo y com[...] volar, vinculado a los mandos de la nave madre antes de aban[...] veinticinco minutos después, o sea a las 18.12 GMT, para ir a la [...]

HOUSTON, 20 (ANSA). A las 14.30 GMT, Neil Armstrong y [...] Aldrin vestían el fantástico traje espacial, de "Supermen" del [...]

Armstrong ya se lo había puesto cuando pasó desde la cabina [...] comando, por un estrecho pasadizo, al Lem. Aldrin abandonó es[...] mo para volver a la cabina de comando y ponérselo a su vez. [...] volvió a la "araña":

Desde Apolo se comunicó a Houston que los astronautas [...] con una media hora de anticipación en las operaciones de co[...] instrumental del Lem Houston comunicó a su vez que había [...] resueltas algunas modificaciones, de pocos minutos, en los tiem[...] la operación de desprendimiento del Lem y del descenso en la Luna [...]